



واراس لفمان ممرحية في شلاته فضول وستبعة مشاهد

تالیف علی اُ جمئ باکثیر

لکنائٹ مکت بیمصٹ ر ۳ شارع کامل شگ تی-الغجالۂ



# يني لينالغ الخالخين

﴿ وَلَا تَهِنُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَأَنْتُمُ الْأَعْلَوْنَ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ \* إِنْ يَمْسَسْكُمْ قَرْحٌ فِقَدْ مَسَّ الْقَوْمَ قَرْحٌ مِثْلُهُ وَتِلْكَ الْأَيَّامُ نُدَاوِلُها بَيْنَ النَّاسِ وَلِيعْلَمَ اللهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَيَتَّخِذَ مِنْكُم شُهَدَاءَ وَاللهُ لا يُحِبُّ الْظَّالِمِينَ ﴾ .

( قرآن کریم )

### أشخاص المسرحية

#### ( حسب ترتيب ظهورهم على المسرح )

أحمد : فلاح شاب من أشمون.

ناعسة : ابنة شجر الدر بالتبني. ابنة عم أحمد

شجر الدر : زوجة الملك الصالح أيوب

جمال الدين: الطواشي محسن

أقطاى : فارس الدين من كبار أمراء المماليك

أيبك : عز الدين من كبار أمراء الماليك

السلطان : الملك الصالح أيوب

فخر الدين : ابن شيخ الشيوخ قائد العساكر

مرجريت : زوجة لويس التاسع

بياتريس : أخت مرجريت وزوجة الكونت أنجو شقيق الملك

جان : زوجة الكونت بواتييه شقيق الملك

لويس: لويس التاسع ملك فرنسا

دارتوا: الشقيق الأصغر للملك

بواتىيە : شقىق الملك ئ

أنجو : شقيق الملك

جوهر : مملوك فخر الدين ابن شيخ الشيوخ

الرسول : من رجال توران شاه

الفضّ ل الأول

## المشهد الأول

بهو متوسط فى القصر السلطانى بأشموم طناح ( أشمون الرمان ).

أريكة فخمة في صدر المسرح لجلوس السلطان.

وأمامها من يمين وشمال أريكتان مستطيلتان دونها في الارتفاع.

للبهو ثلاثة أبواب: الأول في الطرف الأيمن من صدر المسرح ويؤدى إلى جناح السلطان.

والثاني على يمين المسرح ويؤدى إلى جناح الحريم.

والثالث في أدنى يسار المسرح ويؤدى إلى جناح الرجال وفي أقصاه شباك كبير.

(الوقت قبيل الزوال )

ر يرفع الستار عن أحمد وناعسة واقفين فى الجانب الأيسر من المسرح يتناجيان بصوت خافض بجوار الباب الثالث ).

أحمد : وكيف حال مولانا السلطان يا ناغسة؟

ناعسة : بحاله يا أحمد.

أحمد : ألم يفد شيئا من هواء مدينتنا؟ العادة أن صحته تتحسن

rerted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version



كلما استجم هنا في أشمون .

ناعسة : وهل جاء هذه المرة للاستشفاء أو الاستجمام؟ إنما تجشم المجيء إلى هنا وهو في أشد حالات المرض ليكون على كثب من خط القتال .

أحمد : صدقت. لن أنسى أبدا منظره الرائع يوم قدم المدينة محمولا على محفة، كان كأنه أسد جريح محمول في قفص.

ناعسة : لو رأيته أمس يا أحمد حين بلغه نزول عساكر الفرنج فى دمياط كيف يتقلى على فراشه لتقطع قلبك رثاء له . كان يصيح بصوت مكظوم : يا رب ، هب لى يوما واحدا أقاتل فيه أعداءك ثم أموت .

أحمد : بل شفاه الله وعافاه وبارك للمسلمين في حياته حتى يشهد يوم النصر .

ناعسة : آمين يا رب! أنت القادر على كل شيء.

أحمد : ( بعد صمت يسير ) هل لك الآن أن توصلي هدية أمي إلى ستنا شجر الدر ؟

ناعسة : ألا تحب أن تراها وتسلم عليها؟ انتظر سأدعوها لتسلمها المدية بنفسك ( تنطلق خارجة من الباب الأول ) .

أحمد : ( يتبعها بصره ويتنهد ) آه إنها تزداد كل يوم جمالا وفتنة . من ذا يصدق أن هذه ابنة عمى عويس النحال؟ لكأنها أميرة من آل أيوب .

أحقا أنها ستكون يوما من نصيبي ؟ أخشى أن يطمع فيها أحد الأمراء فيأخذها مني، آه لولا هذا الغزو اللعين لاستنجزت مولاتها اليوم ما وعدتنى به. ( تدخل شجر اللدر وخلفها ناعسة فيتقدم أحمد نحوها فى إجلال ).

شجر الدر: أهلا بك يا أحمد كيف حالك؟

أحمد : (يقبل يدها في احترام) الحمد لله يا مولاتي.

شجر الدر: وكيف حال أم أحمد؟

أحمد : أم أحمد تبوس يديك يا مولاتي وتدعو لك في كل صلاة ( يقدم إليها القصعة التي في يده ) وترجوك أن تقبلي هذا .

شجر الدر: ما هذا؟ ( تتناول القصعة ).

أحمد : هدية على قدرها.. قليل من عسل أشمون من أول قطفة.

شجر الدر : هذا العسل الذي يجبه السلطان، (تناول القصعة لناعسة ) ادخلي به يا ناعسة .

( تخرج ناعسة ).

أحمد : وهمى تشكرك يا مولاتى شكرا جزيلا على هداياك وألطافك.

شجر الدر: قل لها إن ذلك قليل في حقها فهي التي أعطتني ناعسة.

أحمد : أبقاك الله يا مولاتي . أنت صاحبة الفضل إذ ربيت هذه اليتيمة فترعرعت في ظل نعمتك .

شجر الدر : إنى اعتبرها كابنتى يا أحمد.. ابنتى الوحيدة ، فإن قدر لك يوما أن تتزوجها فتذكر دائما أنها ابنة شجر الدر .

أحمد : هل لي حقا يا مولاتي أن أطمع في هذا الشرف؟

شجر الدر: أنا عند وعدى لك يا بنى . سأزوجها لك كما وعدتك ولكن بعد أن تنكشف عنا هذه الغمة التي نحن فيها . أحمد : شكرا يا مولاتى. ستنجلى هذه الغمة إن شاء الله ويطرد هؤلاء الغزاة كما طردوا من قبل.

شجر الدر : (تتمتم) الله يفعل ما يشاء (كأنها تتلكر شيئا) حبرني يا أحمد أصحيح ما بلغني أن القائد فخر الدين ابن شيخ الشيوخ استدعاك ذات يوم إلى داره قبل سفره بالعساكر إلى دماط؟

أحمد : ( بعد تردد ) نعم يا مولاتي هذا صحيح.

شجر الدر: ترى لأى شيء دعاك؟

أحمد : كلفنى يا مولاتى أن أدعو فتيان هذه الناحية كلها من أول البخر الصغير إلى آخره ليكونوا على أهبة لقتال العدو، وأعطانى أسلحة لتوزيعها عليهم.

شجر الدر : إذن فقـد كان هذا سبب انقطـاعك عنـا طوال هذيـن الشهرين؟

أحمد : نعم يا مولاتي .

شجر الدر : لله در فخر الدين، يريد أن يقاتل الفرنج بطوب الأرض.

أحمد : ( في توسل ) لكنه أوصاني يا مولاتي بكتان هذا السر .

شجر الدر : لا تخف . أنا أعرف ماذا يريد ولن أبوح بسره لأحد.

( تسميع من الخارج همحمة خيبول وقعقعة سلاح وضوضاء مختلطة ).

شجر الدر : ( مرتاعة ) وى! ما هذا؟ ( تنطلق إلى الشباك فى الجانب الأيسر لتتطلع منه وتدخل ناعسة مرتاعة وتتبادل النظر مع أحمد ثم يتقدمان إلى حيث تقف شجر الدر . تلتفت

شجر الدر إلى أحمد ): انزل يا أحمد فادع لى الطواشى جمال الدين. انطلق.

أحمد : حالاً يا مولاتي.

( يدخل الطواشي جمال الدين من الباب الثالث فيرتد أحمد )

شجر الدر: ما هذا يا جمال الدين؟ ماذا حدث؟

جمال الدين: أمراء المماليك يا مولاتي رجعوا بالعسكر من دمياط.

شجر الدر : ( في دهش وارتياع ) رجعوا بالعسكر ؟؟

جمال الدين: نعم.

شجر الدر: بالعسكر كله؟

جمال الدين: نعم . بعض وصلوا وبعض في الطريق.

شجر الدر: والقائد فخر الدين معهم؟

جمال الدين : لا يا مولاتي .

شجر الدر : أين هو؟

جمال الدين : لا أدرى يا مولاتى . إنهم ينتظرون الإذن للدخول على السلطان ليشرحوا له كل شيء.

شجر الدر: من ذا على رأسهم؟

جمال الدين : فارس الدين أقطاي وعز الدين أيبك.

شجر الدر : ائذن لهما وحدهما وانتظروا في هذا البهو.

جمال الدين : سمعا يا مولاتي . ( يخرج ) .

أحمد : ائذنی لی یا مولاتی أنصرف.

شجر الدر: بل ابق معنا يا أحمد. لعلنا نحتاج إليك.

( تخرج من الباب الأول ).

أحمد : أحسبني يا ناعسة لا مكان لي هنا.

ناعسة : أمرتك بالبقاء وعليك أن تطيع الأمر.

أحمد : ترى ماذا حدث للأمير فخر الدين؟ كيف رجعوا من

دو نه ؟

شجر الدر : ( تظهر عند الباب ) تعالى يا ناعسة وأنت يا أحمد. ( يغيب الثلاثة ) .

﴿ يدخل الطواشي جمال الدين وخلفه فارس الدين أقطاى

,وعز الدين أييك ).

أقطاى : أين مولانا السلطان؟ إن كان عاجزا عن الحركة فلندخل إليه في حجرته.

جمال الدين: أمرتنا السيدة شجر الدر أن ننتظر هنا.

أقطاى : الأمر خطير لا يحتمل الانتظار .

أيبك : حلمك قليلا يا فارس الدين.

أقطاى : ( غاضبا ) يا عز الدين دعني وشأني . أنا أعرف سبيلي .

(يدخل السلطان متحاملا على ذراعى أحمد وناعسة وقد سترت نصف وجهها بالخمار فلا يبدو غير عينيها فيقف الأمراء الثلاثة صامتين كأنما على رءوسهم الطير من هيبة السلطان. يدنو السلطان من أريكته فيسحب يديه من ذراعى أحمد وناعسة كأنه يريد أن يشعر من حوله بما بقى من قوته فيجلس على الأريكة دون عون. ويتقهقر أحمد وناعسة حتى يقفا خلف الأريكة من الجانبين: أحمد عن

اليمين وناعسة عن الشمال ).

السلطان : ( يدير عينيه الحادتين فى وجوه القوم دون كلام كأنما تجمع فى عينيه كل ما بقى له من حياة وقد مقدت عضلات وجهه ما خلا شفتيه المرتعشتين ثم ينطق فجأة بصوت عميق كأنما ينبعث من أعماق قلبه ) : ماذا جاء بكم يا أمراء الدولة ؟ هل فرغتم من جهاد العدو ؟

الثلاثة : ( تلجمهم الهيبة فلا ينطقون ) ...؟

السلطان : ( يعلو صوته غضبا ) ما بالكم لا تنطقون؟ ألجمكم عار الهزيمة؟

أقطاى : ( يتشجع ) كلا يا خوند، ما انهزمنا ولكنـا انسحبنـا مرغمين.

السلطان : ماذا أرغمكم على الانسحاب؟

أقطاى : فخر الدين ابن شيخ الشيوخ أمرنا بذلك فأطعناه.

السلطان : فخر الدين؟ كيف؟ تكلم أنت يا عز الدين، اشرح لى جلية الأمر.

أيبك : كنا فى البر الغربى حين نزل الفرنج من مراكبهم على طول خط الساحل. .

السلطان : أعلم أنكم عجزتم عن منعهم من النزول؟

أيبك : لأن الساحل غير محصن يا خوند.

السلطان : أعرف. أعرف. ماذا حدث بعد ذلك؟

أيبك : التحمنا مع العدو في معركة غير فاصلة نهار أمس، فلما أمسى الليل انسحب بنا فخر الدين من البر الغربي إلى البر

الشرق الذي فيه مدينة دمياط.

السلطان : ثم ماذا؟

أقطاى : كان الواجب يا خوند أن يبقى في البر الغربي ليصد العدو

عن دمياط، لا أن يفسح لهم الطريق للوثوب على المدينة. وقد نصحناه بذلك فأعرض عنا واعتمد كل الاعتاد على

جموع الحراشفة من العامة والعربان، فلما رأينا ذلك منه

قرِرنا أن نرجع إليك لنرى ماذا تأمر .

السلطان : وأين هو فخر الدين\؟

أقطاى : لا ندرى أين هو . لقد تركناه وراءنا حين تركنا وشغل نفسه بترتيب جماعات الحراشفة قاصدا بزعمه أن يجعل لهم من دوننا فخر النص .

**( يدخل فخر الدين )** .

فخر الدين: السلام على مولانا السلطان.

السلطان : لا سلام عندى لقائد فر من الميدان.

فخر الدين : ( يقف بجانب الثلاثة صامتا لا يجيب ) ...؟

السلطان : ( يعلو صوته غضبا ) ألا تجيبني يا فخر الدين؟

فخر الدين : ماذا أقول يا مولاى ؟ هذه زلة لا مثيل لها في تاريخ الحروب.

أقطاى : أنت الذى ارتكبتها يا قائد الجيش.

فخر الدين : أنا؟

أقطاى : نعم. ألم تنسحب بالعساكر من البر الغربي لتتيح للعدو

الوثوب على المدينة؟

فخر الدين : لا حديث لي معك يا فارس الدين.

أقطاى : يجب أن تجيب على سؤالى.

فخر الدين : القائد هو الذي يسأل والجندي هو الذي يجيب.

أقطاى : سلني إذن وأنا أجيبك.

فخر الدين : هذا كان في الميدان هناك يا أقطاى، أما بين يدى مولانا

السلطان فله أن يسأل وعلينا أن نجيب.

السلطان : ( محتدا ) كفى جدالا أمامى. لا أريد الجدال. ويلكم كيف تركتم أهل دمياط يواجهون وحدهم جموع الفرنج؟

فخر الدين : أهل دمياط لم يواجهوا جموع الفرنج يا مولاى. لقد راعهم

انسحاب العسكر من عندهم فخرجوا من المدينة هاربين يسحبون على وجوههم طول الليل ولم يبق بها أحد.

السلطان : يا إللهي ماذا أسمع، ماذا تقول يا فخر الدين؟

فخر الدين : ألم يخبرك هؤلاء بما حدث لأهل دمياط؟

أقطاى : ما حدثناه عن ذلك بعد وكل ما جرى كان بسببك.

السلطان : واعاراه ! لقد استطاعت دمياط أن تقاوم الفرنج في حملتهم الأولى سنة كاملة ولم يكن فيها من الذخائر والأقوات والسلاح ثلث ما فيها اليوم . ويلكم أتركتم كل ما شحناها به من الأقوات والذخائر والآلات يسقط في أيديهم عفوا صفوا ؟

فخر الدين : من حسن الحظ يا مولاى أن المتطوعين من العامة قد استطاعوا أن يشعلوا الحريق في سوق دمياط الكبير حتى لاينتفع العدو بما فيه.

السلطان : ( متهكما على المماليك ) الحراشفة؟

فخر الدين : نعم .

السلطان : والعساكر المدججة بالسلاح لم تصنع شيمًا ؟ ويلكم أيها المباعدة أمام الفرنج ؟

فخر الدين : ليتنا كنا جبناء يا مولاى السلطان، إذن لربما كان لنا من جبننا شفيع أو عذير .

السلطان : فأى شيء أنتم؟ خَونَة؟

فخر الدين : الخائن يا مولاى يبتغى أجرا على حيانته. وأنا أعلم علم اليقين أن أحدا منا لم تلامس يده يد فرنجي قط.

السلطان : دعنى من ألغازك وأحاجيك. اشرح لى بصريح العبارة ما حدث.

أقطاى : لا غرو أن يحاجينا يا خوند فإنه شاعر .

فخر الدين : لا ينبغي يا مولاي أن نتجادل أمامك، فلو أمرت فاختليت بي حتى تسمع ما عندي في هدوء.

أقطاى : أتريد أن تطردنا من عند مولانا لتفترى له ما تشاء دون رقيب ولا حسيب؟

أيبك : أجل نحن نحتج على هذا الطلب.

أيبك : سمعا يا خوند.

( يخرج أقطاى وأيبك خاسئين ).

السلطان : هل تريد الآخرين يخرجون؟

فخر الدين : لا يا مولاي ليس عندي ما أخفيه عن أحد.

السلطان : هات إذن ما عندك.

فخر الدين : لما رأيت العدو يفوقنا عددا وعدة رأيت أن أعجم عودهم في معركة صغيرة فوجدتهم أشداء مستكلبين على القتال فأشفقت أن التحمت معهم في معركة فاصلة أن يدال لهم علينا فتسوء العاقبة . عندئذ قررت يا مولاى أن أنسحب بالعسكر إلى البر الشرق لأستدرج الفرنج بذلك لعبور الجسر خلفنا فآمر حينئذ بقطع الجسر فيحال بينهم وبين مراكبهم الراسية أمام البر الغربي فتنقطع عنهم الإمدادات ويكونون تحت رحمتنا .

السلطان : جميل جميل.

فخر الدين : وكنت قد عينت جماعات من المتطوعين من عامة الشعب والعربان ليرابطوا في مكامن من البر الغربي حتى إذا عبر الفرنج إلينا قاموا هم بمهاجمة سفنهم الراسية هناك وإحراقها.

السلطان : بديع بديع .

فخر الدين : ورتبت الكنانيين مع فرقة من العسكر داخل المدينة ليقوموا بالدفاع عنها مع أهلها . أما بقية العسكر فقد رتبتهم ليرابطوا حول أسوار المدينة ليقاتلوا دونها وعلى الطرق المفضية إلى الجنوب ليمنعوا العدو من الانطلاق صوب القاهرة . هذا مجمل ما رسمته يا مولاى .

السلطان : خطة محكمة بارعة .

فخر الدين : وبينها أنا في المدينة أتفقدها وأوزع من فيها من الكنانيين )

والعسكر على حصونها وأبوابها إذ راعني نبأ بأن أمراء المماليك قد انسحبوا بعساكرهم من مواقعهم راجعين إلى أشمون. فانطلقت مسرعا لأجد المواقع قد خلت منهم حقا، فركبت أعدو خلفهم حتى أدركتهم فجعلت أناديهم ليرجعوا إلى حيث كانوا فلم يستمع لى أحد. فكررت راجعا إلى دمياط فما راعني إلا أهلها قد خرجوا من ديار هم بنسائهم وأطفالهم فزعين هاربين . فلما سألتهم قالوا : كيف نبقىي في المدينة وقد خرج الكنانيون منها وانسحب العسكر. فالتمست الكنانيين حتى وجيدتهم فأمرتهم بالرجوع إلى حيث كانوا فقالوا: ماذا نصنع في المدينة وحدنا وقد طفق أهلها يخرجون منها؟ قلت لا عليكم. عودوا إلى مواقعكم فقالوا والله لنمضين إلى السلطان لنشرح له ما حدث . وخشيت أن يشرح لك الأمراء المماليك غير الحق فأجهدت جوادي حتى وصلت الساعة إليك. فهذه جلية الأمريا مولاي.

السلطان : الحمد لله إذ لم يخب ظنى فيك يا فخر الدين. ولكن هؤلاء الحونة لا بد من عقابهم.

فخر الدین : لیس هذا وقت العقاب یا مولای ولیس فی وسعك أن تعاقب جیشا بأكمله.

السلطان : لأعاقبن أمراءهم . .

فخر الدين : ولا هؤلاء فإنك لا تأمن أن تثور فتنة فى البلاد والعدو على الأبواب.

السلطان : ( ينظر إلى الطواشى جمال الدين ) ماذا ترى يا جمال الدين؟

جمال الدين : فخر الدين على حق يا خوند. سيثور لكل أمير أتباعه ثم لاندرى ماذا تكون العاقبة.

السلطان : ( يلحظه فى ارتياب ) آه لو لم أكن قعيد البيت ا والله لئن قمت من علتى هذه لأستأصلن الخونة ولو كانوا الجيش كله .

فخر الدين : بل تعفو يومئذ يا مولاي وتصفح.

السلطان : كلا لا عفو عندى لمن أضاع بلاد الإسلام، قم يا جمال الدين فمر بشنق الكنانيين .

فخر الدين : مولاي ليس الكنانيون بأعظم ذنبا من غيرهم.

السلطان : أعلم ذلك ولكن لا يخشى من عقابهم فتنة فليكونوا عبرة لغيرهم.

فخر الدين : ليس من العدل يا مولاي أن ....

السلطان : ( محتدا ) ويلك هذا حكم الله فيمن خان بلاد المسلمين ، أو ليس حكم الله عدلا يا فخر الدين ؟

فخر الدين: لكن يا مولاى ....

السلطان : ويلك لا تراجعنى فى أمر أمرت، انطلق يا جمال الدين إلى شيخ الإسلام فاستفته فيمن عصى أمر قائده فى ميدان الجهاد حتى عرض بلدا من بلاد المسلمين للوقوع فى أيدى العدو ثم نفذ الفتيا فى هؤلاء الكنانيين وأعلنها فى الناس.

جمال الدين : سمعا يا مولای وطاعة ( يخرج ).

السلطان : (ينظر إلى فخر الدين مليا وفخر الدين واجم ثم يقول له فى رقة ) تعال ادن منى يا ابن شيخ الشيوخ (يقترب منه فخر الدين باقيا فى وجومه ) واجد بعد على ؟ خذ منى ترضية ما أعطيتها لأحد قبلك ولن أعطيها لأحد بعدك (يشد بكلتا يديه عنق فخر الدين إليه فيقبل رأسه ).

فخر الدين : أستغفر الله ، بل أنا الذى أقبل رأسك يا سلطان المسلمين يا خير ملوك بنى أيوب بعد صلاح الدين ( يقبل رأس السلطان ) .

السلطان : اجلس يا فخر الدين قريبا منى. هات ذلك المقعد (يسحب فخر الدين المقعد فيجلس على يمين السلطان).

السلطان : ناعسة، انسحبي إلى مولاتك أنت وابن عمك.

ناعسة : سمعا يا مولاي (تنسحب هي وأحمد ) .

السلطان : قد علمت يا فخر الدين أن هؤلاء المماليك يحسدونك على مكانتك عندى ويتحاملون عليك لأنك لست منهم فأر ادوا أن يظهروك أمامي بمظهر العاجز الفاشل ولكن هيهات أن أنخدع بعملهم .

فخر الدين : الرأى يا مولاي أن تعزلني عن القيادة وتوليها لواحد منهم.

السلطان : مكافأة لهم على الجرم الذي ارتكبوه؟

فخر الدين : لا يا مولاي بل لينبعثوا لقتال العدو في صدق ونية .

السلطان : كلا لن أبلغهم ما يشتهون وليس فيهم من يساوى قلامة ظفرك ( يتنهد ) يا ضيعة المال الذى أنفقته فى شرائهم وتربيتهم . لقد اعتبرتهم كأبنائى وقدمتهم على غيرهم من

مماليك أبى وأغدقت عليهم الأموال والرتب فهذه عاقبة تربيتي لهم.

فخر الدين : خفض عليك يا مولاى فإن تربيتك لهم لم تذهب سدى فهم من أشجع الجنود وأصبرهم على القتال. وكل ما في الأمر أنهم يتوجسون منى لما يشاع بينهم أننى أطمع إلى ولاية الأمر بعدك وإني سأستغنى عن خدمتهم وأجند من عامة الشعب.

السلطان : تبا لهم أما علموا أننى عرضت هذا عليك فرفضت؟

فخر الدین : بلی یا مولای قد بلغهم ذلك فزاد فی مخاوفهم منی. إنهم لایأمنون أن تراجعنی بعد فأقبل.

السلطان : إذن والله لأكتبن اليوم عهدى إليك ولتقبلنه وأنت راغم. فخر الدين : قد بينت لك سابقا أن هذا ليس من الحكمة في الوقت

الحاضہ .

السلطان : لكنى لن أعيش طويلا يا فخر الدين ولا أريد أن ألقى ربى قبل أن أصلح أمر هذه الأمة وأعيد لها نظام الانتخاب الذى سنّه الإسلام من قبل، فلا يكون الحكم ملكا يتوارثه الأبناء عن الآباء فإن هذا الملك هو أساس ما حاق بالأمة من بلاء، ولولاه لتوحدت البلاد من أقصى الصعيد إلى ديار بكر ولما استطاع أن يطمع فيها صليبي من الغرب أو تترى من الشرق.

فخر الدين : كل هذا حق يا مولاى ولكن ليس من حقك أن تخاطر بتنفيذه اليوم والعدو على الأبواب، وأى انقسام بيننا سيكون فيه هلاك بلاد الإسلام وضياعها إلى الأبد، وما إخالك ترضي أن تتحمل هذه التبعة على عنقك.

السلطان : ( يجهش بالبكاء ) صدقت يا فخر الدين. لقد فاتنى الأوان. لو أراد الله بى خيرا لوفقنى إليه يوم دعوت أنت إلى هذا الرأى فكان جزاؤك منى الحبس والاعتقال. لقد كنت شجاعا نبيلا يومئذ إذ لم تتنصل من تبعة ما قمت به بل صارحتنى به فى السر وإن أنكرته فى العلانية. ولكن شهوة الحكم أعمتنى عن حقيقتك فعددتك طامعا فى ملكى وماكنت إلا مخلصا لبلادك وأمتك ودينك.

فخر الدين : هون عليك يا مولاى فحسبك مثوبة عند الله أن نويت اليوم ما لم ينوه ملك قبلك قط وما منعك من تنفيذه إلا حرصك على مصلحة المسلمين .

السلطان : إذن فسأكتب لك العهد في السر لتحتفظ به عندك حتى تعلنه بعد زوال الخطر عن البلاد.

فخر الدين : ربما يتسرب النبأ إلى المماليك فيزيدهم حقدًا على .

السلطان : كلا لن يعلم بأمره أحد غيرك، عاهدني يا فخر الدين على ذلك.

فخر الدين : عاهدتك يا مولاي.

السلطان : وعاهدنى أيضا ألا تتخلى عن قيادة العساكر أبدا حتى يجلو عن ديارنا هؤلاء الصليبيون. أما هؤلاء العصاة فاغلظ عليهم فإنهم لا يصلحون إلا بالشدة.

فخر الدين : مولاي دع الأمور تجرى في أعنتها .

السلطان : كلا لا أدعك حتى تعاهدني أن تبقى في القيادة ولو قتلوك!

فخر الدين : عاهدتك يا مولاى.

السلطان : الآن اطمأن قلبي يا فخر الدين.

فخر الدين : ولكن لى شرطا أشترطه عليك.

السلطان : ما هو؟

فخر الدين : إنى أريد أن أسترضيهم عنى . فأخبرهم أننى تحملت عنهم تبعة ما حدث فى دمياط وسأعلن أنا فى الناس أنها كانت زلة منى وأنى أنا المسئول عنها وحدى .

السلطان : لكن لا ينبغي أن يشنع الناس عليك وأنت برىء.

فخر الدين : لا بأس يا مولاي إن في ذلك مصلحة لنا عند العدو .

السلطان : ماذا تعنى ؟

فخر الدين : أهون علينا عند العدو أن يشاع أن القائد هو الذي انسحب بالجيش من أن يقال أن الجيش كله هو الذي عصى قائده ففر من الميدان .

السلطان : بوركت يا فخر الدين. لك عندى ما طلبت. ( يدخل الطواشي جمال الدين ) .

السلطان : ماذا وراءك؟ هل نفذت أمرى في الكنانين؟

جمال الدين: نعم يا مولاي . أفتى شيخ الإسلام بالقتل فأمرت بشنقهم .

السلطان : أحسنت. ادع لى الآن هذين الشقيين أقطاى وأيبك.

جمال الدين : سمعا يا مولاى ( يخوج ).

السلطان : ( يلحظ التأثر في وجه فخر الدين ) لا تبتئس يا فخر السلطان : ( الدين. في القصاص حياة .

فخر الدين: لك يا مولاى الرأى الأعلى.

( يعود الطواشي ومعه أقطاى وأييك ) .

السلطان : يا أعداء أنفسهم، والله لولا شفاعة فخر الدين لكم وتحمله التبعة عنكم لأمرت بشنقكم جميعا مثل الكنانيين، فإياكم إياكم أن تعودوا لمثلها.

فخر الدين : قد عفا مولانا السلطان عنا جميعا . وسأعلن في الناس أنها كانت زلة منى وأننى أنا المسئول عنها وحدى ، فلينس كل منا ما كان ولنقف لعدونا وقفة رجل واحد .

السلطان : أجل عليكم أن تمحوا عن أنفسكم عار دمياط.

أقطاى : ومن يكون قائدنا يا خوند؟

السلطان : قطع الله لسانك! من يكون قائدكم إلا الأمير فخر الدين؟ وهل عندنا قائد غيره؟

أيبك : يا مولانا....

السلطان : ( محتدا ) لا اعتراض ولا كلام ، والله الذي لا إله إلا هو لئن خرجتم على طاعته مرة أخرى بحق أو بباطل لأفعلن بكم ما فعلت بالكنانيين . ( تدخل ناعسة حاملة قدحا فتناوله للسلطان ويظهر أحمد على الباب ) .

ناعسة : دواؤك يا مولاى قد حل ميعاده.

السلطان : ( يتنهد ثم يشرب ما فى القدح ) قد حل إذن ميعاد صلاة الظهر .

ناعسة : قد جهزنا وضوءك يا مولاي.

السلطان : أين ابن عمك ( تومئ ناعسة لأحمد فيسحضر ) انتظروني حتى أصلى الظهر ( يعتمد على ذراعي أحمد

#### وناعسة ويتوجه صوب الباب حتى يخرج ).

أقطاى : ( في ثورة مكظومة ) اليوم يشنق الكنانيين وغدا يشنقنا .

أيبك : قد عفا عنا يا أقطاى.

أقطاى : عفا عنا ولم يبرئنا . صدق فخر الدين ولم يصدقنا .

فخر الدين : إنى سأعلن فى الناس أننى أنا المسئول عن تلك الزلة وحدى.

أقطاى : لكنه هو لن يغفرها لنا أبدا وسينفذ فينا فتوى شيخ الإسلام ذات يوم كما نفذها في الكنانيين.

فخر الدين : كلا يا فارس الدين لن يفعل ذلك أبدا .

أقطاى : أنت لن يمسك بسوء لأنك أثير عنده ، أما نحن . .

فخر الدين : خذوا عهدا مني لئن أراد بكم سوءا لأكونن معكم عليه.

أيبك : حقا يا فخر الدين؟

فخر الدين : وحرمة المصحف الشريف.

أقطاى : ( لفخر الدين ) ما دمت هكذا معنا قلبا وقالبا فلم لا نريح أنفسنا منه اليوم و نريحه هو من علته و آلامه ؟ إننا لا نستطيع أن نقاتل العدو ونحن مهددون بالقتل فى كل لحظة .

( ينظر بعضهم إلى بعض فى وجوم ).

أيبك : ماذا ترى يا فخر الدين؟

فخر الدين : إن قتلنا سلطاننا أطمعنا الفرنج فينا فلن تقوم لنا قائمة . ولكن اصبروا عليه فهو على شفا وإنه لهامة اليوم أو غد فإن مات فقد كفيتم أمره وإلا فهو بين أيديكم .

جمال الدين : لقد أشار عليكم فخر الدين بالرأى الصائب.

أقطاى ٪ هذا إن كان فخر الدين صادقا فيما قال .

فخر الدين : قد حلفت بحرمة المصحف الشريف يا أقطاى فماذا تريد منى أن أصنع بعد لكى تصدقنى ؟ لماذا لا تثق بي كم أثق بك؟

أقطاى : لا أستطيع أن أثق برجل يطمع في الملك بعد السلطان.

فخر الدين : إن صح ما تقول كان ذلك أحرى أن تثق بى كما أشرت به عليكم .

أقطاى : لا تحاول أن تخدعنا يا فخر الدين فإنا نعلم أنه قد عرض عليك ولاية الأمر من بعده .

فخر الدين : ولا تعلمون أنني رفضت؟

أقطاى : إنما رفضت لعلمك أننا لا نقبل سلطانا من غير آل أيوب .

فخر الدين : ليكن السبب ما يكون فحسبكم أنني رفضت.

أقطاى : إنك تجند عامة الشعب لتضربنا بهم غدا إذا أبينا أن نقبل ولايتك.

فخر الدين : لقد ذهب بك سوء الظن إلى مدى بعيد.

أقطاى : ليس هذا ظنى وحدى بل ظن الجميع. يا عز الدين لماذا لاتتكلم؟

أيبك : أجل يا فخر الدين هذا ما يظنه الجميع بك.

جمال الدين: هذا صحيح.

فخر الدين: ويحكم يا قوم. الفرنج يغزوننا بجيوش تفوق عساكرنا عددا وعدة ليقهروا قلعة الإسلام الكبرى في مصر فتسقط قلاعه الأخرى في أيديهم قلعة بعد قلعة ثم تنكرون على أن أستعين بالمطوعة من عامة الشعب ليكونوا ردءا لكم ويدافعوا عن بلادهم ودينهم كما تدافعون؟

أقطاى : نحن جنود الدولة لا نقبل أن تسوى بيننا وبين هؤلاء الحراشفة.

فخر الدين : هؤلاء الذين تسميهم حراشفة هم أهل البلاد وقد خرجوا يجاهدون في سبيل الله دفاعا عن وطنهم ودينهم محتسبين متطوعين لا يأخذون رزقا من السلطان ولا يبتغون أجرامنه ولا يطمعون في منصب أو جاه . أفتبغون أن أغمط فضلهم وهم يعاونوننا في القيام بواجبنا الذي نأكل أرزاقسا من أموالهم عليه ؟

جمال الدين : صه ها هو ذا السلطان قد عاد .

( يدخل السلطان فيسود بينهم الصمت ).

السلطان : لقد وقع المحذور فعلينا الآن أن نواجهه بما بقى عندنا من إخلاص وأمانة لهذه الأمة التي نعيش في بلادها ولهذا الدين الذي أكرمنا الله بالانتساب إليه. فماذا عندكم؟

فخر الدين : أرى قبل كل شيء يا مولاى أن تُرسل كتب إلى العاصمة وإلى سائر المدن الكبرى لاستنفار الناس للجهاد في سبيل الله لدفع الخطر العظيم.

السلطان : هذا واجب . أبلغ كاتب الإنشاء يا جمال الدين أن يعد كُتُبا بليغة بهذا المعنى لتقرأ على المسلمين من منابر الجوامع وكتبا أخرى مناسبة للمقام لتقرأ على المسيحيين في الكنائس.

جمال الدين : سمعا يا مولاى.

السلطان : وماذا بعد؟

أقطاى : أرى يا خوند أن نعاود المسير إلى دمياط بعدد أكبر من عددنا الأول فما كان في حسباننا أن الفرنج سيأتون بكل هذا العدد الضخم.

فخر الدين : هذا رأى لا أوافق عليه فالفرنج لا بد قد احتلوا مدينة دمياط وسيحصنونها فوق تحصينها الأول فلا سبيل إلى غزوها . ولكن ننتظر حتى يخرجوا منها فإن هدفهم ليس دمياط بل القاهرة . وحينئذ نقاتلهم ..في العراء على حد بيننا وبينهم سواء . وأرى كذلك أن ينتقل السلطان إلى المنصورة فنحصنها ونجعلها خط الدفاع الأول .

أقطاى : كلالا نرضى أبدا أن ننتظر حتى يهاجمونا هنا فى أشمون أو فى المنصورة، هذا جبن وتخاذل.

فخر الدين : أنا أعلم أنكم شجعان أشاوس ولكن الشجاعة وحدها لاتغنى شيئا وهذا الشاعر أبو الطيب يقول:

الرأى قبل شجاعة الشجعان

هو أول وهــــى المحل الشــــــانى

أقطاى : ( فى لهجة ذات معنى ) ما للشعراء والحرب؟ إن للشعر قوما وللحرب آخرين!

فخر الدين : من الشعراء يا أقطاى من يعرف الحرب خيرا منك.

أقطاى : مثل من؟

السلطان : ( في ضيق ) كفي جدالا يا أقطاى . دعه يكمل حديثه .

فخر الدين : كانت دمياط في أيدينا وكنا خليقين أن نكبدهم منها خسائر

ولكنها صارت لهم اليوم فليس لنا أن نتيح لهم الفـرصة

ليستظهروا علينا بحصونهم ونحن مكشوفون في العراء. ولكن علينا أن نستدرجهم حتى يخرجوا منها وسيخرجون لا محالة فنوقع بهم ويكون لنا في المنصورة مثل ما كان لنا في دمياط قبل سقوطها في أيديهم.

أييك : ولماذا لا نختار بلدا أقرب إلى دمياط من المنصورة حتى لا ندعهم يتوغلون في أرضنا؟

فخر الدين : لو كنت تعرف طبيعة الأرض يا عز الدين ما سألت هذا السؤال . إن المنصورة تقع فى طرف جزيرة دمياط التى يحصرها بحر النيال والبحسر الصغير، فسوف نقيم التحصينات ونعد المعدات على الشط الشرق من البحر الصغير فلا يستطيعون عبوره وينحصرون فى الجزيرة. وعلينا من الآن أن نكثر من صنع السفن والشواني للوقوف دون سفنهم تجاه المنصورة فلا تستطيع تجاوزها كذلك .

السلطان : بوركت يا فخر الدين.. لكأنما ترى الأرض أمامك مصورة في خريطة.

فخر الدین : إنی لأراها كذلك یا مولای .

السلطان : فعلى بركة الله . استعدوا جميعا للرحيل إلى المنصورة وأعدوا لى حراقة تحملنى وأهلى . إنى لأتفاءل بهذه البلدة المنصورة فقد نزل بها والدى الكامل رحمه الله وبقى فيها حتى استرجع دمياط من أيديهم ، انضرفوا إن شئتم .

( يخرج أقطاى وأيبك وجمال الدين ) .

فخر الدين : (يدنو من السلطان فيقبل يده ) شكرا يا مولاى على

ماصنعت ( يمد يده من خلفه فيلقى بورقة فى يد أحمد فيخفيها أحمد فى جيبه ).

السلطان : قد أوفيت أنا بعهدى فأوف أنت بعهدك.

فخر الدين : إن شاء الله يا مولاى ( يخرج ).

( تدخل شجر الدر ).

شجر الدر : ( في حنان ) لقد أرهقوك اليوم يا سيدى . هلم استرح في سريرك ( تساعده على النهوض ) .

السلطان : هل سمعت ما دار بيننا يا أم خليل؟

شجر الدر: نعم سمعت كل شيء.

السلطان : آه لو قمت من علتي هذه! ( يمشي متحاملا بين أحمد وناعسة وتتبعهم شجر الدر ).

شجر الدر : ستقوم يا سيدى منها بإذن الله.

( يخرج الأربعة ).

﴿ يعود أحمد وناعسة ﴾.

ناعسة : أرأيت يا أحمد؟ إن مولانا السلطان قد أحبك ووثق بك.

أحمد : لأنه يعزك يا ناعسة . لا يدعوني إلا يا ابن عم ناعسة .

ناعسة : ( تضحك ) وهو يعزني لأنه يعز ستنا شجر الدر.

أحمد : أنت ابنة شجر البدر وأنا ابن عم ابنة شجر البدر.

( يتضاحكان ) والآن ائذنى لى أنصرف.

ناعسة : ( تأخذ بيده ) لا والله لا أدعك تنصرف حتى تشاركنى فى غدائى اليوم.

( تظهر شجر الدر على الباب ).

أحمد : أعفيني يا ابنة عمى.

شجر الدر : أطعها يا أحمد .. لا تكسر خاطرها من اليوم.

ناعسة : (تبتسم) تعال .. (تمضى به نحو الباب الثال فيخرجان ).

( تمشى شجر الدر جيئة وذهابا فى البهو كأنها مستغرقة فى فكر عميق وتنظر بين حين وآخر إلى جهة الباب الثالث كأنها تتوقع مجىء قادم ) ( يدخل الطواشى جمال الدين فتومئ إليه فيدنو منها ).

شجر الدر : ( بصوت خافض ) تبا لكما يا خونة! كيف أردتم أن تقتلوا مولاكم؟

جمال الدين: معاذ الله يا مولاتي.

شجر الدر : لو لم ينهكم فخر الدين لفعلتموها، قد سمعت كل شيء.

جمال الدين : حاش لله يا مولاتي أن نقتل ولى نعمتنا ، ولكنا قلنا ذلك أمام فخر الدين ليعرف أننا نستطيع أن نقتله هو إذا أردنا . ولقد فطن الرجل لمرادنا فطفق يتودد إلينا خوفا على حياته .

شجر الدر: أما زلتم ساخطين على الرجل بعد كل ما أسدى إليكم من معروف؟

جمال الدين : إنما يفعل كل هذا ريثها يتمكن من رقابنا يوم يخلف مولانا السلطان على العرش فلا يبقى منا على أحد.

شجر الدر : كلا يا جمال الدين. إن فخر الدين لشاعر رقيق الإحساس وليس بسفاك للدماء.

جمال الدين : إن لم يقتلنا يا مولاتي فربما يوقع بنا ما هو شر من القتل؟

شجر الدر: ماذا تعنى؟

جمال الدين : معذرة يا مولاتي، ألسنا جميعًا من مماليك السلطان؟ فما يمنعه أن يبيعنا كبيرنا وصغيرنا في أسواق الرقيق؟

شجر الدر: لا تنس ويلك أن مولاى السلطان قد أعتقني فأنا زوجته وأم ولده خليل.

جمال الدين : أنا لا أعنيك يا مولاتى وإنما أعنى جماعتنا من المماليك البحرية . ونحن شيعتك وعبيد إحسانك ، بك نعتز وعليك نعتمد وليس لنا سواك .

شجر الدر: ( تتنهد ) وأنا أيضا ليس لى بعد السلطان سواكم.

جمال الدين : فلنحزم الأمر يا مولاتي من اليوم قبل أن يجرى للسلطان شيء فنضيع .

شجر الدر : إن السلطان قد أوصانى أن أكتم موته إذا مات خشية أن يستكلب الفرنج علينا إذا سمعوا بموته. وقد كتب لى عشرة آلاف إمضاء على بياض لاستعملها فى الأوامر والمراسيم حتى لا يفطن أحد إلى موته. ولن يعرف السر غيرى وغيرك وغير الطبيب أبى خليفة.

جمال الدين : هذا تدبير حكيم . ولكن يجب أن نستقدم ابنه توران شاه من حصن كيفا. ليتولى الأمر بعده فنسد الطريـق على كل . طامع .

شجر الدر: لكن السلطان لا يريد توران شاه ولا يكره أحدا في الدنيا مثله.

جمال الدين: حين يموت السلطان لا يبقى له أمر ولا نهى. ولن نبعث إلى

توران شاه إلا بعد أن يموت أبوه. وحيث إننا سنخفى موته عن كل أحد فسنعلن فى الناس أن السلطان قد رسم لابنه توران شاه بالولاية من بعده وأنه يأمرهم أن يبايعوه على ذلك فيسمع الجميع ويطيعون، ولن يجرؤ فخر الدين ولا غيره حينئذ أن يعارض.

شجر الدر : ألا تخشون من توران شاه فإنه أهوج سيئ السيرة؟ جمال الدين : إنه ابن مولانا على كل حال، وسيعتمد علينا، ويرعى حقوقنا، ولا شأن لنا بطيشه أو هوجه فضرر ذلك واقع

عليه .

شجر الدر : ( تتنهد ) آه ليت خليلا ابني عاش حتى اليوم.

جمال الدين : إذن لوضعناه فوق رءوسنا ولما التمسنا سواه. ولكن لا تبتئسي يا مولاتي فسيكون توران شاه مطيعا لك كابنك فإنه لن ينسي أنك ربيته في صغره.

شجر الدر : لكنه فارقنا منذ زمان فلا أدرى ماذا يكون شعوره نحوى اليوم .

جمال الدين : ثقى يا مولاتى أن ولاءنا سيكون دائما لك. فإن لم يكن كما تحبين أطعنا أمرك فيه .

شجر الدر: خير يا جمال الديـــن. اذهب لشأنك الآن واكتم هذا الحديث.

جمال الدين : اطمئني . ( يخوج ) .

شجر الدر : ( تتوجه نحو الباب الأول ) لعله استيقظ .

( تخرج ) · ( يدخل أحمد وناعسة ) .

( دار ابن لقمان )

ناعسة : ( تشيعه إلى الباب ) متى تعود إلينا يا أحمد؟

أحمد : قريبا إن شاء الله .

ناعسة : سلم لي على خالتي أم أحمد.

( تدخل شجر الدر ) .

شجر الدر: إلى أين يا أحمد؟

أحمد : سأنصرف يا مولاتي فقد أطلت المكث.

شجر الدر : ( بلهجة ذات معنى ) إن ذهبت إلى الأمير فخر الدين قل له بينك وبينه: شجر الدر تسلم عليك وتقول لك خذ حذرك من أمراء الماليك.

أحمد : سأفعل يا مولاتى .. أنا الليلة ذاهب إليه ( يتوجه نحو الباب للخروج ) .

شجر الدر: (تحوك رأسها في رضي ) مع السلامة.

( ستار )

## المشهد الثاني

المنظر

: بهو واسع في قصر السلطان بدمياط الذي نزل به الملك لويس التاسع لما احتل جنوده المدينة.

في أقصى اليمين باب يؤدي إلى داخل القصر وفي أدناه شباك يطل على فناء القصر . وفي أدني اليسار باب يؤدي إلى خارج القصر وإلى فنائه كذلك.

كرسيان فخمان في الصدر. وعلى الجانبين الأيمن والأيسر أريكتان وحولهما مقاعد مبطنة بالجلد الملون .

(الوقت ضحى).

يرفع الستار فنري الملكة مرجريت وأختها جالستين على الأريكة اليمني وهما تتناجيان:

مرجريت : أجل يا أختى كأنما ارتكبت ذنبا في حقها إذ تزوجت الملك. بقيت تحقد علىَّ حتى اليوم.إن لويس اختارني أنا ولم يخترها هي كأنما كان في وسعى أن أقول له : لا تتزوجني وتزوج چان دی تولوز .

: ( تنظر جهة الباب الأيسر ) صه! ها هي ذي قد أقبلت! بیاتر پس

( تقوم من الأريكة وتجلس على مقعد من المقاعد )

(تدخل جان).

چان : بونچور يا صاحبة الجلالة .

مرجريت : بونچور كونتيس أنجو .

بياتريس: بونجور كونتيس بواتييه.

مرجريت : ( تشير إلى مقعد أمامها ) تفضلي شاركينا في الحديث..

لا عمل لنا هنا غير الحديث.

جان : (تج**لس**) شكرا يا صاحبة الجلالة.. لكن أين زوجك

الملك؟

مرجريت : أين يوجد يوم الأحد إلا في الكنيسة ، كنيسة مريم العذراء ؟

بياتريس : من أول ما طلع الصباح.

چان : لعله يدعو لنا بالنصر على هؤلاء الكفار .

مرجريت : ما أحسب الله يقبل دعاءه .

جان : لماذا يا صاحبة الجلالة؟ إنه لتقى مؤمن، إنه قديس.

مرجريت : ( في سخرية ) لأنه يدعو في كنيسة أصلها جامع

للمسلمين.

جان : وأين تريدينه يصلى ؟ جميع الكنائس الموجودة هنا أصلها مساحد.

مرجريت : كلا بل توجد هنا كنائس أصلية .

چان : صحيح؟

الأختان : نعم.

جان : عجبا هل يسمح هؤلاء الكفار بأن تقوم بينهم كنيسة

للمسيح؟

verted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered versio



•

مرجريت : بعض الكنائس في هذه البلاد أقدم من كنائس روما نفسها . ألا تعرفين هذه الحقيقة التاريخية ؟

چان : بلى أعرف هذه الحقيقة ، ولكنى كنت أظن تلك الكنائس قد هدمت جميعا أو حولت إلى مساجد.

مرجريت : المسلمون يا كونتس بواتييه أوسع أفقا منا وأكثر تسامحا مع من لا يدين بدينهم .

جان : هذا لأن دينهم دين باطل وديننا هو الدين الصحيح، فلا يجوز أن نسمح للدين الباطل أن يقوم فى بلادنا. أما هم فيجب عليهم أن يسمحوا للدين الصحيح أن يقوم فى بلادهم.

مرجريت : لا لوم عليك فقد تلقنت هذا من رجال ديننا المتعصبين الذين ينعتون المسلمين بالكفر .

جان : ويحك يا صاحبة الجلالة، أليس المسلمون كفارا؟

مرجریت : الکافر یا کونتیس بواتییه هر من یکفر بالسید المسیح، وهؤلاء یؤمنون به ویقدسونه، لا فرق بینه وبین نبیهم محمد.

جان : هذا هو عين الكفر! كيف يسوون بين محمد والمسيح؟

مرجريت : بل هذا غاية التسام وسعة الأفق، ويقابله عندنا التعصب والجهل والغباوة.

چان : ( فی خبث ) هل أفهم من هذا أن زوجك الملك غبی عندك؟

مرجريت : كل من يحمل هذه العقلية فهو غبي .

چان : کان ینبغی یا صاحبـ الجلالـ او تزوجت الإمبراطـور فردریك الثانی .

مرجریت : (فی تجاهل) لماذا؟

چان : لأنه يحب هؤلاء مثلك ويتشيع لهم، حتى طرده البابا من كنيسة الرب.

مرجريت : هل قرأت ما كتبه الإمبراطور عنهم؟

چان : لا ولا أود أن أقرأه.

مرجريت : إذن فليس لك أن تتهجمي عليه.

چان : وأنت قرأته يا صاحبة الجلالة؟

مرجريت : نعم. هو الذي نوَّر عقلي وهداني إلى الحقيقة قبل أن أشهدها بعيني .

جان : ( بعد صمت يسير وبلهجة ذات معنى ) إنى لأعجب لصاحبة الجلالة وعندها مشاغل كثيرة ، كيف تجد متسعا من الوقت للقراءة ؟

بياتريس : لا تنسى يا كونتيس بواتييه أن أختى كان عندها فى الأعوام الأولى من زواجها فراغ واسع.

جان : ( ساخرة ) صحيح .. كان الملك لا يلقاها إلا في النادر ، وإذا أراد أن يواصلها تسلق إلى شرفتها تحت ستر الليل على طريقة العشاق المغامرين!

مرجریت : أمه هی التی كانت تضطره إلى ذلك. كانت بلانش تحول بینه وبینی كأننی لست زوجته.

بياتريس : حتى لقد هم والدى حين بلغه ذلك أن يجرد حملة لغزو

باريس وضمها إلى البروفانس.

چان : ترى ما الذى كان يدفع بلانش إلى ذلك وهى التى اختارتك بنفسها لابنها الملك؟

بياتريس : هذا واضح لا يحتاج إلى بيان. كانت تخشى أن تنافسها أختى في السيطرة عليه.

مرجریت : مع أننی وحیاة العذراء ما حدثت نفسی بشیء من ذلك، ولقد كنت يومئذ دون الثالثة عشرة.

جان : ( تعود إلى سخريتها الخفية ) إذن فقد كان لحماتك الفضل يا صاحبة الجلالة فى حشو رأسك الجميل بما فى بطون الكتب!

مرجريت : بل كان الفضل لوالدى يا كونتيس بواتييه ، إذ كان يحثنى دائما على توسيع ثقافتي بالقراءة . إن والدى رجل مثقف!

چان : لا حق له. لست دميمة حتى تكملي نقصك بكثرة الاطلاع.

مرجریت : (بلهجة ذات معنی) یا عزیزتی کونتیس بواتیه إنك تعلمین أن کثیرات کن یطمعن أن یتزوجن الملك فوقع الاختیار علی دون غیری، ولا ینبغی لمن کانت تطمع فی الجلوس علی عرش فرنسا أن تکون جاهلة!

چان : الجهل يا صاحبة الجلالة ولا الهرطقة.

مرجريت : هكذا أهل الجهل والتعصب دائمًا يتهمون المستنيريين بالكفر والهرطقة.

چان : يا صاحبة الجلالة إن فى كلامك هذا تعريضا بالبابا والملك.

بياتريس : ما هذا يا كونتيس بواتييه؟ أتريدين أن تحرفى فى كلام أختى؟

مرجريت : دعيها يا بياتريس تفسر كلامي كما تشاء فأنا لا أبالي.

جان : لا تبالين بزوجك الملك؟

مرجريت : ( محتدة ) لا أبالى بأحد! انقلى هذا إلى زوجى الملك إن شئت.

جان : (ببرود) كلا ليس من شيمتى النميمة، ثم إنك معذورة على كل حال.

ט ט

مرجريت : ماذا تعنين؟

چان : ما كان للملك أن يغار من فارسك الشاعر چان دى بوا فيقصيه عنك .

بياتريس : كونتس بواتييه يجب أن تزنى كلامك!

جان : أنا قلت الحقيقة ولم أقصد أى سوء.

مرجريت : أجل أنا حامية دى بوا وراعيته ، أقولها بمل عنى وعلى رءوس الأشهاد . لا تحسبيني أجبن عن الاعتراف بهذا الشرف .

چان : شرف؟!

بياتريس : أجل. سيخلدها في شعره الجميل إلى الأبد. يا ليت شاعرا مثله يشيد بمحاسني ويتغزل في ا

جان : أنت أيضا ! إنى لأحسدكن يا بنـات البروفـــانس على جرأتكن.

مرجريت : نحن نشجع الشعراء العفيفين ياكونتس بواتييه، ولكن لانأذن للعشاق الماجنين أن يتسللوا إلى مخادعنا مثل بنات تولوز! بجان : هذا غير صحيح يا صاحبة الجلالة. إن بنات تولوز

متدينات لا يتخلفن عن الكنيسة كل أحد.

مرجريت : لكي يرحن ضمائرهن من الشعور بالإثم.

جِان : ماذا تقولين ؟ كيف تعكسين الأمور ؟

مرجريت : أنا لا أعكس الأموريا كونتس بواتييه. ما رأيك في شقيق

زوجك الكونت دارتوا؟

بجان : من أى ناحية ؟

مرجريت : من ناجية سلوكه.

چان : ماذا تريدين أن أقول فيه؟

بياتريس : قولي إنه يقضي لياليه كلها في السكر والعربدة.

جان : شاب غير متزوج يفعل ما يفعله الشباب.

مرجريت : فهو وحده دون أخويه الذي يحرص على شهود الكنيسة مع الملك 1

چان : ( **مبهوتة** ) ... ؟

مرجریت : ثم ما رأیك فی مدام دی باری ذات التقوی والصلاح؟

بیاتریس : ( ضاحکة ) مدام دی باری ! ( ترسم بیدیها قرنین علی

رأسها ).

جان : لاحق لكما ... هذه قد تابت ا

مرجريت : تابت؟

بياتريس: على يديك أنت؟

چان : لا يجوز لنا أن نحاسبها على ماضيها .

بياتريس : حاضرها ألعن من ماضيها.

مرجريت : ( مشجعة ) لم يا أختى؟

بياتريس: ماضيها في نفسها وحاضرها في الأخريات!

مرجریت : ( مداعبة ) ومستقبلها یا بیاتریس؟

بياتريس : مستقبلها في الجحيم!

جان : يا للإفك والبهتان، لقد زرتها أنـا فى بيتها فلـم أر شيـًا مما يشيعون. وجـدت الذيـن عندهـا يقرعون معهـا فى الإنجيل.

بياتريس : ( فى دعابة ) حينها تصبحين من مريداتها المخلصات ياكونتس بواتيه ستطلعك على الأسرار. ( تلتفت إلى مرجويت ) لقد نبهتنى اليوم يا أختى إلى أمر هام. إن رأيت زوجى يتردد على الكنيسة فسأعرف أنه بدأ يخدعنى! ( تضحك الأختان وتتكلف چان مشاركتهما فى الضحك ).

جان : نكتة ظريفة يا كونتس أنجو ( بعد صمت يسير ) أرجو ألا تسيئى فهم قصدى يا صاحبة الجلالة، فقد قلت من الأول إن اللوم يقع في هذا على الملك لا عليك . كلَّ يعلم أن جان دى بوا فارس حسن السيرة مستقم .

مرجريت : الحمد لله إذ شهدت له بذلك.

جان : أنا لا أشهد إلا بالحق. إنه مسيحى طيب. ولكن الذى لا يستساغ منك يا صاحبة الجلالة هو ما تبدينه من الاهتمام بهذا الأسير المسلم المحبوس في الزنزانة تحت.

بياتريس: أحمد؟

چان : نعم.

مرجریت : وأی بأس في ذلك يا كونتيس بواتييه؟

چان : زوجك الملك غيور كما تعلمين، فربما يظن ظنا.

مرجريت : ليظن ما يشاء.

چان : ليس من الحكمة أن تثيرى ريبته دون داع . إن كان لا بد من ذلك فليكن من وراء زوجك .

مرجریت : یجب أن تعلمی یا کونتیس بواتییه أنی لا أخفی شیئا عن زوجی، ولا أعمل شیئا من وراء ظهره.

چان : تری أهو أیضا شاعر مثل جان دی بوا؟

مرجریت : لا تسخری یا کونتیس بواتییه، إلى إنما أعطف علیه لأن له مأساة!

جان : يُحِب ابنة عمه الأسيرة في قصر السلطان ... ما أشبه زعمه هذا بقصص ألف ليلة وليلة !

مرجريت : نحن الآن في بلاد ألف ليلة وليلة .

بياتريس : صحيح .. هذه بلاد ألف ليلة وليلة .

چان : لكن ما شأننا نحن به وبابنة عمه؟

مرجريت : إنه إنسان مثلنا يا كونتيس بواتييه.

چان : مثلنا؟

مرجريت : بل هو خير منا.. إنسان يحب ويتألم!

بياتريس : مسكين والله يستحق العطف.

جان : أنت أيضا يا كونتيس أنجو؟

بياتريس : صدقيني يا كونتيس بواتييه. إنه شاب مهذب جميل.

چان : جميل؟

بياتريس : حقا جميل، عيناه السوداوان الفياضتان بالحياة.

چان : هذا من الكحل الذي يستعملونه هنا كما سمعت.

مرجريت : من أين له الكحل وهو حبيس عندنا منذ ثلاثة أسابيع؟

بياتريس : وشعره الأسود الفاحم، إياك أن تقولى أيضا إنه يصبغ شعره.

جان : (كأنها بدأت ترتاح لما تسمع من وصف الرجل) لا . ما أظن الصباغة تبقى ثلاثة أسابيع.

بياتريس : وفمه الحلو وشفتاه الغليظتان .

جان : ( فى اهتمام ) هيه وماذا بعد؟

بياتريس : وجيده الأتلع الساحر بلون البرونز! وصدره الذي يشبه صدر الأسد.

جان : ( فى لهجة ناعمة ) يا كونتس أنجو ! بحياة العذراء لاأستطيع أن أسمع أكثر من هذا! ( تضحك، وتضحك معها بياتريس بينها تختلس مرجريت النظر إلى جان فى اشمئزان ).

بياتريس : تحبين يا كونتس بواتييه أن تريه؟

چان : لا بأس! ليس عندنا الآن من رجالنا أحد. هلمي انزلي معنا يا صاحبة الجلالة لنتسلي بالحديث معه.

مرجريت : معذرة. أنا لا أحب أن أتسلى برجل منكوب.

جان : (تضع يدها في يدبياتريس) هلمي بنا . . لعل صاحبة الجلالة لا تحب أن تنزل إليه إلا وحدها . (تتوجه نحو الباب الأيسر) .

بياتريس : ( تجذبها نحو الباب الأيمن ) من هنا ، دعينا ننزل من الدرج الخلفى ختى لا يرانا أحد. ( تتضاحكان وتخرجان من الباب الأيمن ) .

مرجريت : (تتمتم) يا لى منك! (تنهض إلى الشباك فتتطلع) أين أنت الآن يا فارسى الجميل؟ يا شاعرى الجيد، لا تبتئس، لقد جعلنى زوجى الغيور أزداد تعلقا بك وحنينا إليك. غبت عن عينى يا جان دى بوا ولكن نزلت في قلبى ولن تخرج منه أبدا. ستبقى في قلبى إلى الأبد. (تخرج ورقة من بين ثيابها) هذه قصيدتك الأخيرة أحتفظ بها بين سحرى ونحرى وأرتلها كالمزامير أو كنشيد الأناشيد. سحرى وقع أقدام فتخفى الورقة بين ثيابها)
( تسمع وقع أقدام فتخفى الورقة بين ثيابها )

مرجريت : رجعت يا سيدى من الكنيسة ؟

ربية ).

لويس : نعم .. من ذا كان عندك هنا يا مرجريت ؟

مرجریت : ( فی غیظ مکظوم ) چان یا سیدی .. چان دی بوا .

لويس : ( يحمر وجهه غضبا ) چان دى بوا! ماذا جاء به؟ إنه مكلف بحراسة المخفر الأمامى للمدينة .. كيف حضر بغير إذن؟ كيف ترك واجبه الخطير؟ هذا الخائن!

مرجریت : إن دى بوا يا سيدى أكبر وأنبل من أن يخون واجبه.

لويس: ألم يحضر إلى هنا؟

مرجریت : لا یا سیدی . . لم یحضر .

لويس : لكنك قلت الساعة إنه كان هنا عندك.

مرجریت : لأنك كنت تستفهمنی وفی ذهنك شیء واحد هو چان دی بوا.

لويس: كلا كلا .. ما كان في ذهني أحد.

مرجریت : لا تکذب یا سیدی فالله مطلع علی سریرتك، وأنت تقی متدین والدین ینهی عن الكذب.

لویس : ( **یلین لهجته** ) لا تؤاخذینی یا مرجریت إنی محب، والمحب غیور .

مرجریت : لو کنت تحبنی حقا ما اتهمتنی.

لویس :حاشای یا حبیبتی.

مرجريت : لا تكذب ثانية. هذا واضح في عينيك.

لويس : (يثور في وجهها فجأة ) أَجل أنا أتهمك، ومن حقى أن أتهمك مادام هذا الشيطان اللعين يتردد عليك.

مرجریت : ( فی ثبات ) ما هو بشیطان ولا لعین وإنما هو فارس وشاعر.

لويس : ( بلهجة الواعظ الديني ) الشيطان يا ابنة آدم كثيرا ما يظهر في صورة رجل جميل!

مرجريت : انظر في المرآة يا صاحب الجلالة لتعلم أنك أجمل منه.

لويس : إذن لماذا تخصينه بحبك وهواك؟

مرجريت : إنما أنا أرعاه وأعطف عليه. أنا راعيته وحاميته جريا على العادة المتبعة .

لويس : هذه عادة من عمل الشيطان.

مرجريت : هذا تقليد شائع من تقاليد الفروسية ، ولم أتبعه أنا وحدى فهو موجود في أسرتك .

لويس : كذبت. هاتان سلِفتاك چان وبياتريس لا أحد منهما تتبع هذا النهج الذمم .

مرجريت : أختى بياتريس لا تزال عروسا صغيرة. أما جان فزوجها دائما معها لا يشغل عنها بشيء.

لويس: وماذا يشغلني أنا عنك؟

مرجريت : أمك والكنيسة!

لويس: أمي والكنيسة؟

مرجريت : أجل. حين كنت دون الحادية والعشرين كانت أمك تحول بينك وبينى حتى كنت تضطر إلى التسلق إلى حجرتى بالليل.. أنسيت ذلك؟ فلما بلغت سن الرشد ولم يعد في وسع أمك أن تتحكم في علاقتنا الزوجية شغلت نفسك بالكنيسة عنى ، حتى هممت ذات يوم أن تخلع التاج وتتخذ إكليل الأكليروس كأنما أنت قسيس لا ملك.

لويس: أمن أجل هذا اتخذت لك خليلا دون سلِفتيك؟

مرجريت : نعم. ولو أتيح لهما أن ترعيا مثل هذا الفارس الشاعـر لما ترددتا في قبول هذا الشرف.

لويس: شرف؟ الخطيئة عندك شرف؟

مرجريت : ( محتدة ) لا تقل الخطيئة من فضلك! فإن ما بينى وبينها مابين السماء والأرض.

لويس : أنا أعتبرها خطيئة ، والدين يعتبرها خطيئة .

مرجریت : إذن فما تقول فی جدة أمك إلیانور داكویتین التی زفت إلى هنری الثانی ملك إنجلترا ، فأبت إلا أن يتبعها شاعرها المختار بر ناردی فنتادورن إلى بلاطها هناك؟

لويس: لا شأن لي بجدة أمي هذه ولا بشاعرها.

مرجریت : وما تقول فی أم أمك ماری دی شمبانیا التی اتخذت لها شاعرین مختارین لا واحدا: كریتیان دی تروی وأندریا كابلانوس؟

لويس: ولا شأن لي بهذه كذلك.

مرجریت : إذن فما تقول فی أمك بلانش دی كاستی ؟ ألم تسمع بما بینها وبین شاعرها تیوبولد دی شمبانیا ؟

لويس : مرجريت!

مرجریت : ألیس من حقی أنا مرجریت دی بروفانس التی أفوق أمهاتك هؤلاء أرومة وشرف محتد، أن یكون لی شاعر یتغنی بمحاسنی وأسبغ علیه عطفی ورعایتی؟

لويس : أنا لا أسمح لك يا مرجريت أن تتعرضي لوالدتي فهي أشرف منك !

مرجريت : لا تغضب يا صاحب الجلالة . أنا لم أتفوه فيها بكلمة سوء . أنا لم أقل ما يقول الناس عنها إنها تجاوزت مع شاعرها حدود الرعاية والحماية إلى شيء آخر !

لویس : ( غاضبا ) مرجریت!

مرجريت : ( ماضية دون مبالاة ) ولم أقل ما يقولون عنها أنها تواطأت معه على قتل أبيك لويس الثامن بالسم!

لویس : ( یکم فمها بیده ) اسکتی اسکتی یا ملعونة !

مرجريت : الله يعلم وحده من هي التي تستحق هذا اللقب.

لويس : ( يفقد سيطرته على نفسه فيتهاوى على الأريكة وهو يزفر في في ضعوبة ويتمتم ). وحرمة الصليب وكرامة السيد المسيح لأتخلصن من هذا الشيطان اللعين .

مرجريت : علام القسم بعد؟ لقد أردت به ذلك حين وضعته في ذلك المخفر البعيد، عرضة لهجمات العامة والعربان الذين ينقضون على معسكراتك بالليل ويقتلون رجالك أو يتخطفونهم فيسوقونهم أسرى إلى القاهرة.

لويس : كلا لا يكفيني ذلك. لأُقتلنه بيدي.

لو يس

مرجريت : في وسعك يا ملك فرنسا أن تفعل ذلك، ولكن ثق أنك ستفقد حبى واحترامي إلى الأبد.

: (ينشج باكيا في صوت كظيم وقد دفن وجهه بين يديه وهو يتمتم ) الملعونة! قتلت أبي الملك الطيب ولوثت شرفه وشرفي من بعده. كل هذا من أجل نزوة بهيمية مع شاعر داعر من شعراء التروبادور! ثم تخادع الله وتخادع الناس فتتمسح بالكنيسة وتتظاهر بالدين والتقوى وتقول لى: يالويس أهون على أن أشهد مصرعك بعيني رأسي من أن ترتكب خطيئة! هذا فراق بيني وبينك يا ملعونة يا ابنة قشتالة. لن تريني ولن أراك. قسما بطهارة مريم العذراء لن أعود إلى فرنسا حتى يواريك التراب. واشقائى! أنا أشقى الناس!

مرجریت : (تدنو منه مواسیة ) سامحنی یا مولای فیما سببت لك من ألم.

لويس : لا عليك ... أنت إنما نكأت الجرح، ولكن هي التي جرحت .

مرجريت : (تجفف دمعه بمنديلها) ما كنت أعلم يا حبيبي أنك تنطوى على هذا الألم الدفين . كنت أظن أن قلبك قُدَّ من صخر فلا يحس ولا يتألم .

لویس: إنما أتجلد یا حبیبتی لأن منصبی یقتضی ذلك. ولأنی ... ولأنی ما زلت أحبها یا مرجریت!

مرجريت : لا غرو يا سيدى فهي والدتك.

لویس : یا لیتها لم تکن کذلك . لقد جعلتنی أکره نفسی حتی لأتمنی کلما تُحضت معركة من المعارك لو أقتل فیها فأستریح!

مرجریت : ( تربیت علی کتفه مواسیة ) رفقا بنفسك یا سیدی ... لا ینبغی أن تأسی إلی هذا الحد.

لويس : كيف لا يا مرجريت وقد جعلتنى أشعر بالدنس يجرى في عروق ، ولا أدرى كيف أتطهر منه إلا أن يتولانى الله الذي طهر المسيح من رجس الشيطان .

مرجريت : ( تقبله في حنان والدمع يترقرق في عينيها ) سيتولاك الله يا لويس. سيتولاك الله.

لويس : آمين ( ينظر إليها في اغتباط ) إنك لتحبينني يا مرجريت.

مرجريت : الله يشهد أنني ما أحببت سواك.

لويس: فما يمنعك يا حبيبتي أن تجيبيني إلى ما أريد؟

مرجریت : ماذا ترید؟

لويس : عديني أنك لن تقابليه بعد اليوم .

مرجريت : كلا لا أستطيع. إنك اتهمتنى من قبل في صلتى به، فإن أجبتك اليوم إلى طلبك هذا فكأننى اعترفت بما اتهمتنى به.

لویس : صدقینی یا مرجریت . أنا واثق من شرفك ، ولكنی لا أرید لأو لادی أن يعانوا مثل ما عانيت .

مرجریت : لو کنت تثق بشر فی حقا ما قلت هذا.

لويس : ( يعود إلى غضبه الأول ) ولو كنت تحبينني حقا لما رفضت لى هذا الطلب.

مرجزيت : هذا طلب لا سبيل إليه.

لويس: إذن فسأعرف ماذا أفعل!

مرجريت : افعل ما بدا لك!

لويس: ما كان ينبغى أن آخذك معى فى هذه الحملة. هذه حملة مقدسة لا ينبغى أن يشترك فيها إلا من يؤمن برسالتها ويؤدى فيها واجبه على ما يرضى السيد المسيح.

مرجريت : لو صح ما تقول لما اشترك فيها أحد تمن جاءوا معك.

لويس : ماذا تعنين ؟

مرجريت : أتظن هؤلاء البارونات والكونتات انضموا إليك حبا فى المسيح؟ إنما جاءوا طمعا فى المغانم والأسلاب. ها هم أولاء قد استحالوا إلى وحوش بشرية لا عمل لها إلا السكر والعربدة واختطاف النساء من القرى المجاورة، وارتكاب ما يضج منه المسيح. (يصمت لويس قليلا ويعتريه وجوم)

## ( يدخل الكونت دارتوا ويلحظ هذا الوجوم من الملك والملكة فيتراجع لينسحب ).

دارتوا : معذرة یا سیدی.

لویس : ( یصیح به فی حدة ) ادخل یا روبیر، لی حدیث معك.

دار توا : ( يتقدم في أدب ) عفوا يا سيدى إذ دخلت دون استئذان.

لویس : اجلس ( **یجلس دارتوا** ) اسمع یا روبیر .

دارتوا: نعم یا سیدی.

لويس : يجب أن تنهنه من طيشك و بجونك . كلما عاتبت أحدا على شيء قال لى : كان الكونت دارتوا معنا . ويلك ألا تعرف أننا في حملة مقدسة ؟

دارتوا : بلى يا سيدى ولكنا فى بلاد الكفار، ولنا أن نصنع فيها مانشاء ليس علينا جناح.

لويس : من قال لك ذلك ؟ إن الخطيئة هي الخطيئة سواءار تكبتها هنا أو هناك .

دارتوا : لكنك يا سيدى قد أخذت عهدا من البابا أن يجُبُّ خطايا جميع الذين يشتركون في هذه الحملة.

لويس: يا جاهل. الخطايا التي ارتكبتموها في الماضي لا التي ترتكبونها أثناء الحملة. ويلكم ألا تعلمون أن هذه الخطايا تغضب الرب علينا فلا ينصرنا على أعدائنا؟

دارتوا : لا تؤاخذنی یا سیدی إن قلت لك إنك أنت المسئول عن هذا كله . حبستنا خمسة شهور في دمياط لا نعمل شيئا حتى كدنا ننسى الهدف الذى جئنا من أجله.

لویس : ( فی رضا ) استعد الآن یا کونت دارتوا، فقد آن لنا أن نتحرك بعد أن مات سلطانهم.

دارتوا: لقد مات سلطانهم من زمن بعيد.

لويس : لكن ما تيقنا موته إلا اليوم.

دارتوا: قد أخبركم به أحمد منذ ثلاثة أسابيع، وجاء يحرضكم على المبادرة بالهجوم قبل أن يلتئم شملهم فكذبتموه وقلتم إنه جاسوس.

لويس : ما زلنا نظن أنه جاسوس. ألا يزعم لنا أنه يعمل خادما في قصم السلطان؟

دارتوا : بلي.

لويس : فكيف يعقل أن يخون سيده؟

دار توا: إنه في الحقيقة فلاح يربى النحل ويتجر في العسل، وإنما اشتغل خادما في قصر السلطان ليكون قريبا من ابنة عمه الخطوبة له من الصغر عسى أن يتسنى له الهرب بها من القصم .

لويس : لو كان ما زعمه صحيحاً لما ترك القصر بعد أن مات غريمه السلطان .

دارتوا : كان السلطان قد ضمها إلى جواريه ليتسراها، ولكن الله بلاه بالمرض قبل أن يمسها بسوء، فلما هلك خشى عليها أحمد من ابنه الشاب الذى سيحضر من الخارج ليتولى العرش مكان أبيه. فلما أعياه الأمر جاء يستنصرنا لننقذها

له، وعرض علينا أن يدلنا على الطريق ويقدم لنا كل عون يقدر عليه، أفيكون جزاؤه منا الحبس والاعتقال؟

لويس : ما يدرينا ألا يكون اخترع هذه الحكاية ليستدرجنا إلى كمين منصوب؟

دارتوا : قد تبين لكم الآن صدقه فيما أخبر به من موت السلطان.

لويس : هذا صحيح ولكن الحكاية الأخرى لم يقم لنا عليها دليل.

مرجريت : ( التي كانت تتابع الحديث عن أحمد باهتهام خاص ) يا سيدى لقد ظلمنا هذا الشاب المسكين . من أين له أن يقيم لنا الدليل على سر كهذا لا يعلم به غير المقيمين في قصر السلطان أو المترددين عليه؟

لويس : إنك دائما تدافعين عنه يا مرجريت.

دارتوا : الحق معها يا سيدى . لقد أدركت من حديثه عن ابنة عمه أنه صادق فيما يقول ، وأنه يستحق العطف .

لويس : النساء يا دارتوا دائما يسحرهن حديث الحب!

دارتوا : وأنا يا سيدى هل أنا امرأة ؟

(يتضاحك الثلاثة ) .

لويس : حاشاك! ستثبت فى المعركة القادمة يا أخى أنك أكثر من رجل.

دارتوا : ولكن متى يا سيدى؟ متى نخوض هذه المعارك فقد طال علينا الانتظار؟

( يدخل بواتييه ) .

لویس : ماذا وراءك یا كونت بواتییه؟ هل من جدید؟

بواتييه : نعم يا سيدى. حضر الساعة رسول من القائد فخر الدين ومعه هذه الرسالة.

( يناوله رسالة مختومة ) .

لويس : وأين تركت الرسول؟

بواتييه : أسفل يا سيدى مع الكونت أنجو .

لويس : ( يفض الرسالة ويناولها لدارتوا ) اقرأها يا روبير .

دارتوا : عجبا.. رسالة من ثلاثة أسطر فقط.

لويس : اقرأها.

دارتوا: (يقرأ) إلى الملك لويس ملك الفرنج. سلام عليكم. أرسل إليكم هذا مع مملوكى الأمين جوهر الفخرى ليشافهكم بما أريد، فاعتمدوا ما يقول. إمضاء: قائد العساكر فخر الدين.

لويس : رسالة شفوية. على بالرسول يا كونت بواتييه، وادع الكونت أنجو معك.

( يخرج بواتييه ).

( تهم مرجريت بالانسحاب، فينهض لويس ويستوقفها في لطف كأنه يريد أن يصالحها ).

لويس: إلى أين يا عزيزتي؟

مرجريت : ربما لا مكان لي بينكم الساعة.

لويس : بل تبقين يا عزيزتى معنا لعل لك رأيا نستنير به . ( يجلس لويس على الكرسى الأيمن وتجلس مرجريت على الكرسى الأيسر ) .

دارتوا: أجل قد تبين لنا الآن يا صاحبة الجلالة أن رأيك في أحمد كان هذا؟ هو الصواب. ترى ماذا يريد فخر الدين هذا؟

لويس: الساعة نعرف.

( يدخل بواتييه وأنجو ومعهما جوهر الفخرى ).

جوهر: سيدى الملك. إن قائد العساكر الأمير فخر الدين ابن شيخ الشيوخ الذى انتهى إليه أمر البلاد بعد و فاة السلطان الملك الصالح أيوب، يعرض عليكم حبا للسلام ورغبة في حقن دماء الفريقين أن تجلوا بعساكر كم عن أرض مصر، وينزل لكم عن بيت المقدس وعسقلان وطبرية.

لويس: هذا كل الرسالة؟

جوهر: نعم، إلا أنه يطلب منكم سرعة الردحتي يتمكن من إبرام هذا الصلح الشريف معكم وتنفيذه قبل أن يقدم السلطان الجديد توران شاه، خشية ألا يوافق على هذا الصلح.

لويس: وأين هو السلطان الجديد؟

جوهر : سيحضر من ديار بكر في وقت قريب ليجلس على العرش مكان أبيه .

لويس: وهل يملك فخر الدين أن يعقد معنا الصلح؟

جوهر: نعم. هو الحاكم الشرعى للبلاد إلى أن يجيء السلطان الجديد.

دارتوا: ( للويس ) كلا يا سيدى لا ينبغي أن ...

مرجريت : ( مقاطعة ) ألا تريحون هذا الرسول أولا وتكرمون وفادته ريثها يستقر الملك على القبول أو الرفض؟ لويس : صدقت يا عزيزتى . خذه معك يا كونت بواتييه إلى دار الضيافة، ومرهم بإكرامه وتوفير أسباب الراحة له ثم عد إلينا للمشورة .

بواتبیه : سمعا یا سیدی. ( یخرج ومعه الرسول ) .

لویس : (لدارتوا) ویلك یا روبیر. أنت دائما متسرع أهوج. كیف ترید أن تبدی رأیك والرسول یسمع؟

دارتوا : لم لا يا سيدى؟ نحن أقوياء ولا نخاف من أَحد.

لويس : بل نخاف على سرنا أن يطلع عدونا عليه.

دارتوا: هو الآن ليس بيننا. يا سيدى .. هذا الصلح الذي عرضوه يدل ..

لويس : ( مقاطعا ) انتظر قليلا حتى يعود بواتييه .

( يعود بواتييه فيأخذ مكانه بينهم ) .

لويس: ( لدارتوا ) الآن قل ما عندك.

دارتوا : كنت أريد أن أقول إن هذا الصلح الذى عرضوه يدل على أنهم فى حالة ضعف واضطراب، فعلينا أن نرفضه ونبادر بالهجوم قبل أن يحضر سلطانهم الجديد.

بواتييه : أما أنا فأرى أن نقبل هذا الصلح في الحال، فإنه يحقق لنا الهدف العظيم الذي جئنا من أجله وهو تحرير بيت المقدس بدون قتال ولا خسارة أرواح . بل يحقق لنا أكثر من ذلك إذ يضم إلينا طبرية وعسقلان .

دارتوا : ولكنا لا نكتفى اليوم بهذا . يجب علينا أن نقضى على بابل الجديدة ، فهى معقل الكفر في الشرق كله بل في العالم أجمع .

بواتييه : إن أخى الكونت دارتوا يظن الاستيلاء على القاهرة نزهة ممتعة .

دارتوا: وأنت يا كونت بواتييه يبدو أنك لا تريد أن تشهد ولا معركة واحدة. تأخرت عنا بفرنسا سنة كاملة إلى أن تم لنا احتلال دمياط. وأنت اليوم تستعجلنا على الرجوع إلى فرنسا قبل أن تقع عينك على وجه عدو واحد.

لويس: روبير لا تخرج عن الموضوع ولا تجرح شعور أخيك. ما تخلف أخوك عبثا بل كان يحشد لنا الرجـال ويجمـع الذخائر والمؤن.

بواتييه : لا تغريب عليه يا سيدى فإنما دفعته الحماسة إلى ما قال . ( لدراتوا ) ولكن القاهرة يا أخى ، أو بابل الجديدة كا تسميها ، من المدن المنيعة ، ومن دونها طريق طويل تعترضنا فيه قنوات النيل و ترعه ، وسيقاتلنا العدو فى كل شبر منه ، فانظر ماذا يكبدنا ذلك من الخسائر فى الأرواح والأموال .

دارتوا: هذا ما نريد. وما جئنا إلا لنقاتل هؤلاء الكفار لإعلاء كلمة المسيح.

بواتييه : إن كنا نريد إعلاء كلمة المسيح فهذا وطن المسيح قد عرض علينا عفوا وصفوا، فلا يجوز لنا أن نرفضه طمعا في الاستيلاء على بلاد أخرى في حرب لا نعلم لمن تكون الغلبة فيها . ومن المحتمل أن نهزم فيها فلا تقوم لكلمة المسيح قائمة في هذا الشرق.

لويس : وأنت يا كونت أنجو ما رأيك؟

أنجو : إنى مع الكونت دارتوا في رفض الصلح . فإنا قد نحصل على بيت المقدس والبلدين الآخرين إن قبلناه . ولكن هؤلاء العرب سيستردون تلك البلاد من أيدينا بعد حين ما بقيت هذه القلعة التي يسميها الكونت دارتوا بابل الجديدة . لا أمان لنا يا سيدى في الشرق ، ولا أمان لإمارتنا الصليبية فيه إلا إذا سحقنا مصر ومحونا عاصمتها العتيدة من الوجود . فيه إلا إذا سحقنا عين الحق . ومن أجل هذا لم نوجه حملتنا للقدسة إلى سوريا بل إلى مصر . إني أريد أن أصفى هذا الشرق كله للصليب فلا يحتاج من بعدى إلى حملة صليبية الشرق كله للصليب فلا يحتاج من بعدى إلى حملة صليبية

دارتوا: ( يهتف في حماسة ) حييت يا حامي الصليب.

جديدة ا

أنجو

أنجو : ولكنبى ما زلت يا سيدى مصرا على رأيى فى غزو القاهرة من طريق الإسكندرية لا من طريق دمياط.

دارتوا : ويلك. ألهبت النارثم سكبت عليها الماء: كيف نتخلى عن دمياط وقد سقطت في أيدينا؟

: لن نتخلى عن دمياط. سنترك فيها حامية كافية وننقض بأسطولنا على الإسكندرية، فنغلق عليهم المسالك البحرية ونضمن سلامة السفن القادمة لنا من أوربا ومن إماراتنا الصليبية بسوريا. ثم نزحف منها إلى القاهرة عن طريق الصحراء حيث لا تقاومنا المدن والقرى، ولا تعترضنا القنوات والترع، ولا نتعرض لإغراقنا بالماء إذا كسروا السدود كما وقع من قبلنا لجان دى برين إذ سلك طريق

## دمياط فحاقت بجيوشه تلك الهزيمة المروِّعة !

دار توا: إنك تذكر نا دائما بهزيمة چان دى بريين كأنما تتمنى أن يحيق بنا مصيره. وتنسى أننا اليوم يقودنا ملك مسيحى تقى مؤمن لا يمكن أن يخذله الله أبدا.

أنجو : الحرب هي الحرب لا ينتصر فيها بالتقوى والصلاح ولكن بالرأى والحكمة والمعرفة .

دارتوا: ألا يوجد الرأي والحكمة والمعرفة إلا عندك؟

أنجو : هذا ليس رأيي وحدى بل رأى جميع البحارة ورجال الأسطول.

دارتوا : ما لنا ولرجال الأسطول؟ إنهم لا يعرفون غير قتال البحر . أما البر فنحن فرسانه وأبطاله .

أنجو: ورأى الكونت بريتانى أيضا، وهو ذو خبرة بالشرق وقد شهد حملة جان دى بريين فهو يعرف هذه البلاد معرفة جيدة.

دارتوا : البطرك روبرت بطرك بيت المقدس يعرف الشرق خيرا منه، وهو على رأيي .

أنجو : عجبا .. هل نحن ماضون إلى ميدان حرب أم إلى حفلة قداس؟!

( يضحك بواتييه ومرجريت دون الآخرين ) .

لويس : ( فى شيء من الامتعاض لهذه النكتة ) يا كونت أنجو . أنا واثق أن الله ما يسر لنا فتح دمياط دون عناء إلا ليلهمنا أن فتح القاهرة من هذا الطريق . أنجو: يا سيدى إنى أحترم ثقتك بالله وإلهامه، فلنشطر الجيش شطرين على سبيل الاحتياط فشطر يغزو القاهرة من دمياط وشطر يغزوها من الإسكندرية.

دارتوا : عجبالك، تخوفنا من الهزيمة ونحن مجتمعون في جبهة واحدة ثم تدعونا إلى القتال في جبهتين! ترى إلى أي شطر تنضم وفي أي الجبهتين تقاتل؟ أم تريد أن تبقى في الثغر مع الحماية؟

أنجو : ( غاضبا ) روبير ، هذه إهانة لا أحتملها من مثلك ، قدم اعتذارك لى في الحال !

دارتوا : كلا لن أفعل. فيم أعتذر؟

أنجو : إنك عرَّضت بشجاعتي واتهمتني بالجبن.

دارتوا : أنت الذي اتهمت نفسك.

أنجو : ( يرفع يده ليلطم دارتوا ثم يعدل عن لطمه ) لولا مقام أخى الملك لأدبتك حتى تعرف قدر نفسك!

دارتوا : ( يستشيط غضبا ) بل أنت أجبن من ذلك .

أنجو : ( يرمى قفازه في الأرض ) خذه إن كنت شجاعا .

( يهم دارتوا بأخذ القفاز فيسبقه بواتييه إلى التقاطه ) .

لويس : أحسنت يا كونت بواتييه، ( يلتفت إلى أنجو ) ويـلك يا قابيل أتريد أن تقتل أخاك ؟

أنجو: يا سيدي إن هابيل لم يبدأ أخاه بالعدوان كما فعل هذا الوقح!

لويس : ويلك ألم تسمع السيد المسيح يقول: من ضربك على خدك الأيسر فأدر له خدك الأيمن؟ هيا تصالحا قدامي الساعة،

ياكونت أنجو مد إليه يدك.

( يمد أنجو يده إلى أخيه فيتصافحان ) .

لویس : ( **لمرجریت** ) ماذا ترین أنت یا عزیزتی ؟ نحب أن نسمع رأیك.

مرجريت : أنا أؤيد الكونت بواتيبه فى قبول الصلح. لقد سمعت من أحمد أن فخر الدين هذا يطمع فى الملك لنفسه ، فلعله عرض علينا اليوم هذا الصلح ليستعين بنا على بلوغ ما يريد . فإذا أتحنا لفخر الدين الاستقلال بحكم مصر فسينفصل بها عن سوريا ولا يعود بينهما اتحاد . وبذلك يزول الخطر الذى يتهدد إماراتنا الصليبية هناك ، ويبقى القدس فى أيدى الصليبيين ، وهو غاية ما نريد .

بواتييه : هذا يا سيدى رأى وجيه ، فكل خطر علينا إنما يكمن في اتحاد هذين القطرين . ألا تذكر كيف هجم نائب السلطان بدمشق على صيداء فانتزعها من أيدى إخواننا الصليبين حين بلغه أننا احتللنا دمياط؟

أنجو: ولكن ما يضمن لنا ألا يتحد القطران بعد ذلك مرة أخرى على يد فخر الدين أو على يد غيره، إن هؤلاء العرب يختلفون ولكنهم دائما يتحدون في النهاية. يا سيدى لا أمان لنا ما بقيت مصر.

دارتوا: أجل.. من يرد قتل الحية فليهشم رأسها أولا، وبابل الجديدة هي الرأس. إن جلالة الملكة تستشهد بقول أحمد لتدعو نا إلى قبول الصلح، ولكن أحمد يحرضنا على المبادرة بالهجوم.

مرجريت : من يدرى لعله ينصحنا بقبول هذا الصلح إذاعلم برسالة فخر الدين إلينا اليوم ، ولا سيما إذا ضمنًا له على فخر الدين أن يعيد إليه حبيبته . ( تظهر بياتريس وجان على الباب الأيمن كأنهما تترددان في الدخول ) .

لویس : ( یلمحهما ) ادخلی یا کونتس أنجو، وأنت یا کونتس بواتییه.

( تدخل بیاتریس و چان خجلتین فتجلسان علی الأریكة الیمنی، و تنظر إلیهما مرجریت نظرة ذات معنی ).

أنجو : ما شأننا بأحمد هذا؟ إنى لا أثق به ولا أطمئن إليه ، وأغلب الظن أنه جاسوس خطير .

لويس : هذا رأيي أيضا فيه .

مرجریت : ( تشمتم ) مظلوم والله ... مظلوم .

دارتوا : ( يتمتم ) هذا جزاء المخلصين عندنا.

بواتييه : اسمعوا، في وسعنا اليوم أن نكتشف صدقه من كذبه.

الجميع: كيف؟

بواتييه : نسأل هذا الرسول عنه وعن قصة ابنة عمه في القصير.

أنجو : أفضل من هذا أن نجمع الرجلين هنا بغتة لنرى ونسمع ما يدور بينهما.

لويس : رأى جميل، أحضروهما في الحال.

أنجو : (ينهض مسرعا ويشير لبواتييه ) أحضر أنت آلـرسول وسأحضر أنا أحمد.

﴿ يخرجـان من البـاب الأيسر وتضغـط جان على يد

بياتريس كأنها تقول لها: لو بقينا عند أحمد حتى الآن لانكشفنا).

لويس: الآن نكشف أمر صديقك يا دارتوا.

دارتوا : أنا واثق يا سيدى أن ظنى فيه لن يخيب.

لويس: لآمرن بقتله إن تبين أنه كاذب.

دارتوا : وإذا تبين أنه صادق؟

لويس: فسنكرمه ونعتمد عليه.

( يعود أنجو ومعه أحمد، فيدنو أنجو من لويس ويسر كلاما فى أذنه. وفى خلال ذلك تقع عينا أحمد على مرجريت ودارتوا يبتسمان له فيبتسم لهما محييا ولكنه يتوقى النظر إلى بياتريس وچان ).

لويس : اجلس يا أحمد معنا فقد عرفنا صدقك وإخلاصك.

أحمد : شكرا يا مولاى الملك. (يفسح له دارتـوا فيجـلس بجواره ).

( يدخل بواتييه ومعه جوهر ) .

لويس : أيها السيد أتعرف هذا الشاب؟

جوهر : ( مظهرا الدهش ) أحمد النحال !

أحمد : ( مظهرا الدهش أيضا ) جوهر الفخرى!

جوهر : ( للملك ) سيدى الملك، ماذا يعمل هذا الخادم هنا عندكم؟

أحمد : وماذا تعمل أنت يا مملوك ؟

جوهر : ويلك أنا رسول الأمير فخر الدين إلى الملك.

( دار ابن لقمان )

أحمد : هل يريد سيدك الخائن أن يعاونه الملك على اغتصاب عرش البلاد ؟

جوهر: هذا ليس من شأنك. ولكن ماذا تصنع أنت هنا يا خائن؟ أحمد: لست بخائن يا مملوك، إنى أنتقم من الذين اغتصبوا منى ناعسة.

جوهر : قريبتك التي في القصر؟

أحمد : نعم.

جوهر: ويلك ا أتخون المسلمين جميعا وتعمل جاسوسا عليهم من أجل فتاة فلاحة؟

أحمد : من حقى أن أنتقم لحبى وشرفى . أنا فلاح شريف ولست بديُّوث .

( يلتفت إلى الملك ) حذاريا سيدى أن يخدعك فخر الدين

.. إنه إن تودد إليكم اليوم من ضعف واضطراب فسينقلب غدا عليكم حين يقوى مركزه في البلاد.

جوهر : أيها الخائن، ستنال غدا جزاء خيانتك.

أحمد : هيهات ا

لویس: کفی جدالا أمامی، عد بالرسول إلى مکانـه یا کونت بواتییه بواتییه حتی نعد لسیده جواب رسالته. ( یخرج بواتییه وجوهر ).

مرجريت : أتأذن لي يا سيدى أن أوجه حديثي إلى أحمد؟

لویس : افعلی یا عزیزتی .

مرجريت : ياأحمد، إن الملك قدوثق بك فعليك أن تخلص له النصح. هذا

فخر الدين قد عرض علينا اليوم أن يعطينا بيت المقدس وعسقلان وطبرية إذا قبلنا أن نجلو بعساكرنا عن أرض مصر، فما رأيك في هذا الصلح؟

( يصمت أحمد قليلا كأنه يفكر فيما سمع ، وفى أثناء ذلك يعود بواتييه فيأخذ مجلسه بينهم ، وتتعلق الأنفاس انتظارا لما يجيب به أحمد ) .

لويس : أجب يا أحمد.

أحمد : مولاى الملك إياك أن تقبل.

( یکتئب بواتیه ومرجریت ویتهلل آنجو ودارتوا سرورا ).

بواتىيە : لكن لماذا؟

أحمد

: أنتم الخاسرون إن قبلتم، لأنه لن يسلم لكم بيت المقدس وطبرية وعسقلان، لاضنا بها عليكم، فحسبه هو أن يملك مصر، ولكن لعجزه عن تسليمها لكم، فأهل الشام لا يمكن أن يوافقوا على اعتلائه عرش مصر، فهو ليس من آل أيوب ولا من الأمراء المماليك ذوى النفوذ، وإنما هو رجل من الشعب لا أتباع له ولا أنصار.

مرجريت : لا تحف يا أحمد ، فسنضمن لك على فخر الدين أن يعيد لك حبيبتك .

أحمد : يا مولاتى الملكة إنك أمرتنى أن أكون ناصحا أمينا للملك فأطعت أمرك. أما حبيبتى ناعسة ففى وسعكم أنتم أن تعيدوها إلى إذا فتحتم البلاد. لويس : أحسنت يا أحمد. ولكن قل لى : هل أنت واثق أن فخر الدين يريد المُلك لنفسه؟

أحمد : هذا يقين لا شك فيه، وهو يا سيدى معلوم للجميع. أتظنونه ما كان يستطيع أن يثبت لكم فى دمياط لو أراد وهو من أكفأ القُواد ؟ إنما تعمد سحب عساكره منها وتعريضها للوقوع فى أيديكم ليمهد لنفسه سبيل الوثوب على الملك حين يموت السلطان المريض، وقد كان .

( ينظر بعضهم إلى بعض متعجبين ).

لويس : تفسير معقول.

أحمد : يا مولاى قد كان هذا الذى ارتكبه فخر الدين أمس من ضربات الحظ السعيد لكم فلا تضيعوا فرصتكم اليوم.

دارتوا : (ينهض واقفا والسيف فى يده) سيدى الملك، قسما بالسيد المسيح لئن لم تقرر الهجوم على بابل الجديدة فى الحال لأكشرن سيفى هذا ولأرجعن إلى فرنسا اليوم.

لويس : ( مبديا الرضا ) احفظ يا أخى سيفك فقد قررت الهجوم ( يرسم علامة الصليب فى خشوع ) باسم الآب والابن والروح القدس .

الجميع : ( يوقنون بألا سبيل الآن للاعتبراض على قرار الملك فيرسمون علامة الصليب مثله ) باسم الآب والابن والروح القدس .

أنجو : أرى الآن يا سيدى أن يقتل هذا الرسول.

مرجريت : كلا يا سيدى، إن الرسل لا يقتلون إلا عند الهمج.

أحمد : إن أذنت لى يا مولاى فالرأى عندى أن تبعثوا معه ردا بقبول العرض، لتخدعوا فخر الدين وتفاجئوه قبل أن يستعد.

لويس : براڤو .. براڤو ! إنك لذو رأى سديد .

أنجو : من أجل ذلك يا سيدى اقترحت قتل الرسول حتى لا يبلّغ عن أحمد . فإننا سنحتاج غدا إليه في أمور كثيرة هناك .

أحمد : شكرا لك يا سيدى الكونت . ولكن لا تخف . إني أستطيع أحمد . أن أتنكر كما أشاء فلا يعرفني أحد .

لويس : ( معجبا ) بوركت يا أحمد. لأعطينك وسام الشرف يوم يتم لنا النصر .

دارتوا : أبشر يا صديقى بوسام الشرف! سأنزلك اليوم معى ولن تعود إلى الزنزانة.

( يستر أحمد وجهه بيديه وينشج باكيا فينظرون إليه متعجبين ).

لويس: ما خطبك يا أحمد؟ ماذا يبكيك؟

أحمد : ( بصوت تخنقه العبرات ) ناعسة يا مولاى، حبيبتى ناعسة!

دارتوا : ( **يربت على كتفه مواسيا** ) لن يصيبها سوء. سنستردها لك غدا من القصر .

أحمد : ( **ف نشيجه**) ناعسة ، ناعسة ا

( تتأثر چان وبياتريس وتتنهد مرجريت ويطفر الدمع من عينيها فتمسحه بمنديلها ، ويلاحظها لويس فتبدو الغيرة في وجهه ويلمع الحقد في عينيه ) .

لویس : ( یصیح فجأة كأنما دون وعی منه ) جان دی بوا! أین چان دی بوا؟

أنجو: في مكانه يا سيدى بالمخفر الأمامي خارج المدينة.

لويس : حسبتكم رأيتموه اليوم هنا فى المدينة (كمن يحاول إصلاح الهفوة التى بدرت من لسانه ) لكى نأمره أن يخطر المعسكرات التى حواليه بالاستعداد للمسير (يعلو صوته) يجب أن ننقذها من فتنة الشيطان، يجب أن ننقذ ناعسة!

دارتوا : سمعت يا أحمد؟ مولانا الملك نفسه هو الذي تعهد بإنقاذها لك .

> أحمد : ( فى حرقة ) يا ليتها ماتت قبل اليوم! ( يدهش الجميع ) .

> > دارتوا: كيف تتمنى موتها وأنت تحبها؟

أحمد : ( يرتمى باكيا على ذراع دارتوا ) لولاها يا سيدى الكونت لما اضطررت أن أخون أمتى وبلادى ا

( يعترى الجميع رثاء ووجوم ) .

( ستار )

Converted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

الفضلالتياني

# المشهد الثالث

بهو كبير في القصر السلطاني بالمنصورة:

أريكة فاخرة فى صدر المسرح حولها مقاعد مبطنـة بالجلد متناثرة فى المكان.

باب على اليسار يؤدى إلى داخل الـقصر وآخـر فى الطرف الأيسر من الصدر يؤدى إلى الخارج.

فى الجانب الأيمن شباك كبير له فتحات متعددة تطل على الفناء الفسيح الذى يفصل بين القصر وبين سوره وسدته الخارجية.

## ( الوقت أول الليل ).

يرفع الستار عن شجر الدر جالسة على الأريكة وقد جلس أمامها إلى اليمين على مقعدين متجاورين الطواشي جمال الدين وعز الدين أيبك.

\_\_\_\_

شجر الدر : ( فى غضب ) ويلكم .. لا هم لكم إلا فخر الدين تأتمرون به وتدبرون له المكايد. ألا ترون عدونا بخيلـه ورجلـه لا يفصل بيننا وبينه غير البحر الصغير ؟

جمال الدين : يا مولاتي لا تصبى غضبك علينا، فما نحن إلا رسولان إليك من إخواننا الأمراء المماليك. ted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)



أيبك : إن شئت دعوناهم إليك ليكلموك بأنفسهم.

شجر الدر : كلا لا أريد مقابلة أحد منهم.

جمال الدين : ولو تأذنين لركن الدين بيبرس فإنه يزعم أنه ينوب عن رئيسه فارس الدين أقطاى .

شجر الدر : كلا لا أريد بيبرس ولا غيره، أنتما تنوبان عن الجميع

جمال الدين : إذن فأرعينا سمعك يا مولاتي حتى نشرح لك ما يريدون.

شجر الدر : ( في ضيق ) إني مصغية .

جمال الدين: إنهم ضاقوا ذرعا بفخر الدين وكبريائه واستبداده. لقد أمرهم اليوم أن يتركوا معسكرهم حول القصر ليرابطوا على شط البحر الصغير فى هذا الجو البارد، زاعما لهم أن الصليبين سينقضون على برنا بغتة بين ليلة وأخرى.

شجر الدر: إنه قائدهم فيجب أن يطيعوه.

أيبك : لكنا لانقبل ياسيدتي أن يستبدعلينا كأنما هو سلطان أو ملك.

شجر الدر : دائما هذه التهمة.

جمال الدين: لقد ظنوا ــ وظنهم في محله ــ أنه أمرهم بذلك ليقصيهم عن المدينة وعن قصرك، فينتهز هو الفرصة ويعلن الملك لنفسه مستعينا بالأشرفية الموتورين وبجموعه من عامة الشعب.

شجر الدر : ما هذا اللغو؟ لو أراد فخر الدين ذلك لأعلنه نهارا جهارا ولما احتاج إلى مثل هذه الحيلة المزعومة . ويلكم ألا تعلمون أن في يده عهدا مكتوبا من سيدى المرحوم بولاية الأمر من بعده ؟

جمال الدين : هذا يا مولاتي يؤكد ظنهم ويؤيد مخاوفهم.

شجر الدر : ما أغباهم، لقد مات المرحوم منذ ثلاثة أشهر، فما الذي جعل فخر الدين ينتظر حتى اليوم لو كان ذلك في نيته؟

أيبك : كان يرتقب الظروف الملائمة. لذلك ما كاد بموت السلطان حتى بعث سرا إلى ملك الفرنج يعرض عليه أن ينزل للصليبين عن بيت المقدس وطبرية وعسقلان إذا ضمنوا له ملك مصر.

شجر الدر : ( تضحك ) إنما فعل ذلك طبقا لخطة مرسومة ، وهو يعلم أن هذا الفرنسيس لن يقبل مثل هذا الاتفاق بحال . وهذا الذي كان .

أيبك : وكيف علم ذلك؟ هل كان يعلم الغيب؟

شجر الدر: الفرنسيس شديد التمسك بدينه، وهو يأتمر بأمر البابا لا يجرؤ على مخالفته، وإلا حل به ما حل بالأنبرور لما قبل مثل هذا الصلح مع الملك الكامل من قبل، فكان جزاؤه من البابا أن حكم بكفره وخروجه من ملتهم.

أيبك : لماذا إذن كتم هذا الأمر ولم يستشرنا فيه أو يعلمنا على الأقل؟

شجر الدر: ويلكم أتريدون أن يستشيركم في سر كهذا وهو لا يرى منكم إلا العداوة والخذلان؟

أيبك : وهل استشارك أنت؟

شجر الدر: نعم . ولو لم يفعل لما عتبت عليه فهو قائدنا وعلينا أن نوليه الثقة الكاملة .

أيبك : إنه إنما يتودد إليك يا سيدتى لغرض في نفسه.

شجر الدر: ماذا تعنى ؟

أيبك : قد بلغنا أنه يطمع فى الزواج منك ليصل بك إلى مأربه ، ثم لا يقيم لك وزنا بعد ذلك . وهذا أمر لا يمكن أن نقبله أبدا.

شجر الدر : يا ليته يطمع فى الزواج منى حقا ! إذن لتزوجته فلن أجد أكفأ منه ، ولكنه رجل قد زهد فى الملك وفى الجاه وفى كل شيء ، ولا هم له اليوم إلا أن يكيد للعدو لينزل به الضربة القاضية ولو فقد فى ذلك حياته . ( تنظر إليهما مليا ثم تقول لأبيك فى اهتمام ) لكن من أين سمعت هذا الكلام ؟

أيبك : (كالمرتبك) سمعته من غير واحد.

شجر الدر : ( في خيبة أمل ) لعلك أنت الذي تطمع في ذلك وليس فخر الدين!

أيبك : ( فى خجل واضطراب ) حاشاى يا سيدتى أن أحدث نفسى بالصعود إلى سمائك، أنت مولاتي وزوجة مولاي.

شجر الدر : ( في جفاء وغلظة ) فاسكت إذن ولا تطلق الإشاعات حول الناس.

( يتلون وجه أيبك وينظر إليه جمال الدين فى شيء من الشماتة )

( تدخل ناعسة فتدنو من شجر الدر وتسارها بحديث ثم تسر شجر الدر في أذنها كلاما فتخرج ناعسة من حيث دخلت ﴾.

جمال الدين : قبل أن نقوم من عندك يا مولاتي ماذا نقول لإخواننا الأمراء فيما بعثونا فيه؟ شجر الدر : قولا لهم يطيعوا قائدهم فيما أمرهم به.

جمال الدين: إنهم قد حلفوا لا يبرحون معسكرهم حول القصر أبدا.

شجر الدر : ( بحدة ) قولا لهم إنني أنا التي آمرهم بذلك، فليطيعوا أمرى أو فليعصوه.

جمال الدين: ليس من صالحك أن تخلطي أمرك بأمره.

شجر الدر: ( غاضبة ) أتهددني يا جمال الدين؟

جمال الدين: معاذ الله يا مولاتى. إننا جميعا فى طاعتك وليس فينا أحد يجرؤ أن يعصى لك أمرا. أنت فينا اليوم بمكان مولانا المرحوم الصالح أيوب.

أيبك : بل إننا لنحبك أكثر مما كنا نحبه!

شجر الدر : ( تنظر إليه نظرة ثم تلتفت إلى جمال الدين ) فما هذا الذى قلته الساعة ؟

جمال الدين: يا مولاتي لو كنت أمرتهم بذلك ابتداء لأطاعوك فيه ولو ماتوا في سبيله، ولكنهم يعلمون أن هذا هو أمر فخر الدين الذي عارضوه من قبل، فلا تضعيهم في موقف حرج فتزيدي من سخطهم وتذمرهم، وليبق مكانك فوق الجميع مرعى الحرمة موقر الجانب.

شجر الدر: ( بعد صمت يسير) اتركاني أو امر نفسي في هذا الشأن إلى حين .

جمال الدين: ( ينهض ) شكرا يا مولاتي لعطفك ورعايتك.

أيبك : (ينهض أيضا) نسأل الله لك التوفيـــــق والسداد.

( يخرجان ).

شجر الدر : ( **تدنو من الباب الأول فتنادى** ) ناعسة! أئتينسى بصاحبيك.

( تعود إلى مكانها في الأريكة )

( تدخل ناعسة ومعها أحمد وجوهر الفخرى ) .

جوهر : ( ينحني محييا ) أسعد الله مساءك يا مولاتي السلطانة .

شجر الدر: أهلا وسهلا .. ترى في أي شيء أرسلك مولاك ؟

جوهر: معذرة يا مولاتي .. ما أرسلني مولاي في شيء.

شجر الدر : ( تنظر إلى أحمد ) ألم تبلغ الأمير فخر الدين أننى أرحب بلقائه الليلة ؟

أحمد : بلي يا مولاتي وهو قادم بعد قليل.

جوهر : بعد أن يصلى العشاء، يا مولاتي .

شجر الدر : إذن ففيم مجيئك أنت يا جوهر؟

أحمد : جئنا معاً يا مولاتى لنكلمك فى أمر مهم قبل أن يحضر الأمير.

شجر الدر: (في شيء من الأسي ) لو كان هو الذي أرسلكما فيه لربما يكون حقا أمرا ذا بال. ولا بأس هاتيا ما عندكما.

جوهر : إنه قد قرر اليوم يا مولاتي أن يتعرض للموت ليستريح من مكايد الأمراء المماليك.

شجر الدر: (متعجبة) كيف؟

أحمد : صمم على أن يواجه الفرنج وحده إذا عبروا المخاضة حتى يستشهد.

جوهر : قرر أن ينتحر يا مولاتي .. أن يفارق الحياة .

أحمد : وقد حاولنا أن نصرفه عن هذا العزم بكل سبيل فلم ننجح.

جوهر : ( يبكى ) امنعيه أنت يا مولاتي فأنت وحدك تستطيعين أن ت

شجر الدر: هذا غير معقول. لعله قال لكما ذلك في نوبة من نوبات ضيقه بهؤلاء المماليك لينفس عن ذات صدره ولم يقصد حقا ما فهمتماه، أو لعله كان يمزح معكما فيما قال.

جوهر : كلا يا مولاتى ، إنى أعرف مزاحه من جده . ولقد رأيته يكتب وصيته ويجمع ديوان شعره ويستحم كل ليلة ليلقى ربه على طهارة .

الحاجب : ( يظهر على الباب ) الأمير فخر الدين يا مولاتي .

شجر الدر : ( تنهض فرحة ) دعه يدخل.

﴿ يُرْتُبُكُ أَحْمُدُ وَجُوهُمُ ﴾.

أحمد : ألا ننسحب نحن يا مولاتي حتى لا يرانا؟

شجر الدر : بل تبقيان حتى يكون هو الذى يأمركم بالانصراف إذا شاء.

فخر الدين : ( يدخل ) السلام عليكم.

شجر الدر: وعليكم السلام. مرحبا بمنقذنا الوحيد من خطر الفرنج.

فخر الدين : ما يصنع مملوكي هذا عندك؟ أنا لم أرسله إليك ولا استأذنني هذر الدين : ما يصنع مملوكي هذا عندك؟ أنا لم أرسله إليك ولا استأذنني

أحمد : أنا الذي أحضرته معى أيها الأمير.

فخر الدين : ( ممازحا ) لتخطب له جارية من جواري مولاتنا السلطانة ؟

شجر الدر: ( باسمة ) إن شاء زوَّجته من إحداهن ليكون لى شرف الإصهار إليك! اجلس يا ابن شيخ الشيوخ ( تجلس هي ويجلس فخر الدين ما سمعته منهما "الليلة عنك فإنى عاتبة عليك مدى الحياة، لا تكلمنى ولا أكلمك.

فخر الدين : ( مبتسما ) ماذا حدثك عنى هذان الشقيان؟

شجر الدر : أنك تريد أن تعرض نفسك للموت.

فخر الدين : ( يتنهد ) أجل يا سيدتى هذا ما أردت أن أفاتحك فيه .

شجر الدر : ( مكتئبة ) من أجل هؤلاء المماليك الذين لا يسوون قلامة ظفرك؟

فخر الدين : لا يا سيدتي بل من أجل سلامة الدين والأمة والوطن.

شجر الدر: سلامة الدين والأمة والوطن في حياتك يا فخر الدين لا في موتك .

فخر الدين : قد استخرت الله ربي فوجدت أن في موتى اليوم حياة هذه الأمة .

شجر الدر : وهؤلاء الغزاة الصليبيون في عقر دارنا؟

فخر الدين : لولا هذا الخطر العظيم لكان لى شأن آخـر مع هؤلاء المماليك.

شجر الدر: ماذا تعنى؟

فخر الدين : لحرصت على حياتى لأتمكن من تنفيذ تلك الوصية الكبرى التي أوصانى بها زوجك المرحوم الصالح أيوب، طيب الله ثراه.

شجر الدر: وما يمنعك اليوم من تنفيذها ؟ أعلنها يا فخر الدين وأنا معك، ولن يجرؤ أحد أن يفتح فمه بكلمة.

فخر الدين : كلايا سيدتى . . لا ينبغى أن نعرض سلامة البلاد لهذا الخطر الكبير من أجل مطلب لا يمكن تحقيقه إلا بعد دفع هذا الخطر .

شجر الدر : إذن فلتعش لتحقيقه بعد دفع هذا الخطر. لا ينبغى يا فخر الدين أن تدع وصية السلطان تموت بموته، وأنت تعلم حرصه الشديد على تنفيذها قبل أن يلقى الله.

فخر الدين : هذه وصية الحق والعدل فلن تموت أبدا . إن لم يتسن تحقيقها اليوم فعسي أن يحققها بعدى بطل من أبطال هذه الأمة .

فخر الدين : تعلمين يا سيدتي أنني قد حاولت ذلك جهدي فلم أوفق.

شجر الدر: (فى غضب) يجب أن تتخلص من كل من يعتـرض طريــقك من هؤلاء الممالــيك الخونــة. لا تخف يا فخر الدين.. اضرب ضربتك وأنا معك، ولن أتخلى عنك.

فخر الدين : كيف نتخلص منهم وهم عدتنا في القتال؟

شجر الدر: وكيف نقاتل الأعداء بهؤلاء الخونة الجبناء؟

فخر الدين : كلا ليسوا جبناء يا سيدتى ولا خونة. وأنهم ليتحرقون شوقا إلى قتال العدو ، وما يثبطهم عن ذلك إلا وجودى على قيادتهم خشية أن أقوم بما يعرفونه عنى من جعل الحاكم من الشعب والجيش من الشعب.

( دار ابن لقمان )

شجر الدر : ( في تأثر ) كلا لا بدأن نجد سبيلا آخر يا فخر الدين غير أن نخسرك .

فخر الدين : قد قلبت الأمور على وجوهها فلم أجد غير هذا الحل اطمئني ياسيدتي لن تخسر البلاد بموتى شيئا، بل ستكسب و تغنم.

شجر الدر : ( يوشك أن يغلبها الدمع ) انتظر يا فخر الدين، سأدخل لبعض شأنى ثم أعود إليك ( تخرج مسرعة ).

فخر الدين : ( يلتفت إلى أحمد وجوهر ) تبا لكما .. كان عليكما أن تؤيداني فيما اعتزمت ، فأنتها أعرف الناس بأن هذا هو الحل الوحيد.

أحمد : بل يوجد حل آخر أيها الأمير ( بصوت خافض ) لم لا تتزوجها فهى تحبك وتعزك، ولن يجرؤ أحد من هؤلاء المماليك حينئذ أن يرفع عينيه إليك.

جوهر : أجل يا مولاى لم يبق شك في أنها تحبك.

فخر الدين : ( ينهرهما فى لطف ) صه، إياكا أن تتلفظا بهذا الحديث مرة أخرى. ما بقاؤكا الآن هنا؟ اذهب أنت يا جوهر لترى شئون الدار لعلهم يحتاجون شيئا، ولا تنس أن تمر على الحمامى ليهيئ لى حمَّاما الليلة.

جوهر : ( فى صوت يخالطه البكاء ) سمعا يا مولاى. ( يخرج ). فخر الدين : وأنت يا أحمد اذهب فتفقد ما قام به الأهسالي من الاستعدادات فى الشوارع والأزقة، ثم وافنى فى دارى لتخبرنى بما رأيت.

أحمد : سمعا يا سيدى . ( يتجه نحو الباب ) .

فخر الدين : طريقك من هنا ( يشير إلى الباب الثانى ) يجب أن تذهب الآن في الحال .

أحمد : سأفعل يا سيدى .. من الباب الخلفى لأودع ناعسة ( يخوج ) .

فخر الدين : ( يزفر زفرة عميقة ) واها عليهما .. إنهما يبكيان على . ( تعود شجر الدر وقد ارتدت حلة من المحمل الأسود الغليظ فزاد جمالها وظهر فى وجهها أثر الغسل بالماء ) .

شجر الدر: أحسست بشيء من البرد فارتديت هذا الثوب الثقيل. أين ذهب الشقيان ؟

فخر الدين : صرفتهما.

شجر الدر : لماذا ؟ هل تريد أن تفاتحنى فى شيء لا تحب أن يسمعاه؟ فخر الدين : أنا لا أخفى عنهما شيئا، ولكن على كل منهما واجب لاينبغى أن يهمله.

( تدخل ناعسة حاملة قدحين من الذهب الخالص في صينية من الفضة ) .

شجر الدر: هذه ناعسة بنتي.

فخر الدين : ما شاء الله . ما شاء الله ( يضحك ) .

شجر الدر: ما يضحكك يا فخر الدين؟

فخر الدين : هذه التي زعم أحمد للصليبيين حين كان عندهم في دمياط أنه لجأ إليهم ليستنقذوها له من قصر السلطان !

شجر الدر: (ضاحكة) نعم نعم. (تضع ناعسة لكل منهما قدحه وقد احمر وجهها خجلا). فخر الدين : ما هذا يا ناعسة؟ قرفة باللبن؟

ناعسة : نعم يا سيدى الأمير.

شجر الدر : رأت الجو باردا فأرادت أن تدفئنا ! بارك الله فيك يا بنيتي . .

( يسود الصمت بينهما وهما يحتسيان المشروب وناعسة واقفة بالصينية كالتمثال )

فخر الدين : ( يفرغ من قدحه ) شكرا يا ناعسة لقد أحسنت صنعه ( يعيد إليها القدح ) .

شجر الدر: لقد قررت يا فخر الدين أن أستدعى الطواشى جمال الدين وعز الدين أيبك وهما لسان الأمراء المماليك لنواجههما بكل شيء، فما رأيك؟

فخر الدين : لا فائدة يا سيدتى من الحديث معهم.

شجر الدر: من أجل خاطرى يا فخر الدين.

فخر الدين : لا مانع عندي إن شئت.

شجر الدر : ( تعيد قدحها لناعسة ) ابعثى أحدا من عندك يا ناعسة لاستدعاء الطواشي وأيبك في الحال.

( تحرك ناعسة رأسها علامة الطاعة وتخرج ) .

فخر الدين : لقد جربت معهم كل وسيلة .

شجر الدر: لكنى لم أكن معكم، فلعلهم الليلة حين يرون وقوفي إلى جانبك يرجعون إلى صوابهم، لا سيما وزعيمهم أقطاى لايزال بعيدا عنهم مع توران شاه في دمشق.

فخر الدين : أغلب الظن أنهما قد تركا دمشق منذ أيام ، وأنهما الآن في حدود الكرك .

شجر الدر : لا تؤاخذني يا فخر الدين. كانت غلطة منى إذ وافقتهم على استقدام توران شاه دون استشارتك.

فخر الدين : لا عليك يا سيدتى، فما كان فى وسعك يومد إلا أن توافقيهم.

#### ( تسمع حركة بالباب )

شجر الدر : ادخل يا جمال الدين أنت وصاحبك.

( يدخل جمال الدين وأيبك فيومئان بالتحية لفخر الدين ويرد عليهما بالإيماء ) .

( تشير لهما شجر الدر بالجلوس فيجلسان )

شجر الدر : إنى أريد الليلة أن أزيل هذا الجفاء الذى بينكم وبين قائدكم فخر الدين ، فصارحوه بما عندكم أمامى وليصارحكم حتى تتحد الكلمة فتقضوا على هؤلاء الغزاة في وقت قريب .

أيبك : ماذا نقول له يا سيدتى ؟ إنه يعرف ما عندنا ونحن نعرف ما عنده .

شجر الدر : ( فى حدة ) ما هذا؟ أهذا كلام يقال فى هذا المقام يا أيبك؟ جمال الدين : أعتقد أن أول خطوة يخطوها الأمير فخر الدين أن يعفى الأمراء المماليك من ترك معسكرهم حول القصر ليرابطوا فى شط البحر الصغير دون داع.

فخر الدين : لو كان هذا أول أمر يتقاعسون عن طاعته لهان ، ولكنها سلسلة من العصيان ، أولها في معركة دمياط ولن يكون آخرها المرابطة على البحر الصغير . هذا هو القول الصريح فهل تستطيعان أن تنكراه ؟

جمال الدين: فلنصارحك القول أيضا. إنهم ينكرون عليك استبدادك كأنك سلطان أو ملك. بل يرون أنك تسعى للملك وتعمل على تجنيد عامة الشعب لتستغنى بهؤلاء عنهم. ولولا حاجتك إليهم اليوم لقتال هؤلاء الصليبيين الغزاة لعجلت بذلك. فقد وضعتهم بين نارين: نار الفرنج اليوم ونارك غدا حين تجردهم من كل رزق وسلطة.

فخر الدين : أحسنت يا جمال الدين إذ صارحتنا بالحقيقة . أما استبدادى فأنا القامم بأعمال القيادة فمن حقى أن أطاع دون نقاش أو تردد . وأما السعى للمُلك و تجنيد الشعب فهذه رغبة مولانا السلطان ووصيته إلى قبل أن يلقى الله . ولقد كان يريدها عاجلة قبل أن يموت ولكنى ناشدته أن يؤجلها حتى نطرد الغزاة من البلاد . فلم يوافق إلا بعد ما أخذ على عهدا بأن أعمل على تنفيذ وصيته بعد ما يزول خطر الفرنج .

شجر الدر : هذا صحيح، وأنت يا جمال الدين تعلم ذلك .

أيبك : لا ريب أن مولانا السلطان كان قد فقد رشده إذ ذاك ، وإلا لما رضى أن يخرج المُلك من آل أيوب وهو الذى قضى حياته كلها فى تثبيت مُلكهم .

شجر الدر: كلالقد بقى في كال رشده حتى أسلم الروح بين ذراعي.

أيبك : استغل ضعف السلطان فأدخل هذا الرأى في عقله.

شجر الدر: لا يا عز الدين، أشهد أنه كان يُثبِّطه عن ذلك حرصا على اتحاد الكلمة. جمال الدين: أنسيت يا مولاتي أن فخر الدين كان أول من دعا إلى هذا الرأى من قبل؟

فخر الدين : حقا كنت أسعى إلى ذلك فيما مضى فعاقبنى السلطان بالحبس والاعتقال، ولكنى لم أعد بعدها منذ عفا عنى وأطلق سراحى .

أيبك : غير معقول أن ينقلب السلطان هكـذا من النقـيض إلى النقيض دون محرض.

شجر الدر: هذا لأنكم تجهلون المحنة القاسية التي كان يعانيها السلطان في آخر أيامه، كان لا يخشي الصليبيين وحدهم، بل يخشي كذلك هجمات التنار من الشرق، ولا سيما بعد ما اكتسحوا الممالك الإسلامية القائمة بيننا وبينهم. وكان ضيق الصدر بما يرى من تناحر آل أيوب حتى عرضوا الدولة لطمع الطامعين. وكثيرا ما يأرق في الليل ويبكي الدما على قتله لأخيه العادل، أو حزنا على ابنه المغيث الذي مات في سجن عمه الصالح إسماعيل، ويعتقد أن هذه السيرة ستتكرر في آل أيوب من بعده، والأعداء هم الغانمون، والأمة هي التي تدفع الثمن. فعزم صادقا على تغيير هذا النظام لتتحد الأمة من أقصى الصعيد إلى ديار بكر كما كان يقول. (يغلبها البكاء فيسود الصمت لحظة).

فخر الدين : إنكم تخشون أن يُستغنى عن خدمتكم، وغاب عنكم أننا إذا تم لنا ذلك في المستقبل فسنحتاج إلى جيش قوى منكم ومن الشعب، فأمامنا رقعة واسعة من أقصى الصعيد إلى ديار بكر ، وأمامنا كذلك أعداء من الغرب ومن الشرق . وأنا أقسم لكم بالله أنني لن أعلن لنفسى العهد إلا إذا وافقتم على ذلك ، وإلا فسنختار رجلا آخر من أفاضل الأمة لنوليه الأمر .

شجر الدر : الآن لم يبق لكم عذر إن كان فى قلوبكم ذرة من الإيمان بالله والإخلاص للدولة.

جمال الدين: يا مولاتى لوكان الأمر يخصنا نحن الاثنين لوافقنا، ولكنا لا نحسب جماعتنا يقبلون ذلك. لقد حلفوا على ولاية توران شاه ولن يقبلوا غيره أبدا.

فخر الدين : إذن فلندع أمر المستقبل في يدالله ، ولنواجه اليوم ما نحن فيه من الخطر . إن الفرنج قد اكتشفوا مخائض في البحر الصغير وهم عازمون على اجتيازها بغتة ، فلتقوموا بواجبكم الذي رسمته لكم .

أيبك : لكنك لم تذكر لنا كيف بلغك هذا؟

فخر الدين : من جواسيسي وعيوني .

شجر الدر : إنهم يظنونك نائما مثلهم!

أيبك : كلا يا سيدتى نحن لسنا نائمين، ولو كان الأمر لنا لقضينا على الفرنج قبل أن يصلوا إلى البحر الصغير.

فخر الدين : يا عز الدين، تلك خطة قد رسمناها فلا بد لنا من تنفيذها كما رُسمت .

أيبك : لنا الآنَّ شهران وهم تجاهنا لا يفصلنا غير البحر الصغير .

فخر الدين : لا بأس علينا من ذلك بل البأس عليهم ، فكل يوم يقتل منهم

ويؤسر .

أيبك : أتعنى ما يقوم به الحراشفة من المناوشات التي لا تسمن ولاتغنى من جوع؟

جمال الدين: ( فى سخرية خفيفة ) ليس لك أن تنكر فضل الحراشفة يا عز الدين. ألم تسمع بما فعله أحدهم إذ قور بطيخة فأدخل فيها رأسه ثم عام بها وهو غاطس فى الماء إلى بر الفرنج، فلما رآها أحدهم نزل ليأخذها، فسحبه صاحب البطيخة إلى برنا وجاء به أسيرا ؟

أيبك : سمعت يا جمال الدين . من منا لم يسمع بهذه الحكاية ؟ عليك إذن يا فخر الدين أن تشترى آلاف البطيخ وتوزعها على الحراشفة ليحاربوا بها الفرنج!!

فخر الدين: إن تسخروا بهذه الأعمال فإنها هي التي أزعجت الفرنج حتى فكروا في انسحاب شطر من جيشهم إلى دمياط بقيادة الكند أنجو أشجع إخوة الفرنسيس وأدهاهم، ليبحر به إلى الإسكندرية فيغزو القاهزة منها. وما عدلوا عن هذا الرأى ــ لحسن حظنا ــ إلا حينا دلهم أحد البدو على تلك المخاضة. فلنستعد لهم ولنضربهم هنا ضربة تطير من رءوسهم ما يحملون به من غزو القاهرة إلى الأبد.

جمال الدين: إن الجماعة قد وافقوا لك على ثلثائة منهم يرابطون على البحر الصغير كما أردت، فإذا سمعوا الصريخ هبوا جميعا للقاء العدو .

فخر الدين : ثلثائة لا تكفي . ففرسان الداوية الذين سيجتازون المخاضة

مع الكند دارتوا هم جمرة عساكر الفرنج. أريد ألفين على الأقل يكون فيهم الأبطال من طراز بيبرس وبلبان الرشيدى وسنقر الأشقر.

أيبك : وأنا هل نسيتني؟

فخر الدين : أنت ترابط بجماعتك هنا لحماية القصر .

جمال الدين: مستحيل أن يرضي هؤلاء الأمراء بعد ما أعلنوك بالرفض.

فخر الدين : إذن فليقض الله ما يشاء فإنما بيده وحده النصر .

شجر الدر: قوما إذن من عندى واتركاني وحدى مع الأمير.

( يخرج جمال الدين وأيبك ) .

فخر الدين : قد قلت لك يا سيدتي لا فائدة من الحديث معهم. هؤلاء أقلهم تعصبا وتحاملا فما بالك بغيرهم؟

شجر الدر : ولماذا اخترت عز الدين أيبك لحماية القصر؟

فخر الدين : لأنه أحسنهم طاعة، ولأن بين رجاله شابا يعدل هؤلاء المماليك جميعا شجاعة وأمانة.

شجر الدر: من ذا تعنى؟

فبخر الدين : سيف الدين قطز .

شجر الدر: ذاك الذي يقال إن أصله من بيت السلطان خوارزم شاه؟

فخر الدين: هو حقا من ذلك البيت العريق وخلاله تؤيد ذلك ( يتنهد )

لا تعجبي يا سيدتي فتلك عاقبة ملوك المسلمين أن يصبح

أولادهم مماليك يباعون في أسواق الرقيق!

شجر الدر: ( تطرق مليا ثم ترفع رأسها )، أراك يا فخر الدين قد فكرت في كل شيء ودبرت كل شيء إلا شيئا واحدا لم تشأ

أن تخطره ببالك.

فخر الدين : ما هو يا سيدتي ؟

شجر الدر: بحياتك لا تحوجني إلى التصريح فقد فهمت ما أعنى.

فخر الدين : أخشى أن يخطئ فهمي ما أردت.

شجر الدر :إذا تحققتمو ما عنىد صاحبكــــم

من الغرام فذاك القسدر يكفيسه

أنتم سلبتم فؤادى وهسو منزلكمم

وصاحب البيت أدرى بالذى فيه

لمن هذان البيتان يا فخر الدين؟

فخر الدين : هما يا سيدتي لنفس الشاعر الذي يقول:

أأعصى هوى نفسى صغيرا وبعد ما

رمتنىي الليالي بالمشيب وبالسكبر

أطيع الهوى عكس القضية؟ ليتنى

خلقت إذن كهلا وألت إلى الصغر

( تطرق شجر الدر مرة أخرى ) .

شجر الدر: ( تنشج باكية ) لا ينبغي لمثلك يا فخر الدين أن يموت.

فخر الدين : الأعمار يا سيدتى بيد الله، فقد يموت الهارب من الموت وينجو طالبه.

شجر الدر: لست أدرى كيف تبيح لنفسك أن تحرم المسلمين كفايتك، وهم أحوج ما يكونون إليك؟

فخر الدين : كلا لن يحرم المسلمون من كفايتي شيئا . كل ما عندي قد أفرغته في تلك الخطة التي رسمتها لهذه الحرب بالتفصيل كما شرحتها لك فى لقائنا السابق، وفى وسعك بعدى أن تأمريهم بتنفيذها خطوة خطوة فهم يطبيعونك ويسمعون لك. وكأنى حينئذ بالملك لويس هذا يقع أسيرا فى أيديكم هو وأكناده وباروناته، فاحرصوا على حياتهم حتى يفتدوا أنفسهم منكم بالجلاء عن دمياط والجلاء عما بقى من أماراتهم بالشام، فإنى أعلم أن لهذا الفرنسيس مقاما كبيرا عندهم ويعدونه من عظماء دينهم.

شجر الدر : والله يا فخر الدين لأنت عندنا أثمن من كل ذلك .

لا حق لك أن تقولى هذا، فما من أحد تعدل حياته حياة الإسلام وأمته.

شجر الدر ( بعد صمت يسير ) هب أن الفرنج قد عدلوا عن مغامرتهم هذه بخوض البحر الصغير، فماذا يكون ؟

فخر الدين : حينئذ سأكون موجودا عندكم إلى حين .

شجر الدر : إذن فلا خاضوه أبدا ( ترفع يديها إلى السماء ) يا رب، اصرفهم عن القيام بهذه المغامرة.

فخر الدين : لن يقبل الله يا سيدتى دعاءك على المسلمين .

شجر الدر: لست أدعو عليهم بل أدعو لهم.

فخر الدين : فاعلمي إذن أنني أنا الذي دبرت هذه المكيدة للفرنج.

شجر الدز : ( متعجبة ) أنت الذي ....

فخر الدين: ( مكملا ) أوعزت إلى ذلك البدوى أن يدلهم على المخاضة.

شجر الدر: ماذا تقول؟ ما حملك على ذلك؟

فخر الدين : ألم تفهمي قصدي بعد؟ لأصرفهم عن غزو القاهرة من

طريق الإسكندرية.

شجر الدر: إذن فعلام منعتموهم من إقامة الجسر؟ علام بذلتم الجهود والأموال في تحطيمه وتخريبه مرة بعد مرة حتى استعملتم النار الإغريقية في حرقه وحرق برجيه الكبيرين؟

فخر الدين : الجسر يا سيدتى غير المخاضة . المخاضة لا يمكن عبورها إلا في هذين اليومين ، ثم يأتى المد بعد قليل فلا يصبح لها أثر .

شجر الدر : أفلا تخشى يا فخر الدين أن يدال لهم علينا في هذه المعركة ، وأنت ترى أمر هؤلاء المماليك؟

فخر الدين : أنا واثق أن المماليك سيقضون عليهم في هذه المعركة .

شجر الدر : ويحك لماذا لجأت إلى هذه المكيدة المحفوفة بالخطر؟ لماذا لا تنازل سفنهم الواردة من دمياط فتقطع عنهم الميرة والمؤن كما رسمت في خطتك؟

فخر الدين : ما حان أوان ذلك بعد؟

شجر الدر: ماذا يمنعك الآن من ذلك؟

فخر الدين : ما عندنا اليوم سفن كافية بعد.

شجر الدر: وماذا يفعل نائبنا حسام الدين فى القاهرة؟ ألسنا أمرناه بصنع الشوانى والسفن من قبل أن يموت السلطان بمدة؟

فخر الدين : إنه قد أرسل بعضها و لايزال يجهز ما بقي.

شجر الدر : قبحه الله. لا بد أنه متواطئ مع هؤلاء المماليك عليك. يجب أن يعاقب على خيانته.

فخر الدين : يا سيدتي ليس هذا وقت الحساب والعقاب.

شجر الدر : إنه ينتظر قدوم توران شاه ليتخذ له يدا عنده . إنهم جميعا

مداهنون منافقون .

فخر الدين : أنت كفيلة بهم جميعا يا شجر الدر ، ولا خوف على البلاد منهم ما بقيت واقفة لهم بالمرصاد .

شجر الدر: ماذا تصنع امرأة مثلي إذا غاب عنها الرجل؟

فخر الدين : أنت عندى بألف رجل. لولاك يا شجر الدر ما أقدمت على نيتى هذه وأنا مطمئن البال، هل لك يا سيدتى أن تأذنى لى فإن أمامى أمورا كثيرة يجب أن أقضيها قبل أن أنام؟

شجر الدر: لا أستطيع يا فخر الدين أن أحول بينك وبين واجبك.

فخر الدين : ( ينهض ) و داعا يا شجر الدر ، يا من تعدل عندى ألف . رجل.

شجر الدر: مع السلامة ( يخرج فخر الدين فتهاوى هي على أريكتها باكية ) مع السلامة يا خير الرجال ( تنتحب ) يزعم أننى بألف رجل. آه يا ليته ارتضائي واحدة من النساء فحسب ... واحدة من النساء!

( ستار )

# المشهد الرابع

نفس المنظر السابق في القصر السلطاني بالمنصورة وفي الليلة التالية.

( الوقت: في الهزيع الأخير من الليل قبيل الفجر ) .

يرفع الستار عن البهو خاليا يسوده سكون الليل، ولا يصدع ظلامه غير النور الخافت المنبعث من القناديل المعلقة. وفجأة يسمع صوت هائج يصيح من بعيد ولا يزال بتضح صوته شيئا فشيئا حتى يرن في سكون الليل رنينا حادا خارج القصر.

شجر الدر: سمعت يا ناعسة ؟ سمعت الصريخ؟

الصوت : انتبهوا يا مسلمون! الصليبيون فى بركم، الصليبيون فى بركم، هبوا يا عرب يا مسلمون! الصليبيون عبروا البحر الصغير إليكم، هبوا يا عرب يا مسلمون! ( يبتعد الصوت شيئا فشيئا كأن صاحبه يريد أن ينبه الناس في كل مكان ) ( تدخل شجر الدر فى قميص نومها فزعة، وتدخل خلفها ناعسة مرعوبة ) .

شجر الدر: سمعت يا ناعسة ؟ سمعت الصريخ؟

ناعسة : (يلجمها الرعب عن الكلام فتومي برأسها أن نعم) ....؟

شجر الدر : ترى هل استيقط المماليك من نومهم؟ تبا لهم أين هم؟ ( تنادى من الشباك ) عز الدين أيبك! جمال الدين محسن! عز الدين! جمال الدين! ( تخرج ناعسة منطلقة ثم تعود بجبة من الصوف ).

ناعسة : ارتدى هذه فإن البرد شديد. ( تلبسها الجبة ) .

شجر الدر: شكرا يا بنيتي . (تمضى في ندائها ) جمال الدين!

عز الدين ا

( يدخل جمال الدين وأبيك ) .

الاثنان : لبيك يا سيدتى ، لبيك يا مولاتى .

شجر الدر : ألم تسمعوا الصريخ؟

أيبك : بلي يا سيدتي، وقد أيقظت رجالي ليستعدوا للدفاع.

شجر الدر : ما تصنع أنت ورجالك هنا؟ اخرج بهم للقاء العدو .

أيبك : فخر الدين يا سيدتى أمرنا بحماية القصر .

شجر اللر: أمر صادف هواك، اذهب إذن فأيقظ البحرية، انطلق.

أيبك : لا بد أنهم قد استيقظوا.

شجر الدر : ( في حدة ) انظر ماذا فعلوا؟ انطلق.

( يخرج أبيك ) .

وأنت يا جمال الدين انطلق فاعلم لي ماذا فعل فخر الدين.

جمال الدين: ألا أبقى عندك لأطمئنك؟

شجر الدر : ( فى حدة ) لا أريد أن يبقى عندى أحد. انطلق.

جمال الدين: سمعا يا مولاتي. ( يخرج ) .

شجر الدر : ( تشمتم ) ترى ماذا فعل فخر الدين ؟ ترى أين هو الآن ؟

( يعود جمال الدين فتهب في وجهه ) ويلك ماذا رجع

بك ؟

erted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)



( دار ابن لقمان )

جمال الدين: هذا جوهر الفخرى يا مولاتي يحمل نبأ عن سيده.

جوهر : ( يدخل باكيا ) مولاتى . أعظم الله أجرك فى مولاى . . البقية فى حياتك .

شجر الدر: ( في اضطراب وتلعثم ) أين؟.. كيف؟.. تكلم يا جوهر ماذا حدث؟

جو هر

: كان بعد في الحمام إذ سمعت الصريخ، فأخبرته فخـرج مسرعا من الحمام، وركب جواده وركبنا نحن مماليكه معه، فمر بنا على معسكر البحرية فجعل يوقظهم ويناديهم، فلما تباطأوا قال لهم: سأسبقكم فالحقوا بي . وانطلق بنا صوب الشط وهو بغير درع ولا لامة، وإذا بنا نلقى جماعة من الثلاثمائة المرابطين على الشط فارين من وجه العدو، فناداهم سيدي ليكروا معه فلم يقبلوا، وإذا بفرسان الداوية قد برزوا لنا في عدد ضخم، فجعل سيدي يقاتلهم ونقاتلهم معه ، وإذا مماليكه ينفضون عنه واحدا بعد واحد ويهربون، فلما رأى سيدى ذلك صاح بي : انطلق يا جو هر فأنذر من في القصر: وقد هممت أن أعصيه وأبقى معه، فإذا هو قد اندفع في غمارهم فغاب بين سيوفهم وسمعت صوته يقول : اللهم الشهادة فالجنة ! فتركته وانطلقت . آه يا ليتني مت معه!

شجر الدر: (تبكى) رحمة الله عليك يا فخر الدين، لقد نلتهما إن شاء الله: الشهادة والجنة. ( يدخل أيبك).

. أيبك : وجدت البحرية قد هبوا جميعاً يا سيدتي وسيخرجون لقتال

العدو .

شجر الدر: تبالحم، هلا عادوا إلى نومهم الآن، فإن الذي كان يُؤرقهم قد مات ا

أيبك : ( يطرق خجلا ولا يجيب ) ...؟

( يسمع صهيل خيول في فناء القصر ) .

شجر الدر: ( تدركها روعة ) ما هذا؟ أو قدوصل العدو إلى القصر؟

أيبك : (كأنما يستعيد شيئا من اعتباره) هذه خيول رجالى ف الفناء ... اطمئنى يا سيدتى فإننا على تمام الأهبة واليقظة ، وقد رتبتهم جميعا لحماية القصر . ( يخرج ويخرج جمال الدين خلفه ) .

جوهر: هل تأذنين لي يا مولاتي؟

شجر الدر : إلى أين ؟ ابق معنا .

جوهر: سأبحث عن جثة سيدى فأحملها إلى داره، فما ينبغى أن تبقى ملقاة في الطريق.

شجر الدر : ( فى تأثر شديد ) خيرا تصنع يا جوهر . اذهب ثم عد إلى لتخبرنى ماذا فعلت . مع السلامة يا جوهر .

﴿ يخرج جوهر وتهم ناعَسة أن تلحق به ولكنها تتراجع ﴾

شجر الدر: ما خطبك يا ناعسة؟

ناعسة : همت أن أسأله عن أحمد لعله يعرف شيئا عنه ، ولكن ....

شجر الدر : لا يا بنيتي .. في مصابه هذا لا ينبغي أن نسأله عن غير سيده .

( يشرق ضوء النهار شيئا فشيئا )

( تسمع جلبة شديدة من خارج سور القصر ، فتخف شجر الدر وناعسة إلى الشباك )

( يسمع دق شديد على السدة الخارجية وصوت تحطيم ) ( يدخل جمال الدين ) .

شجر الدر : ما هذا يا جمال الدين؟ هل جاء العدو؟

جمال الدين: نعم يا سيدتى .. إنهم يحاولون اقتحام السدة، ولكن اطمئنى، إننا لهم بالمرصاد. ( يقف بجانبها على الشباك )

شجر الدر: من ذاك الدى يتسلق السور؟

جمال الدين: هذا سيف الدين قطز.

شجر الدر : ( صوته من الفناء ) كم عددهم يا قطز ؟

قطز : ( صوته ) حوالي سبعين فارسا . هل أفتح لهم السدة ؟

أيبك : افتح، استعدوا يا رجال.

ناعسة : وي ! قطز فتح السدة ! دخل فرسان العدو !

( جلبة خيولهم في الفناء )

( يسمع عويل النساء من داخل القصر فتستشيط شجر الدر غضبا وتدنو من الباب الأول فتصيح فيهن ) :

شجر الدر: ما هذا الصياح والعويل؟ يا جوارى السوء اسكتن وإلا ألقيت بكن إلى العلوج (ينقطع العويل فجأة وتنقطع الجلبة في الفناء وتعود شجر الدر إلى موقفها من الشباك)

شجر الدر: ما بالهم وقفوا عن القتال؟

جمال الدين: سيف الدين قطز تحدى أميرهم أن يبارزه.

شجر الدر: والسدة مغلقة، من الذي أغلقها؟

جمال الدين: الدرويش الخائن الذي جاء معهم ..

شجر الدر : أين هو؟

جمال الدين: هو ذاك واقفا خلفهم بجنب السور. ها هو ذا أحدهم قد برز لسيف الدين قطز !

ناعسة : شرعا يتبارزان!

( تسمع جلبة المبارزة وقعقعة السيفين ويتابع الثلاثـة المبارزة في حماسة واهتمام )

أصوات : (تتودد بين حين وآخو من الجانبين ) مرحى يا قطز ! إيه يا قطز ! برافو يا كونت دارتوا ! برافو !

ناعسة : دارتوا! هذا صديق ... هذا الشقيق الأصغر لملك الفرنج.

شجر الدر : ( ترفع يدها في حماسة بالغة ) اضربه يا قطز ! ( في خيبة أمل ) ويل له ! لماذا ضيع هذه الفرصة ؟

جمال الدين: يخيل إلى يا مولاتى أن سيف الدين يداوره ولا يريد أن مقتله.

شجر الدر: لماذا؟

جمال الدين: لا أدرى لماذا.

( يسمع دق شديد على السدة الخارجية مرة ثانية ) .

صوت : ( من خارج السدة ) ويلكم أنا بيبرس! افتحوالنا السدة ، أنا بيبرس.

جمال الدين: الحمد لله. هذا بيبرس وجماعته قد جاءوا للنجدة. عن إذنك يا مولاتي لأبعث من يفتح السدة ( يخرج منطلقا ).

ناعسة : انظرى يا ستى ! الدرويش يزحف ليفتح السدة !

شجر الدر : لعله يريد أن يحرسها لئلا تفتح.

ناعسة : لا ياستي ... ها هو ذا يعالج المزلاج ليرفعه .

دارتوا: ( صوته ) اترك السدة يا أحمد، لا تفتحها!

أحمد : (صوته) يا كونت دارتوا، لا ينبغي أن نبقى كالفيران في المصيدة، يجب أن نفتحها.

شجر الدر : هذا أحمد يا ناعسة، هذا الدرويش هو أحمد!

ناعسة : أجل يا ستى هذا صوته، هو بعينه، الله! فتح السدة! ( تسمع جلبة الداخلين الجدد ) .

بيبرس : ( صوته ) الآن سنغلق عليكم الباب من جديد.

شجر الدر : هذا بيبرس يحاول غلق السدة.

ناعسة : أين اختفي أحمد؟ لم نعد نراه.

شجر الدر: الكند ترك المبارزة وتصدى لبيبرس! أهوى بسيفه على بيبرس! الله طار سيفه من يده!

ناعسة : بل طارت يده مع سيفه ! بضربة من قطز!

شجر الدر : ( في حماسة بالغة ) إي والله، اقتله يا قطز ! أجهز عليه !

قطز : ( صوته ) الله أكبر ! قتلت أخا الفرنسيس !

أصوات : الله أكبر! الله أكبر!

بيبرس : ( صوته ) وقد أغلقت السدة عليهم فلا تبقوا منهم على أحد!

(تشتد الجلبة وتختلط الأصوات من قعقعة السيوف وصرخات المصابين وحمحمة الحيل ووقع حوافرها فى المطاردة، ثم يخفت ذلك شيئا فشيئا، ثم يعلو الهتاف

## بصوت واحد):

الله أكبر! الله أكبر.

بيبرس : (صوته) هيا بنا الآن لنجدة إخواننا في الميدان، هيا إلى البحر الصغير! إلى النضال يا أبطال، إلى القتال.

ناعسة : ( تلتفت إلى الباب ) انظرى يا ستى . هذا أحمد . ( يدخل أحمد في زي أو لاد البلد ) .

شجر الدر: أين زى الدراويش الذى كان عليك يا أحمد؟

أحمد : أوقد عرفتمونى؟

ناعسة : نعم لما نادوك باسمك.

أحمد : قد خلعته يا مولاتي تحت.

شجر الدر: بهذه السرعة؟

أحمد : بحكم المهنة يا مولاتي ( يتقدم إلى شجر الدر فيقبل يدها ) مولاتي أهنئك بهذا النصر .

شجر الدر : الحمد لله. إنما النصر يوم أن يتم طردهم جميعًا من البلاد.

أحمد : هذا أوله ، وسيتم كله إن شاء الله كما رسمه قائدنا الشهيد ، أعظم الله أجرك فيه .

شجر الدر: أنا حزينة عليه يا أحمد.

أحمد : لا تحزنى يا مولاتى ، فقد أكرمه الله بالشهادة وحقق له ما . أراد لوطنه .

بيبرس : (صوته) إلى القتال يا أبطال، إلى القتال. (يسمع انطلاق الخيول من الفناء).

شجر الدر : قاتلهم الله، ما شمروا للقتال إلا بعد ما علموا بمصرعه.

أحمد : رحمة الله عليه . كان يعلم ذلك حق العلم . معذرة يا مولاتى ، أريد أن أفضى إليك بأمر هام قبل أن يجيء أحد عندك .

شجر الدر: ماذا عندك؟

أحمد : واحد من أشراف الصليبيين أنقذته من الموت وأخفيته في حظيرة الغنم تحت ، ولا أريد أن يعلم بأمره أحد.

شجر الدر: ويلك يا أحمد! ما حملك على هذا الفعل؟

أحمد : أريد أن أعود به سالما إلى معسكرهم حتى لا يرتابوا في إخلاصي لهم بعد الذي كان .

ناعسة : أو تريد أن تعود إليهم بعد؟

أحمد : نعم. إن مهمتي لم تنته بعد.

ناعسة : ألا تخشى أن يقتلوك بعد الذي كان منك اليوم؟

أحمد : هذا الصليبي الذي معى سينفي عنى كل اتهام أو ريبة.

ناعسة : لكن ...

شجر الدر: دعيه يقوم بواجبه يا ناعسة.

أحمد : مريها يا مولاتي تحضر لى ملاءتين وبرقعين وخفين مما تلبسه الجوارى عندكم، لنرتديها أنا والصليبي ثم ننسل من الباب الخلفي.

شجر الدر: حسبك الله يا أحمد! اذهبى يا ناعسة فاطلبى ذلك من أم بشير القهرمانة. ( تخرج ناعسة ) ترى ماذا يجرى هناك في المدان؟

أحمد : اطمئني يا مولاتي ، فالمماليك قد تحمسوا للقتال كما رأيت ،

والأهالي كذلك قد استعدوا في الشوارع والحارات بالسكاكين والسواطير والفئوس والهراوات وأناشيط الحبال، ومن سطوح المنازل بالزيت المغلى والطوب والحجارة وكل ما تصل أيديهم إليه.

( تعود ناعسة ببقجة فتعطيها لأحمد، فيفتحها أحمد ليرى ما بها ثم يعيد عصبها ) .

شجر الدر: هذا هو المطلوب؟

أحمد : نعم .. إلى اللقاء يا مولاتى فى خير . افسحى لى الطريق يا ناعسة . ( يتوجه وناعسة نحو الباب الأول ) .

شجر الدر: متى نراك يا أحمد؟

أحمد : قريبا يا مولاتي إن شاء الله . ( يخرج هو وناعسة ) .

شجر الدر : ( تتنهد ) واحسرتاه عليك يا فخر الدين.

( يدخل عز الدين أبيك وجمال الدين ) .

أيبك : ( في شيء من الزهو ) أرأيت يا سيدتى كيف قضينا عليهم جيعا فلم ينج منهم أحد؟

شجر الدر : ( في قلة احتفال ) الحمد لله ..

جمال الدين: وجاءتنا أنباء من الميدان بأن القتال لا يزال حامى الوطيس على طول الشط، وأن ملكهم الفرنسيس نفسه قد اعتصم مع رجاله بجديلة.

شجر الدر : أو قد احتلوا جديلة؟

جمال الدين: نعم.

شجر الدر : لو كنتم رابطتم على الشط كما أمركم قائدكم الشهيد

لما استطاعوا أن يأخذوا جديلة منكم .

أيبك : ثقى يا سيدتى أننا سنستردها من أيديهم قبل غروب شمس البيوم، أو قبل طلوع شمس الغد على الأكثر، فالهزائم تلاحقهم في كل مكان.

جمال الدين: حتى الذين اعتصموا منهم بشوارع المدينة وأزقتها، وهم عدد كبير، قد فتك بهم الأهالي فلم يرجع منهم أحد.

شجر الدر: الحراشفة هيه؟ الحمد لله إذ شهدتم الآن بفضل الحراشفة.

( يعتريهما خجل فيسكتان )

( يدخل جوهر الفخرى ) .

شجر الدر : أهـلا بجوهـر . ( باهتهام ) هل وجـدت جشــة مولاك يا جوهر؟

( يتغير وجها أيبك وجمال الدين ) .

جوهر : ( فی بکاء ) نعم یا مولاتی .. وجدتها مقطعة ممزقة .

شجر الدر : لا حول ولا قوة إلا بالله . واستطعت أن تحملها إلى داره؟

جوهر : حملتها يا مولاتى إلى بيت صهره ، لأن داره قد نهبها مماليكه الحونة فلم يتركوا فيها شيئا.

أيبك : قبحهم الله .. أليس لسيدهم عندهم مقام ؟

شجر الدر : ( معرضة عن كلام أيبك ) ويل لهم كيف اجترأوا على ذلك؟

جوهر : (تتغير لهجته من رقة البكاء إلى صرامة التحدى ) بالتواطؤ يا مولاتي مع بعض الناس!

شجر الدر : أعرفهم يا جوهر، تبا لهم، أما كفاهم ما آذوه في حياته

حتى يسيئوا إليه بعد مماته ؟ والله لقلامة ظفره أفضل منهم جميعا ، والله لينتقمن الله له منهم .

﴿ يربد وجها أيبك وجمال الدين ﴾ .

جوهر: إن كنت تعزينه يا مولاتى فابسطى حمايتك على دوره وأملاكه فى القاهرة، فإنى أخشى أن يتناهبوهـا أيضا فلا يتركوا شيئا لأهله وورثته.

شجر الدر : اطمئن يا جوهر ، فسأكتب إلى نائب السلطنة في القاهرة أن يتولى حمايتها بنفسه حتى تقسم على ورثته .

جوهر: أبقاك الله يا مولاتى وأدام عزك وعلاك. ( يسمع حس موكب قادم من بعيد وهو يردد نشيدا حماسيا لا يتضح الآن إلا صداه ).

شجر الدر: ما هذا؟ ( تخف ناحية الشباك فلا ترى شيئا ) من يعلم لى علم الموكب؟

أيبك : أنا يا سيدتى . ( يخرج منطلقا ) .

جمال الدين: لعل عساكرنا انتصرت في الميدان يا مولاتي وقضت على الصليبيين.

شجر الدر : قلت آنفا إن الفرنج احتلوا جديلة فلا يعقل أن يتخلوا عنها بهذه السرعة .

( تدخل ناعسة فرحة ) .

ناعسة : هذا يا ستى موكب الشعب وهم يحملون الأعلام ورءوس الفرنج على عيدان .

شجر الدر: من أين رأيتهم؟

ناعسة : من السطح فوق.

شجر الدر: (في عتاب) ويلك ما الذي صعد بك إلى السطح؟

ناعسة : كنت يا ستى أرقب الجاريتين اللتين خرجتا من عندنا ، فإذا

الموكب قادم ..

شجر الدر: صه (تتسمع للنشيد الذي اتضح بعض الاتضاح).

قتلنا رجالك يا فرنسيس ودسنا جلالك يا فرنسيس

( يعوٰد أيبك ) .

أيبك : هذا يا سيدتي ...

شجر الدر: موكب الحراشفة يا عز الدين؟

أيبك : نعم .

شجر : مر بفتح السدة لهم ليدخلوا فناء القصر .

أيبك : لكن يا سيدتى ...

شجر الدر: أريد أن أراهم .. افعل ما أمرتك ، أسرع .

أيبك : أمرك يا سيدتي . ( يخرج ) .

( يزداد النشيد اتضاحا كلما اقتربوا من القصر ) .

ناعسة : يا له من نشيد جميل.

شجر الدر : عرفت يا ناعسة ماذا يقولون ؟

ناعسة : قتلنا رجــالك يا فرنسيس

ودسنا جلالك يا فرنسيس

شجر الدر: وماذا بعد ذلك؟

ناعسة : غير واضح يا سيدتى .. لا أستطيع أن أتبينه.

جوهر : أنا تبينته يا مولاتي .

أردت الكنانة فكانت وبالك ورمت المكانة فأفنسيت آلك

شجر الدر: جميل، جميل.

ناعسة : ( تنظر من الشباك ) ها هم يا ستى يفتحون لهم السدة .

جوهر : عن إذنك يا مولاتي سأنضم إليهم.

( يخرج منطلقا ) .

( تهرع شجر الدر ناحية الشباك، ويتبعها جمال الدين في

شيء من التثاقل ) .

ناعسة : ها هم أولاء يدخلون.

( تسمع جلبة دخول الموكب إلى الفناء ) .

شجر الدر : ( فى نشوة وإعجاب ) يا الله ، من أين اصطادوا كل هذه الرءوس؟

جمال الدين: ( في لهجة من يريد التهوين من هذا العمل ) كانوا متربصين لهم في منعطفات الشوارع والأزقة!

شجر الدر : والله إنهم لأبطال، صه: لنستمع ماذا يقولون.

الجمع : قتلنا رجـالك يا فرنسيس ودسنا جلالك يا فرنسيس

القائد : قتلنا رجالك ودسنا جلالك

فعد إن بدالك تجدنا حيالك

شجر الدر: ناعسة خذى المفتاح وأحضري عشرة أكياس من الذهب.

ناعسة : ( تأخد المفتاح ) حالا يا ستى. ( تخرج منطلقة ) .

الجمع یا فرنسیس يا فرنسيس قتلنما رجسالك يا فرنسيس ودسنا جلالك : أرادت الكنانة القائد فكانت وبمالك ورمت المكانية فأفنست آلك الجمع یا فرنسیس يا فرنسيس قتلنا رجــالك يا فرنسيس ودسنا جلالك : فغادر حمانا القائد وقوض رحالك وإلا فمنسا ستلقى نكالك الجمع یا فرنسیس يا فرنسيس قتلنــا رجــــالك ودسنا جلالك يا فرنسيس القائد : ستفنى رجالك وتخسر مالك وتبكي مآلك وتندب حالك الجمع یا فرنسیس قتلنـا رجـــالك يا فرنسيس ودسنا جلالك يا فرنسيس ( تعود ناعسة ببعض الأكياس ثم تخرج لتحضر الباق ).

شجر الدر: (ترفّع سجف الشباك حتى تطل على الجمع) يا حماة المنصورة .. يا أبطال الشعب .. لله دركم خذوا هذا الذهب حلالا لكم . (تنثر الأكياس واحدا بعد واحد، وتعود

## ناعسة بباقي الأكياس فتنثرها شجر الدر أيضا).

الجمع : ( تتعالى أصواتهم ) : عشت يا شجر الدر ! تعيشين لنا

يا شجر الدر ! عشت يا أم خليل! تعيشين لنا يا أم خليل.

شجر الدر : (تعود إلى مناداتهم) وبطلكم الشهيد فخر الدين،

ألاتحيونه بكلمة؟

## ( يسود الصمت هنيهة ثم يرتفع صوت القائد ) .

القائد : يا فخر الدين.

الجمع: يا فخر الدين.

القائد : يا فخر الدين سمعنا لك.

الجمع : يا فخر الدين.

القائد : من أهل البغي ثأرنيا لك.

الجمع : يا فخر الديس . يا فخسر الديسن

القائد : إن رحت فقلد خلَّفت لهم.

الجمع : يا فخر الدين.

القائد : من قلب الأمــة أشبـالك.

الجمع : يا فخسر الديسن . يا فخسر الديسسن

القائد : وغدا يأتى منا بطـــل.

الجمع: يا فخر الدين.

القائد : يبنسى للأمسة آمسالك.

الجمع : يا فخر الدين. يا فخر الدين.

القائد : فيوجّدهـــا ويسودّهـــا.

الجمع : يا فخر الدين.

القائد : ويسروِّح في الأخسري بالك.

الجمع: يا فخر الدين. يا فخر الدين.

القائد : يا فخر الديسن هنيئسا لك.

الجمع : يا فخر الدين.

القائد : مشواك الجنه أبقسى لك.

الجمع: يا فخر الدين. يا فخر الدين.

شجر الدر: ( تغيم عيناها بالدمع ولكن وجهها مبتهج سرورا وهي

تتمتم ) .

مثواك الجنة أبقى لك يا فخر الدين.

( ينزل الستار )

## المشهد الخامس

المنظ

: داخل خيمة واسعة نصبت للملك لويس فى وسط المعسكر الصليبى بالشط الشمالى للبحر الصغير، قماشها باللون الأحمر ولها ثلاثة أبواب: أحدها (فى أقصى اليمين) يؤدى إلى أخبية إلى مخدع الملك، والثانى (فى أدنى اليمين) يؤدى إلى أخبية إخوته وزوجاتهم، والثالث (فى أدنى اليسار) يؤدى إلى خارج الخيمة.

فى صدر المسرح كرسى للملك وحوله مقاعد، ومن فوقها فتحات مستديرة فى قماش الخيمة تطل على البحر الصغير. فى الجانب الأيسر مقاعد أخرى وفوقها فتحات أخرى أعلى من الفتحات التى فى الصدر يتسرب منها ضوء النهار.

( الوقت أول الضحى ) .

( يرفع الستار فنرى لويس جالسا على كرسيه مطرقا كأنه فى هم ثقيل، ثم ينهض قائما فى إعياء ومشقة ويطل من إحدى الفتحات كأنه يستنشق الهواء، ثم يرتد عن الفتحة ويضم مفرج سترته كأنه يشعر ببرد ).

: ( يتمتم فى حرقة وأسى ) اليوم عيدهم الكبير ونحن لا نجد ما نأكل . ( يرسم علامة الصليب ثم يدعو ) إلهى المسيح ( دار ابن لة مان )

لويس

آتنا معجزة تقلب عيدهم هذا عيدا لنا ومأتما عليهم، فأنت قادر على كل شيء.

( ينتقل إلى إحدى الفتحات التى فى الجانب الأيسر فلا يكاد يطل منها حتى يرتد عابسا وهو يتمتم ) أقبلت، أقبلت الخاطئة ( يجلس على كرسيه )

( تدخل مرجريت من الباب الأيسر ) .

لويس : هيه اطمأن قلبك على صاحبك؟

مرجریت : ( فی حدة ) هو صاحبك یا صاحب الجلالة قبل أن یكون صاحبی، فتحفظ فی كلامك.

لويس: أنا لا أزوره في سجنه مثلك.

مرجريت : لو كنت تحفظ الجميل لفعلت.

لويس: الجميل لهذا الجاسوس؟

مرجريت : جاسوس لك على قومه.

لويس : بل جاسوس لهم عليٌّ .

مرجریت : هل لدیکم برهان؟

لويس: لدينا قرائن كافية.

مرجريت : قد درست قضيته بدقة وعناية فلم أجد دليلا واحدا يسوغ لكم أن تتهموه ، بله أن تجسوه وتعذبوه .

لويس : يا عزيزتي ما كلفك أحد بالدفاع عنه.

مرجریت : یا سیدی لست بحاجة إلی تکلیف من أحد. أنا لا أستطیع أن أری ظلما شنیعا كهذا يرتكب أمامی فی حق إنسان بریء ثم أسكت . هذه قسوة وحشیة .

verted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version



لويس : لو بقيت يا عزيزتى فى دميـاط حيث كنت لما عرضت شعورك الرقيق لرؤية مثل هذه القسوة .

مرجریت : قد علمت الآن أن حضوری قد ساءك.

لویس : وقد أدركت الآن أكثر من أى وقت آخر أننى كنت على حق إذ تركتك في دمياط ولم أستصحبك معي .

مرجريت : ( في سخرية باردة ) هل لك يا صاحب الجلالة أن تخبرنى بحقيقة غرضك من ذلك؟

لويس : ( يضطرب قليلا ) فيم هذا السؤال؟ قد شرحته لك من قبل . لم أشأ أن أعرضك لأخطار الحرب ، أو أرهق أعصابك بشهود ما فيها من قسوة .

مرجريت : لماذا إذن لم تتركني في فرنسا؟

لويس : ليس من اللائق أن يشترك إخوتي بزوجاتهم وتتخلفي أنت .

مرجريت : إذن فلماذا حبستني في دمياط من دونهن؟

لويس : حبستك ؟ أتسمين رعايتي لك حبسا ؟ لقد كنت في حاجة إلى الراحة لهذا الجنين الذي في بطنك.

مرجريت : لا تغالطني . ما كنت إذ ذاك قد علمت بعد أنني حامل .

لويس : على أى حال كنت أريد لك السلامة والراحة في دمياط، وكان ينبغي أن تشكريني على ذلك.

مرجریت : علام أشكرك؟ أعلى أن تركتنى فى وحدة قاتلة هناك، ليس عندى غير حارس فى الثانين رتبّته عينا علىَّ لينقل أخبارى إليك؟

لويس : ما أجحدك للجميل، أنا عينته ليخدمك ويحرسك.

مرجریت : یحرسنی مماذا؟

لويس : مما عسى أن يروع المدينة من هجمات العدو الخاطفة.

مرجريت : أيستطيع شيخ في الثانين أن يحميني من ذلك؟

لویس : ( یضیق بنقاشها ذرعا ) أوه، أكنت تودین أن یكون حارسك شابا فی الخامسة والعشرین؟

مرجریت : ما کنت أرید أن يحرسنى أحد ألبتة. کنت أرید أن تثق بأمانتی وشرفی فذلك هو حارسی الوحید.

لويس : لو لم أثق بك ما تركتك هناك وحدك .

مرجريت : يا صاحب الجلالة قد طلبت منك أن تصدقني ، فينبغي أن تكون لديك الشجاعة لتقول الصدق .

لويس : ماذا تريدين أن تقولى ؟

مرجریت : إنك حبستنى فى دمياط لتحول بينى وبين عشيقى چان دى بوا.

لويس : ( **في حقد** ) عشيقك ؟!

مرجريت : هكذا هو في زعمك.

لویس : هبینی قصدت ذلك حفظا لسمعتی وسمعتك، فأی لوم علی علی ؟ أنا حر فیما أفعل.

مرجريت : أنت حر فيما تفعل، هذا حق. ولكن يجب ألا تجبن عن الاعتراف بهذه الحقيقة.

لويس : هأنذا قد اعترفت بها، فماذا تريدين بعد؟

مرجريت : كان عليك بعد أن تخلصت من ذلك الجندى المسكين أن تستقدمني إليك. لويس : كذبت. أنا ما تخلصت منه. اشترك في معركة من المعارك فقتل فيها ، فما ذنبي ؟ لو كنت أستطيع أن أدفع الموت عن أحد لدفعته عن الكونت دارتوا شقيقي الحبيب.

مرجریت : لا تحاول أن تداورنی. قد عرفت كل شيء أنت الـذى أرسلت دى بوا في مهمة انتحاریة.

لويس : ويلك ! كل من يشترك فى حرب فهو عرضة للموت . لقد قتل من جيشنا ألوف غيره وبينهم كثير من الكونتات والبارونات، فلم لا أسأل إلا عن هذا الشويعر ؟

مرجريت : لأن لهذا الشويعر شأنا عندك غير شأن الآخرين.

لويس : إن كان له شأن فعندك أنت لا عندى .

مرجريت : بل عندك أنت يا صاحب الجلالة . لقد حرصت على كتمان موته دون الآخرين، فلم يرد اسمه فى أية قائمة من قوائم القتلى الذين سقطوا فى المعارك .

لويس : أو كنت تتبُّعين تلك القوائم؟

مرجريت : نعم.

لويس : لو كنت أعلم ذلك لأدرجت اسمى أنا في إحداهـا حتى تطمئني على حياة صاحبك!

مرجریت : حاشای یا صاحب الجلالة. أنت زوجی ومــولای وملیکی، فشعرة منك عندی بألف چان دی بوا.

لويس : إذن فعلام كل هذه الضجة من أجله؟

مرجريت : لأنى لا أحب لزوجي الملك أن ينزل عن شمائل الملوك.

لويس : وما شمائل الملوك عندك؟

مرجريت : أن يربأوا بأنفسهم عن الكذب، فإنما يلجأ إليه الضعيف والجبان .

لويس: كنت أريد أن أجنّبك ألم الفجيعة في صاحبك، ولكن ما دمت تريدين الحقيقة فهاكها سافرة. أجل أنا قتلت چان دي بوا وأمرت بحذف اسمه من قوائم القتلي فهل رضيت؟

مرجریت : الآن حمَّلتنی إثما سیظل یعذب ضمیری إلی الأبد ( تنشج باکیة ) .

أنا قتلت دى بوا لا أنت.. أنا قتلته، أنا قتلته.

لويس : ( يزفر زفرة حرى من الغيظ ، ولكنه يرى بكاءها فيكظم غيظه ويدنو منها مواسيا ) يا عزيزتى لا أنت قتلتِيه ولا أنا قتلتُه . تلك مشيئة الله اختار لهذا الشاعر الاستشهاد في سبيل الصليب ليزيل ما بينى وبينك من الجفوة . فيعود الصفاء بيننا كما كان . أنا في حاجة إليك يا مرجريت . . ألا ترين ما أنا فيه اليوم ؟ جسمى عليل وقلبى حزين، وجيشى يعانى الجوع واليأس ويرقب سوء المصير ، فأولينى بياتك شيئا من حبك وعطفك .

مرجريت : (تمسح الدمع من عينيها وتتجلد ) تنشد الحب والعطف يا سيدى وليس في قلبك ذرة من الحب والعطف.

لويس : أقسم لك يا عزيزتي ما عاد في قلبي غير العطف والرثاء لذلك الشاعر المسكين.

مرجريت : الموتى تعطف عليهم ولكن لا تعطف على الأحياء.

لويس: كانت تلك زلة منى في حق ذلك الشاعر المنكود الحظ،

وقد ندمت عليها ولن أعود لمثلها أبدا.

مرجریت: فما بال هذا المسكین الذی حبسته منذ أكثر من شهر، وما تفتأ تعذبه بالسیاط كل یوم لیعترف لك بذنب ما جناه ؟ هذا الذی ظللت تعیّفنی أمس أكثر من ساعة لأنی حملت إلیه قلیلا من الطعام أسد به الجوع الذی كاد یقضی علیه ؟

لويس : ما عنَّفتك يا عزيزتي إلا لأنك أخذت له من طعامي، وماعندنا إلا قليل ونحن أولى به منه.

مرجریت : أتخاف على طعامك یا سیدی أن ینفد ؟ إذا نفد الذی عندك فستهدی لك مدام دی باری غیره من كسبها الحلال!!..

لويس : ( غاضبا ) ماذا تريدين أن تقولى عن هذه التقية الصالحة ؟

مرجریت: لا أرید أن أقول عنها شیئا، فأنت لا تصدق فیها كلام أحد، ولكنى أرید أن تطمئن على الطعام الجید الذى لا ینفد من عندها أبدا؟ كأنما هى وزيرة التموين فى المعسكر ا

لويس : الذين يترددون عليها من المؤمنين والمؤمنيات يهدون إليها من نصيبهم، تقربا إلى الله وحبا في السيد المسيح.

مرجريت : (في سخرية قاتلة ) صحيح؟

لويس : ( يشتد غضبه ) مرجريت .. إنى أسمح لك بكل شيء إلا أن تقدحي أمامي في الصالحين والصالحات.

مرجریت : ( فی حدة ) وأنا یا سیدی أقبل منك كل شيء إلا أن تخدع بمثل هذه الفاجرة فتظنها قدیسة .

لويس : ( يلين لهجته قليلا ) كانت فا .... فيما مضى، ولكنها اليوم فاجرة تقية . مرجريت : تجمع المؤمنين والمؤمنات هه؟

لويس : ( في حدة ) ويلك ألم تسمعي قط بسيرة مريم المجدلية ؟

مرجريت : مريم المجدلية . . اتق الله يا سيدى ، فتلك من حواريات

السيد المسيح لا يصح أن تقرنها بهذه القوادة!

لويس: القوادة ؟!

مرجريت : هذا نعتها الصحيح.

لويس: ما سمعت عنها كلمة سوء إلا منك.

مرجريت : ممن تنتظر أن تسمع الحقيقة؟ أمن أولئك الذين يترددون

عليهم ولهم عندها مآرب؟

لويس : وفرسان المعبد ورجال الدين أتتهمينهم أيضا؟

مرجريت : معاذ الله أنا لا أتهم أحدا. لعلهم مثلك يا سيدي يحسبونها

مجدلية جديدة. ثم إنهم يجدون أفضل الطعام عندها، ويسمعون الإنجيل والمزامير، فماذا يشكون؟

لويس: ( بعد صمت يسير ) إن كان ما تزعمينه هذا صحيحًا..

مرجریت : فی وسعك یا سیدی أن تتحری الأمر بنفسك بل هذا من ماحدان

لويس : ( في حيرة و ذهول ) إن كان هذا صحيحا...

مرجریت : لا شأن لی بمدام دی باری الآن . تحو أمرها علی مهل . علیك

أولا أن ترفع الظلم عن هذا المسكين ..

لويس : ( شارد الفكر بعد ) أحمد؟

مرجریت : نعم. أطلقوا سراحه لیأکل خارج معسکرکم. ألیس هو الذی کان یهر با لکم الطعام من عند المسلمین؟ أفهذا

جزاؤه اليوم أن تحبسوه وتجيعوه؟

لویس : ( **یتخلص من شرود فکره** ) لقد اتضح لنا أنه کان یخدعنا ویخوننا .

مرجريت : إذن فحاكموه، فإن ثبت عليه شيء فاقتلوه وأريحوه.

لويس : لكنا بحاجة إلى الأسرار التي يطويها في صدره، ولن نقتله حتى نستخرجها أولا منه .

مرجريت : هذا الذي تفعلونه لا يفعله غير الجلادين. أثبتوا التهمة عليه أولا، ثم افعلوا به بعد ذلك ما تشاءون.

لويس : يا عزيزتي هذه تهمة يعسر علينـا إثبـاتها، لأنها تتصل بالجاسوسية ومدارها دائما على السر والكتمان.

مرجريت : إن كان عسيرا عليكم إثباتها، فعسير عليه أيضا نفيها عن نفسه.

لويس : ( بعد صمت يسير ) فما السبيل إذن إلى معرفة الحقيقة ؟

مرجريت : لا سبيل غير أن تحضره هنا عندك وتستمع إلى دفاعه عن نفسه بروح العدل والإنصاف، فما يدريك لعله يستطيع أن ينفعكم بعد في المستقبل.

لویس : ( بعد صمت یسیر ) صدقت والله . ( یدنو من الباب الشانی فینادی ) کونت بواتییه! کنت أنجو! کونت بواتییه!

صوت : نعم یا سیدی.

لويس : هلما إلى .

( يدخل بواتييه ثم أنجو ) .

لويس : اذهب يا كونت بواتيبه فأحضر لى هذا السجين الذي اسمه أحمد.

بواتييه : سمعا يا سيدى . ( يخرج من الباب الثالث ) .

لويس: اجلس يا كونت أنجو لتحضر معنا محاكمته.

أنجو : ( یجلس ) محاکمته ؟ لا فائدة یا سیدی من ذلك . إنه سیسمعنا نفس الأقوال التي یرددها.

مرجريت : ياكونت أنجو إن مولانا الملك قد قرر محاكمته ، فليس لنا أن نعترض .

لويس : أجل نريد اليوم إما أن نعدمه أو نطلق سراحه.

أنجو : أنت تعرف يا سيدى رأيي فيه.

( يدخل بواتييه يسوق أحمد وهو فى حالة سيئة، وقد ظهرت آثار التعذيب فى وجهه والقيد فى يديه ) .

لويس : ( تومى له مرجريت إلى القيد في يدى أحمد ) حلوا القيد عنه .

( يحل بواتييه عنه القيد ) .

مرجریت : مره یا سیدی بالجلوس.

لويس : ( **لأحمد** ) اجلس.

أحمد : ( يجلس ) شكرا يا مولاى .

( تظهر بياتريس وخلفها چان على الباب الثانى ) .

لويس : ( **يلمحهما** ) ادخلا إن شئتها .

( تدخلان فتجلسان. بياتريس متطلقة الوجه فى حلـة فاخرة وچان مكتئبة فى ثياب الحداد ) . لويس : ( ينظر إلى أحمد نظرة قاسية ) ألا تريد أن تعترف؟

أحمد : قد اعترفت یا مولای بکل شیء.

لويس : أقصد بالخيانة .

أحمد : ما خان أحد قومه يا مولاى أبلغ من خيانتي لهم.

لويس: بل كنت تخوننا نحن.

أحمد : مولای إن كنتم تريدون قتلى فأرسلونى إلى قومى ، فهم أولى بعقوبتى منكم .

( يشير إلى أنجو ليتولى مناقشته ) .

أنجو : أنت الذى أحضرت إلينا ذلك البدوى؟

أحمد : نعم.

أنجو: فأين هو الآن؟

أحمد : يا سيدى الكونت أنا محبوس هنا عندكم، فكيف أعرف أين هو الآن؟

أنجو : لماذا لم تحضره إلينا عندما رأيت الملك قد وافق على إبحارى إلى الإسكندرية ؟

أحمد : ما عثرت على هذا البدوى إلا ذلك اليوم.

أنجو: كيف عثرت عليه ؟

أحمد : كان همى أن تنتهوا من المنصورة بأسرع وقت ، قبل أن يحضر هذا السلطان الجديد توران شاه وأنتم تعلمون خوفى منه . وتلك أنانية منى لا أستطيع أن أنفيها عنى . ولكن الكونت دارتوا ، ( يخالط صوته البكاء ) ذلك الكونت الذي كان على هذا يجبنى وكنت أحبه أكثر من أي واحد فيكم ، كان على هذا

الرأى مثلى . وقد تألم كثيرا من عدول الملك عن رأيه إلى رأيك يا سيدى الكونت حتى قال لى : وحياة المسيح إن فعلوها يا أحمد فلأعودن إلى فرنسا . فأظلمت الدنيا فى عينى وانطلقت أجول هنا وهناك فى مضارب البدو على ساحل البحر الصغير ، حتى عثرت على ذلك البدوى فأحضرته وأنا أكاد أطير من الفرح .

## ( يمسح لويس دمعة ترقرقت في عينيه )

: أنت كُنت مع الكونت دارتوا حين عبروا المخاضة ؟

: نعم .

أنجو أحمد

أنجو

أحمد

لو يس

أنجو

: لماذاً لم تنهه عن التقدم قبل أن يتكامل عبور بقية الفيلق ؟

: قد نهاه من هم أفضل مني من فرسان الداوية وغيرهم فلم

يسمع لهم ، أفكان يسمع لى ؟ اسألوا من بقى حيا من فرسان الداوية كيف اختصم معهم الكونت وعيَّرهم

بالجبن ، حتى كادوا يفتكون به لولا حكمة مقدمهم الأخ جيل إذ قال لهم : هلموا يا إخواني لنثبت للكونت أننا لسنا

جبناء .

: (قد غلبه التأثر فلم يستطع أن يمنع نفسه من الكلام) يرجمه الله ، أنا أيضا قد أمرته بنفسي وشددت عليه فعصي أمرى .

: وأنت الذى دللته على طريق القصر ؟

أحمد : نعم .

أنجو: لم فعلت ذلك ؟

أحمد : أمرني أن أدله أفكنت أجرؤ يا سيدى الكونت أن أمتنع ؟

ماذا كنتم تقولون عنى لو فعلت؟ ثم إن القصر ظاهر في البلد لا يعسر على أحد الاهتداء إليه ولو بغير دليل.

أنجو: أنت الذى أغلقت السدة عقب دخولكم فناء القصر؟ أحمد: نعم. وهو الذي أمرني بذلك فأطعته.

أنجو : أطعته وأنت تعلم أنكم ستقعون في مصيدة .

أحمد : كلا يا سيدى الكونت. كان المدافعون عن القصر لا يزيدون علينا إلا بقليل، فكان من الرأى أن نغلق السدة حتى لا يجيئهم مدد من الخارج.

أنجو : ولكنك ما لبثت أن فتحت السدة لما جاءهم المدد.

أحمد : يا سيدى الكونت إن الأمر ليس على هذا الوجه.

أنجو : ( في قسوة وانتصار ) لقد ناداك الكونت دارتوا ألا تفتح فعصيته ، وعندنا شاهد على ذلك أتنكر شهادته ؟

أحمد : لا يا سيدى الكونت أنا لا أنكر ما وقع حقا، ولو لم يشهد علي به أحد.

أنجو: ( فى نشوة انتصاره ) فقل لنا الآن لماذا لم تطعه فى الثانية كما أطعته فى الأولى؟

أحمد : عصيته فى الثانية مضطرا لأتيح له ولفرسانه فرصة النجاة بأنفسهم إذا اضطروا إلى ذلك. فقد تغير الموقف بمجىء المدد فأصبحنا قلة وهم كثرة. وأى مدد يا سيدى الكونت! البطل بيبرس وجماعته! جمرة عسكرهم كله! أنجو : قد كنت تتوقع مجرء المدد إذ أغلقت السدة، فلماذا

: قد كنت تتوقع مجىء المدد إذ أغلقت السدة، فلماذا أغلقتها؟ لماذا لم تدعها مفتوحة حتى إذا جاءهم المدد كان لجماعتنا فرصة النجاء بأنفسهم كا زعمت؟

أحمد : هذا سؤال وجيه يا سيدى الكونت.

أنجو : فأجب عليه.

أحمد

( تتعلق أبصار الحاضرين بأحمد مع اختلاف مشاعرهم نحوه ) .

أحمد : كان المتوقع عندما اقتحمنا فناء القصر أن نشتبك في الحال مع المدافعين ونلتحم معهم في قتال حاسم . إذن لربما أبدناهم جميعا قبل حضور المدد واستولينا على القصر فتحصنا فيه . ولكن الكونت دارتوا، ( ينشج باكيا مرة ثانية فينقطع عن الحديث )

أنجو : ( فى قسوة ) كمل حديثك. لا تحاول أن تقطعه بهذا البكاء الزائف ريثما تخترع حكاية من رأسك.

لويس : ( في عتاب ) شارل، لا تسخر من عاطفته على أخيك، تكلم يا أحمد.

: ( يكفكف دمعه ويتجلد ) ولكن الكونت دار تواكان ثملا بخمر النصر ، فلما أن سمع أحدهم يناديه إلى المبارزة حتى أمر فرسانه بالتوقف عن القتال ، فوقف الفريقان ينظرون إلى المتبارزين وهما يتصاولان ويتجاولان ، حتى خيل إلينا جميعا أننا في حلبة مباراة لا في ساحة معركة . واستمرت المبارزة برهة دون أن يتغلب أحدهما على الآخر ، إلى أن سمعت صرخة بيبرس من خارج السدة فنهتني إلى الخطر المحدق . وترددت قليلا ثم صمحت على فتح السدة المحدق .

فاندفعت لأفتحها، فسمعت صوت الكونت ينهانى فلم أكترث له.

أنجو : وفتحت السدة ليدخل أولئك الأبطال فيقضوا عليه وعلى فرسانه، ولا يبقوا منهم على أحد؟ هذا كان قصدك.

أحمد : يا سيدى الكونت قد شرحت لكم قصدى، وكان فى الإمكان وقد فتحت السدة على مصر اعيها أن يتم ما قصدت اليه، لولا أن الكونت دارتوا استنكف أن يفر، فاضطر رجاله أن يثبتوا معه، فكان الذي كان.

( يغطى لويس وجهه من التأثر والحزن ) .

أنجو: لكنك أنت نجوت يا بطل الأبطال!

أحمد : أنا يا سيدى الكونت ما كنت أقاتل. كنت متنكرا فى زى درويش. سلوا رفيقى دى بوجو يشهد لكم بما ذكرت.

بياتريس : الكونت دى بوجو! ( تند منها ضحكة فيسرى الضحك منها إلى بواتييه ثم مرجريت ثم لويس ثم أنجو نفسه، ثم تضحك جان ضحكة مبتسرة سرعان ما وأدتها وعادت إلى عبوسها واكتئابها ).

أنجو : ( يعود إلى صرامته ) اشرح لنا الآن كيف تسنى لك إنقاذه لو لم تكن على صلة بمن في القصر ؟

أحمد : الكونت دى بوجو موجود. فاسألوه هو؟ .

بياتريس : (ضاحكة ) الكونتيس دى بوجــو ا الكونتــيس ا ( يضحك الآخرون ) .

أنجو: (يغالب ضحكه) قد سألناه ونريد أن نعرف الحقيقة

منك أنت.

أحمد : ( مالكا زمام نفسه ) لا حق لكم أن تضحكوا منه . لقد كان يقاتل ببسالة منقطعة النظير إلى ما قبل نهاية المعركة بقليل ، إذ صرعت جواده رمية سهم فوقع هو على الأرض قريبا من الشجرة التي كنت أختبئ وراءها ، فنظرت فلم أجد أحدا انتبه له لما شغلهم من نشوة النصر ، فجذبته وانسللت به إلى حظيرة غنم في أسفل القصر ، فاختبأنا فيها .

بياتريس : (ضاحكة ) حظيرة غنم!

( يبتسم الآخرون ويومئ لها زوجها أن اسكتى ) .

أنجو : ومن أين جئت له بتلك الملابس الحربمية ؟ ( تنفجر بياتريس ضاحكة فينفجر الآخرون ضاحكين ) .

أحمد : ( وحده لم يضحك ) جاءتنى بها حبيبتى ناعسة من ثياب جوارى القصر . وقد ناشدتها أن تهرب معنا ولكنها خافت فلم تقبل . اسألوا الكونت دى بوجو ...

بياتريس : ( مقاطعة ) لو قبلت ناعسة هذه لانضم إلى معسكرنا ثلاث نسوة جدد!

( يقهقهون ضاحكين ) .

لويس : ( يومئ لهم في صرامة أن اسكتوا فيسكتون ) أحمد قد عفوت عنك .

أحمد : مولاي ... إنما العفو عن ذنب ارتكبته، وأنا بريء.

لويس: فقد قضيت ببراءتك.

أحمد : شكرا يا مولاى . ( يثب نحو لويس ) دعنى أقبل يدك . دار ابن لقمان )

(يقبل يده).

( يبدو على الجميع السرور ما عدا أنجو ) .

مرجريت : نرجوك يا أحمد أن تسامحنا فيما كان ، وتعود معنا إلى سابق إخلاصك .

أحمد : مولاتي الملكة . ما دام سيدى الملك قد برأني فقد نسيت كل شيء إلا سابق فضله عليّ . وأنا في طاعته حتى النهاية .

أنجو: إن شئت أن تثبت إخلاصك للملك، فأسعفنا في الحال بقدر كبير من الطعام.

لويس : أجل يا أحمد فإن السفن أبطأت علينا من دمياط.

أحمد: أعطوني الأسلحة.

أنجو: الأسلحة؟!

أحمد : لأقايضهم بها كالعادة.

أنجو : سنعطيك ذهبا.

أحمد : أو قد نسيت يا سيدى الكونت أنهم ما عادوا يقبلون الذهب منذ زمان؟

أنجو: لكن ...

أحمد : اجمعوا لى من الأسلحة التالفة التى لم تعد صالحة عندكم، فسأضحك بها عليهم .

لويس : اذهب به يا كونت أنجو فأعطه ما يريد.

أحمد : ومر لی یا سیدی بجوادین قویین .

چان : أعطوه ثلاثة أو أربعة **!** 

لويس : أعطه يا كونت أنجو كل ما يريد.

چان : أسرع يا أحمد فى الحال، فى الحال! ( يخرج أنجو وأحمد ) .

لويس : واركب أنت يا كونت بواتييه فاستطلع لنا أخبار السفن القادمة من دمياط.

بواتییه : سمعا یا سیدی . ( یخرج ) .

لويس : ( يتمتم ) ترى ماذا أخرها حتى اليوم ؟

( يرسم علامة الصليب ثم يخرج من الباب الأول في صمت ) .

بیاتریس : ( محاکیة صوت چان ) أسرع یا أحمد! فی الحال، فی الحال! هل هذا یلیق؟

چان : ( **غاضبة** ) يليق أو لا يليق ... ما شأنك أنت ؟

بياتريس : لا يصح أن تظهري له شرهك إلى الطعام ...

جان : شرهي إلى الطعام! أنا لم آكل منذ أسبوع غير التين المجفف.

بياتريس : عندك لحم الخيل فكليه.

چان : كلا لا آكل من لحم الجيف.

بياتريس: الجيف!

مرجريت : لا حق لك يا كونتس بواتييه .. هذا لحم يأكل منه الملك .

چان : ولو ا کیف تقبله نفسی وأنا أری جیف الخیول فی کل مکان؟

( تنشج باكية ) آه يا للمصير التعس الذي نحن فيه !

بیاتریس : اسمعی یا کونتس بواتییه . لماذا لا تذهبین إلی صاحبتك مدام دی باری فتجدی عندها ما لذ وطاب ؟

جان : كلا لن أذهب إليها .

بياتريس : ماذا يمنعك؟

چان : حذرنی ألفونس منها ، و توعدنی إن علم أننی ذهبت إليها مرة أخرى .

بياتريس : ومن أين له أن يعلم ؟ اذهبي إليها من ورائه.

چان : ( يغيظها ابتسام مرجريت لمعابثة أختها فتقول لبياتريس ) اذهبي أنت إن شئت ، فنحن في تولوز لا نصادق أحدا أو نواده إلا إذا كان أزواجنا راضين عنه .

مرجريت : ( تدرك تعريضها بها ) معذرة يا كونتس بواتييه. هل تعنين أن الأزواج هنـاك هم الذيـن يختـارون الـعشاق لزوجاتهم؟

( تقهقه بياتريس ضاحكة ) .

چان : ما هذا يا صاحبة الجلالة؟

مرجریت : هذه بتلك!

چان : ( في استخداء ) أنا ما قصدت أي سوء، ولكن استثارتني إذ أشارت على بالذهاب إلى مدام دي باري وهي تعلم أنها سيئة السمعة .

مرجريت : كنت تقولين عنها غير ذلك يا كونتس بواتييه .

بياتريس : ووجدتك فى قَرَم إلى الطعام الجيد، وعندها هى الطعام الجيد!

چان : ( تعود إلى بكائها ) وا بؤساه ! نقاسى الجوع و لا يسمح لنا حتى بالشكوى منه !

مرجریت : ( فی شیء من العطف ) اصبری قلیلا یا کونتس بواتییه، فعما قریب تأتینا المیرة من دمیاط.

بياتريس : فتأكلين وتشبعين.

جان : ماذا يضمن وصول السفن إلينا ؟ سيعترضها العدو فيستولى عليها كما استولى من قبل على الاثنين و الخمسين سفينة.

بياتريس : ( مرتاعة ) رب اكفنا السوء! ألا تكفّين عن تشاؤمك هذا الذي جر علينا الكوارث؟ ماذا جرى لك؟ لا نراك إلا عابسة أو شاكية. ما كنت هكذا من قبل.

چان : وأنت ما كنت بهذا النزق والعبث من قبل.

بياريس : أمرح وأتسلّى.

چان : ونحن في هذه المصيبة؟

بياتريس : لِم لا؟ ألا تستطيعين أن تفعلى مثلى؟

جان : كلا لا أشتهى أن أكون كالبهلوانات والمهرجين .

( تشير إلى حلة بياتريس ) .

بیاتریس : خیرا من أن تكونی كالبومة السوداء التی تنعق فی الخرائب. ( تشیر إلی ثیاب چان ) .

جان : لو كان عندك قليل من الذوق للبست السواد مثلنا حدادا على شقيق زوجك.

بياتريس : لبست السواد أسبوعين عليه، وهذا يكفي.

جان : يكفى ا أنت أولى الناس بالحزن عليه !

بياتريس : ( فى تحد مستتر ) لماذا يا كونتس بواتييه ؟

جان : ( فى خبث ) ألا تعرفين لماذا ؟ لأنه كان يميل إليك.

بياتريس : ( في صراحة ) لكني ما كنت أميل إليه مثل غيري !

چان : ماذا تعنین ؟

بياتريس : أعنى أن التي يميل إليها ليست أحق بالحزن عليه من التي تميل

إليه ١١

مرجریت : (تنهرهما) کفی! لایصح أن تتحدثا مثل هذا الحدیث عن رجل مات.

بياتريس : هي التي بدأت.

جان : أنا ما قصدت أى سوء . إنما كنت ألومها على خلع السواد قبل الأوان .

مرجریت : إنها عروس بعد یا کونتس بواتییه.

جان : إذن فلتتركنا في حالنا يا صاحبة الجلالة.

بیاتریس : (تنسی غضبها سریعا وتعود الی مزاحها ومعابثتها) ألیس من واجبی أن أشركك معی فی شهر العسل؟

جِان : في شهر عسلك المشئوم الذي قضيته في قبرص؟ تمتعي به لنفسك!

بياتريس : ( ماضية في مزاحها ) على فكرة ، أنت تحبين العسل ياكونتس بواتييه ، فلماذا لم توصى أحمد أن يحضر لك قرصا من العسل؟

جان : من فضلك يا كونتس أنجو أنا لم أعد أحتمل مزاحك.

بياتريس : ألا تعلمين أنه نحَّال يربى النحل؟

جِان : ( محتدة ) أوصيه أنت أن يجيء بجيش من نحله لنحارب به المسلمين!! بياتريس: (تقهقه ضاحكة) نكتة حلوة! صارت البومة تنكُّت!

جان : ( تهب ثائرة ) بياتريس البحثي لك عن لعبة أخرى تتسلين

بها غیری .

مرجريت : ( واقفة بقرب الباب الأول حيث قامت لتتفقد الملك )

صه .. الملك يصلي فلا ينبغي أن نشوش عليه .

جان : ( تعود إلى عبوسها و تطيرها ) يصلى !! إذن فلنتوقع كارثة جديدة تحل علينا ككارثة المخاضة !

بياتريس : يا قليلة الدين أين إيمانك الذي تتشدقين به ؟

چان : تركته فى تولوز !

بياتريس : عند بناتها اللاتي يتسلل إلى مخادعهن العشاق ؟

چان : (غاضبة ) يا صاحبة الجلالة إن لم تكفى عنى أخـتك فلأشكونها إلى الملك .

بياتريس : إن فعلت لأخبرنه بما قلته الساعة عن صلاته .

مرجریت : (واقفة تتطلع من إحدى الفتحات التمى فى الجانب الأیسر ) صه ، هذا أحمد قد عاد ! (تنهض بیاتـریس وچان فتتطلعان أیضا ) .

چان : عاد هكذا سريعا ؟ ماذا جرى ؟

بياتريس : ( كجان ) أطاع أمرك فأسرع !

مرجریت : ( **لبیاتریس** ) ها هو ذا قد أقبل مع زوجك . سأخطر زوجی الملك . ( تخرج ) .

چان : وزوجی أین ذهب ؟

( يدخل أنجو وأحمد من الباب الثالث ) .

أنجو: أين مولانا الملك ؟

بياتريس : موجود . . في مخدعه .

جان : ( **متطيّرة** ) يصلي ا

( يدخل لويس ومرجريت ) .

لويس : ماذا وراءك يا أحمد ؟ أحضرت الطعام ؟

أحمد : اتفقت على الصفقة يا مولاى ولكنى لم أحضر شيئا بعد . سمعت نبأ أطار لبي . فرأيت أن أعجل إليك لأنذرك .

لویس : ماذا سمعت ؟

أحمد : إنهم أنزلوا سفنا جديدة في بحر المحلة ، لتعترض سفنكم القادمة من دمياط .

جان : ( تشمتم ) يا للكارثة! هذا ما توقعته من قبل.

لویس : (متضایقا) کونتس بواتیه اترکینا قلیلا .. لا تشغلینا بتشاؤمك.

چان : ( تنسحب نجو الباب الثانی وهی تتمتم ) کل هذا من صلاتك. ( تخوج ) .

لویس : وماذا تری یا أحمد؟

أحمد : ابعث يا سيدى من يحميها .. ابعث فصيلة صوب دمياط لتحميها في الطريق.

لويس : أجل. يجب إنقاذها بأى سبيل.

أحمد : عن إذنك يا مولاى .. سأنطلق الآن لإحضار الطعام .

لويس : مع السلامة. ( يخرج أحمد ) .

مرجريت : لو لم تجسوه لكان أنذركم من مدة.

لويس : ( **لأنجو** ) كل هذا منك يا شارل .

أنجو: يا سيدى كان هذا رأيك أيضا فيه.

لويس : عليك الآن أن تنطلق بكوكبة من الفرسان لتنقذوا السفن بأى ثمن .

أنجو: ألا تخشى يا سيدى أن تكون هذه مكيدة ، لنقع في كمين منصوب لنا في الطريق؟

لويس : دع عنك هذا. ما جربنا عليه كذبا. كان لا ينذرنا بشيء إلا وقع. انطلق في الحال.

أنجو : ( فى غير اقتناع ) أمرك يا صاحب الجلالة.

( يخرج )

( تعود جان فی قلق واضطراب ) .

جان : أين يا سيدى زوجى؟

لويس : ( فى ضيق ) ويلك ألم أبعثه أمامك؟

جان : لماذا لم يعد حتى الآن ؟

لویس : ( فی حدة ) ما یدرینی؟ أنا هنا فی الخیمة معك. ( یثور ها و حدی الله الخرجن جمیعا من عندی. اتر كننی هنا و حدی ا

( تخرج النسوة الثلاث في صمت من الباب الثالي )

(يقف لويس هنيهة واجما ثم يركع أمام صورة المسيح المعلقة فى الركن الأيسر. وتظهر جان على الباب الثانى كأنها تسترق النظر إلى الملك، فلما رأته يصلى وضعت كفا على كف فى تطير وأسف، إلى أن تظهر مرجريت خلفها فتجذبها خارج الباب).

لويس : ( يدعو في خشوع وابتهال ) يا إللهي المسيح أنقذني وأنقذ شعبي !
( يدخل به اتبه وأنحه مكتنين فيقفان صامته: النظالان

( يدخل بواتييه وأنجو مكتئبين فيقفان صامتين ينتظران فراغ لويس من صلاته ) .

لويس : يا إلْهي المسيح انصرنا على هؤلاء الكافرين، آمين.

بواتييه : سيدى الملك.

لویس : ( **ینهض ملتفتا** ) أنتها معا! ماذا حدث؟

( تدخل النسوة الثلاث في قلق واضطراب ) .

الاثنان : ( في وجوم ) ... ؟

لويس: تكلما ماذا عندكا؟

بواتییه : سُفّننا یا سیدی .

لويس : ما بالها؟

لويس

بواتييه : وقعت كلها في يد العدو .

: الاثنان والثلاثون سفينة ؟

بُواتييه : نعم وقُتل بحَّارتها جميعاً .

لويس : كيف يحدث هذا؟ أين الحاميات التي تركناها على طول الطريق؟ كيف لم تفعل شيئا لحماية هذه السفن التي تتوقف عليها حياتنا اليوم؟

بواتییه : الحامیات تحرس مواقعها یا سیدی لیبقی الطریق مفتوحا بیننا و بین دمیاط.

لويس : ويلك ما فائدة ذلك إن لم تستطع أن تحمى لنا السفن؟

بواتييه : كانت مباغتة للجميع يا سيدى ، فلم يخطر ببال أحد منهم أن

العدو سينزل شوانيه المقاتلة من فرع النيل الذى يسمونه بحر المحلة ، والذى يأتى من البر الآخر .

لويس : يا إللهى المسيح، عونك ونصرك. ( يتهاوى على كرسيه ). چان : ( تصيح باكية ) يا للمصيبة يا للكارثة ! سنموت جوعا في

. رحميع به عليه ) يه مصحيب به محصوب بعضوت بوط ي هذا المكان ، سنأكل جيف الخيول ، أنقذونا من هنا بحق المسيح . ارجعوا بنا إلى بلادنا . بلادنا تغنينا .. لا نريد بلاد الآخرين .

بواتییه : ( **یأخذ بید جان** ) حسبك یا جان . . حسبك .

چان : ليتنا بقينا في فرنسا يا ألفونس ، ماذا جاء بنا إلى هذه البلاد ؟

لويس : ( يصيح مغضبا ) لا أريد نحيبا هنا ولا بكاء. من شاء أن يرجع إلى فرنسا فليغرب من وجهى ا

بواتییه : معذرة یا سیدی، إنها ذات قلب ضعیف. ( یحتضن چان ویواسیها ) .

لويس : هذا سبب هزيمتنا . ما كان ينبغى أن يكون بيننا ضعفاء القلوب . ( ينظر إلى چان ) ولا مرتكبو الخطايا والذنوب ( يهم أن ينظر إلى مرجريت ولكنه يعدل عن ذلك ) ولا القادة الغافلون النائمون عن حركات العدو . ( يستقر نظره على بواتيه وأنجو ) .

أنجو: معذرة يا سيدى لا وقت لدينا الآن للتعاتب والتلاوم . علينا الآن أن نتدبر أمرنا وننتهى إلى قرار حاسم .

بواتييه : أجل يا سيدى . لقد أصبح بقاؤنا هنا محفوفا بالخطر ، وكل دقيقة نتأخرها عن الرحيل تدنينا خطوة من الكارثة . أنجو : كل يوم يموت من رجالنا كثير وينفق من خيولنا كثير ، فإن نجونا من سيوف العدو فلن ننجو من غائلة الجوع و المرض . لويس : ويحكما أو قد استول علكما الناس من حمة الله ؟ ألم تعلما

: ويحكما أو قد استولى عليكما اليأس من رحمة الله ؟ ألم تعلما أن الله يمتحننا ولكنه لن يتخلى عنا، وأن معجزة من لدنه تبدل كل شيء؟ أم أنكما قد أصبحتما من هراطقة هذا العصر ؟

بواتييه : كلا يا سيدى إنى أو من بالمعجزة ، وأعتقد أن الله قد أتاحها لنا يوم احتللنا دمياط دون قتال ، ثم أتاحها لنا مرة ثانية يوم غرض علينا ذلك الصلح الشريف الذى يمنحنا بيت المقدس وعسقلان وطبرية دون عناء ولكنا رفضناها ، فكان عاقبة رفضنا ما نحن فيه اليوم . فلنرحل اليوم عائدين إلى دمياط ، ولنعرض الصلح على السلطان الجديد ونحن أقوياء في حصوننا ، وأسطولنا إلى جانبنا ، فعسى أن تتحقق لنا المعجزة الثالثة .

أنجو : كلا لا تتحقق المعجزة بغير فتح القاهرة ، لا والمسيح لا نقبل صلحا ولا نفاوض في صلح حتى نستولى على بابـل الجديدة ! فلنبحر من دمياط إلى الإسكندرية ، فإن المعجزة تنظرنا هناك !

بواتييه : لو كنت صادق الإيمان لعلمت أن الله الذي تنتظر من لدنه المعجزة ، يحب السلام ويدعو إلى السلام .

لويس : كلا، لا تظنوا أنى جئت ألقى سلاما على الأرض بل سيفا . هكذا قال السيد المسيح . أنجو: أسمعت يا كونت بواتييه؟ أينا الآن أصدق إيمانا؟

بواتييه : والله ما أنت من الإيمان فى شيء، ولكنك تطمع أن تقيم

لنفسك عرشا في مصر ولو هلك الجيش كله!

أنجو : وأنت والله لا يعنيك هلاك الجيش ولا سلامته، وإنما هزك الشوق إلى مجالس لهوك وشرابك، فأردت أن تعود إلى فرنسا بأسرع ما يمكن.

بواتييه : هذا خير من أن تفنى الجيش كله في سبيل مطامعك.

لويس : على رسلك يا كونت بواتييه . إنى لن أنزل عن عرش هذه البلاد لأحد ، بل سأحتفظ به لنفسي .

بواتبيه : فهو يطمع يا سيدى أن توليه حاكما عليها من قِبَلك.

لويس : كلا أنا عازم أن أقيم في هذه البلاد.

الاثنان : ( في صوت واحد ) وفرنسا يا سيدى ؟؟

لويس : فرنسا! ( يي**دو الأسي فى وجهه ثم يتجلد** ) سأتركهـا لأمكما حتى تموت!!

( يخيم الصمت على الجميع ) .

مرجریت : (تنقل الموقف) یا سیدی، ألا ینبغی أن تدع التفكیر فی هذا حتی یتم لك فتح القاهرة؟

لويس : ( في استياء ) لا بد أن نفتحها بمشيئة الله .

مرجريت : إذن فارحلوا فى الحال إلى دمياط قبل أن يحال بينكم وبينها فلا تجدوا إليها سبيلا، ثم قرروا فى دمياط إما الإبحار إلى الإسكندرية وإما السعى إلى الصلح. ( تنظر إلى كل من بواتيه وأنجو ).

الاثنان : أجل يا سيدى هذا هو الرأى.

لويس : ( بعد صمت يسير ) فلتكن مشيئة الله ، اذهب يا كونت أنجو فآذن المعسكر بالرحيل.

أنجو : هل لى يا سيدى أن آمر بحرق أخشابنا التي على البحر حتى لا يستعملها العدو في العبور إلينا عقب الرحيل؟

لويس : أصبت . . مرهم بحرقها في الحال .

( يطغى السرور على الجميع، وتنهض بياتريس فتقبل الحاضرين واحدا بعد واحد فى خفة ومرح، ثم تجذب يد زوجها ليراقصها ) .

أنجو: يا عزيزتى دعينى أولا أمض لتنفيذ أمر الملك . ( يتملص من يدها ويخرج ) .

بياتريس : ( تدنو من بواتييه ) ارقص معي أنت إذن .

جان : ( معترضة ) ما هذا ؟ أهذا وقت الرقص ؟

بياتريس : ألا يحق لنا أن نحتفل بالخلاص من هذا المكان ؟

جان : ما يدريك ماذا يكمن لنا في الطريق؟

( يتطير الحاضرون من هذه الكلمة فيعروهم الوجوم والكآبة ) .

لويس : ( يرسم علامة الصليب فيحذو الآخرون حذوه ) هلموا نصل جميعا للرب. ( يتوجه نحو صورة المسيح المعلقة فيجثو أمامها في خشوع ، ويحذو الآخرون حذوه ما عدا چان فإنها تتململ كأنها مكرهة على ذلك )

( تستمر الصلاة برهة طويلة وهم يدعون في سرهم دون

onverted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

#### \_184\_

جهر، ثم يجهر لوپس بالدعاء ) .

لويس

: يا إللهنا المسيح انصرنا على أعداء الصليب، يا أبانا فى السماء آتنا معجزة تقلب هزيمتنا نصرا وجوعنا شبعا وخوفنا أمنا ومرضنا عافية. إللهنا أرنا برهانا على رضاك عنا ... أرنا برهانا على أنك استجبت لدعائنا .. برهانا واضحا نه اه بأعيننا ، آمين!

الجميع

: آمين! ( يظهر من فتحات الخيمة ضوء النيران ودخمانها من بعيد )

( ستار )



Converted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

الفصل لتاليث

## المشهد السادس

في القصر السلطاني بالمنصورة.

نفس المنظر كما في المشهدين الثالث والرابع.

( يرفع الستار فنرى شجر الدر واقفة قريبا من الباب الأول ) .

### الوقت أول الصباح

شجر الدر: سلافة .. يا سلافة!

سلافة : ( صوتها من الداخل ) لبيك يا مولاتي .

شجر الدر : انزلي فانظري هل فرغ الملك وأخواه من حمَّامهم؟

سلافة : ( **صوتها** ) سمعا يا مولاتي .

شجر الدر: (تتنهد) واهاً عليك يا فخر الدين! ليتك اليوم تبصر الفرنسيس وهو في أيدينا أسير. لقد تنبأت بذلك ورسمت لنا كيف نعامله، ولكنك لم تنبئنا ماذا نفعل بالسلطان إذا طغى في البلاد وأكثر فيها الفساد. (تتوجه نحو الشباك فتطل قليلا على فناء القصر، ثم تستدير في أمي وتدلف نحو الأريكة وهي تتمتم) يا إلهي إلام تنتهي بنا الأمور؟؟ قبل معركة القصر بليلة واحدة فقط.. كان هنا معى.. حالسا على ذلك المقعد.. يبادلني الحديث.. مل السمع

verted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)



وملء البصر .. فأين هو الآن؟ ما أشبه الحقيقة بالخيال ( تنظر إلى الباب الأول ) هيه هل فرغوا من حمَّامهم يا سلافة؟

سلافة : ( صوتها ) نعم يا مولاتي .. هم الآن في القاعة الوسطى يتناولون الفطور .. معذرة يا مولاتي ، أحمد النحال يستأذن عليك .

شجر الدر : ( يستبد بها الفرح ) أحمد! أين هو؟

سلافة : ( صوتها ) في الدهليز تحت.

شجر الدر : قولى له يصعد .. انتظرى يا سلافة.. ألم يسألك عن ناعسة؟

سلافة : ( صوتها ) بلى سألنى عنها فقلت له: عند مولاتنا فوق .

شجر الدر : أحسنت . قولي له يصعد إليٌّ .

سلافة : ( صوتها ) سمعا يا مولاتي .

شجر الدر: لا بد أن أزوجهما في الحال وليكن ما يكون. ( تطرق مفكرة ثم تنظر فجأة نحو الباب ) ادخل يا أحمد.. ادخل يا بني.

( يدخل أحمد وتتقدم نحوه مرحبة ) .

أحمد : ( يقبل يدها في احترام ) الحمد لله يا مولاتي إذ أنت بخير .

شجر الدر: الحمد لله على سلامتك. أين غبت عنا طول هذه المدة؟ شهرا أو أكثر.

أحمد : ستة وعشرون يوما بالعد والتمام. كنت عندكم هنا قبل المعركة. شجر الدر : ( تجلس على الأريكة وتومئ له بالجلوس ) ولماذا لم تعد عقب المعركة؟ لقد جعلتنا في قلق شديد عليك، فأين كنت يا بني؟

أحمد : ( يجلس علي مقعد أمامها ) كنت فى دمياط يا مولاتى مع كتائب المطوعة .

شجر الدر: هلا عدت أولا لنطمئن عليك، ثم لتحكى لى حقيقة ما جرى فى المعركة حتى أستهدى بذلك فيما كنت أستقبله من الشئون؟ حتى صاحبك جوهر الفخرى التمسته فلم أقع له على أثر.

أحمد : هو في دمياط يا مولاتي . رحل معي إلى دمياط.

شجر الدر : ويل لكما. هلا حضر أحدكما عندى. ألا تعلمان أنى لا أثق كثيرا بما يرويه لى هؤلاء الأمراء المماليك؟

أحمد : معذرة يا مولاتي ، كان سفرنا إلى دمياط مما لا يمكن تأجيله . لقد كان علينا أن نجمع الكتائب وننظمها لتعاون عساكر السلطان في استرداد دمياط ، قبل أن يفيق حاميتها الفرنج من صدمة الهزيمة .

شجر الدر : (في سخرية) ما شاء الله : ها هو ذا سلطانكم قد استردها بعسكره، فأقام بفارسكور يحتفل بأعياد النصر! في برجه الخشبي الذي بناه هناك!

أحمد : ما كان فى ظننا أن يرتكب السلطان هذه الخيانة . لقد كنا متفقين معه على أن نسبق عسكره إلى دمياط لنمهّد لهم السبيل ونكون ظهيرا لهم عند الهجوم على المدينة . فإذا هو يتراخى في فارسكور ثم يسرِّح عسكره ويوقع ذلك الاتفاق الحزيل مع ملك الفرنج.

شجر الدر: لا همَّ له غير مال الفدية. ماذا يعنيه وراء ذلك؟ سيان عنده أن يجلو الصليبيون من بلاد الشام أو يبقوا فيها إلى الأبد.

أحمد : أجل لقد أضاع على الأمة فرصة ليس لها مثيل. أتدرين يا مولاتي ماذا يصنع هناك في فارسكور؟

شجر الدر: اتخذ له ماخورا في المكان الذي قدسه جلال النصر، واتصل بقوَّادة من الفرنج لتدير له ذلك الماخور.

أحمد : أي والله يا مولاتي ، لكن ممن سمعت ذلك؟

شجر الدر: من الأمراء المماليك. لقد صاروا اليوم يروون لى فضائحه بعدما أدركوا ألا مقام لهم عنده، وأنه لا يعتمد إلا على أوغاده الذين جاء بهم من ديار بكر.

أحمد : وهل أخبروك أيضا أن تلك القوَّادة هي التي توسطت لديه حتى رضي أن ينزل لهم عن المطالبة بإماراتهم في الشام، واكتفى بتسليم دمياط والفدية ؟

شجر الدر: ( في دهش ) هل وقع هذا حقا؟

أحمد : نعم.

شجر الدر : عجبًا ! لماذا كتموا ذلك عنى ؟

أحمد : أغلب الظن يا مولاتي أنهم يجهلون هذا السر وأن حسام الدين بن أبي على الذي كان يقوم بالسفارة بين السلطان والفرنسيس قد كتمه عنهم.

شجر الدر : لا غرو فهو ما زال يتزلف إلى توران شاه ولم يطُّرحـه

توران شاه بعد أن اطَّرح الآخرين . هذا الذي كان يحسد فخر الدين ويزعم أنه ندله . تبًّا له من متملق وضيع . . لكن خبرني يا أحمد كيف علمت أنت بهذا السر ؟

أحمد

: كنت يا مولاتى مع الفرنسيس حينها أرهقه التعب والمرض في ميدان المعركة ، فقاده رجاله إلى الوكر الذى فتحته هذه المرأة في تل المنية مُنية عبد الله ، وهناك حضر إليه حسام الدين حيث جرت المفاوضة بينهما ، فأصر الملك على رفض الشرط الخاص بتسليم إماراتهم بالشام ، لولا أنه فوجىء بعد قليل باستسلام جنوده الذين يقاتلون في الميدان فذهل ووهل ، ولم يلبث أن استأسر هو ومن معه . فسمعت المرأة حينقذ تقول لباروناته المحزونين . أيها السادة إن كنتم خائفين على إماراتنا بسوريا فاطمئنوا . سأعرف كيف أجر سلطانهم هذا من رجليه فيوافق لنا على ما نريد .

شجر الدر : ( بعد صُمت يسير ) إذن فالفرنسيس صادق إذ زعم أنه لم يأمر جنوده بالاستسلام، وأن جنديا خاتنا منهم هو الذي افترى لهم هذا الأمر عليه.

أحمد : نعم هو صادق في ذلك ، إلا أن ذلك الجندى واسمه مارسيل كان من حرسه الخاص ، ولم يكن خائنا بل أراد إنقاذ حياته .

شجر الدر: كيف؟

أحمد : ( يبتسم قليلا ) تذكرين يا مولاتي أن فخر الدين رحمه الله قد رسم لنا في خطته أن يقع الفرنسيس في أيدينا حيا، وكذلك أكناده وباروناته. شجر الدر: (في اهتمام) نعم نعم.

أحمد : ولكن السلطان لا يدرك قيمة ذلك. فما أن ضاق من طول القتال ومن رفض الفرنسيس شروط الهدنة ، حتى دبر جماعة من رجاله ليكبسوا ذلك المكان عليه فيغتالوه أثناء مفاوضة حسام الدين له . فلما بلغنى ذلك اتصلت بذلك الجندى مارسيل لما عرف من شدة إخلاصه لسيده ، فقلت له : إن المسلمين كما ترى قد أحاطوا بنا من خلفنا ومن أمامنا ، فلا مناص لنا من الاستسلام إن شئنا أن ننقذ حياة الملك ، فادع الجنود بأمره إلى إلقاء السلاح حتى لا يخسروا المعركة ويخسروا معها حياة الملك .

شجر الدر: ( في دهش وإعجاب ) وي! وي! وي! أنت إذن وراء كل هذا ونحن لا نعلم، والفرنسيس نفسه لا يعلم!

أحمد : أنَّى له أن يعلم يا مولاتي وقد قتلوا مارسيل المسكين قبل أن يشرح لهم الحقيقة ؟

شجر الدر: بوركت يا بني . لك أن تفخر منذ اليوم أنك بحيلتك هذه قد أنهيت القتال وأوقعت في قبضتنا مائة ألف أسير.

أحمد : إن شئت الحق يا مولاتى فإن المعركة كانت ستنتهى حتما بإبـادتهم واستسلامهـم، فقـد كانـوا فى أسوأ موقـف، والمسلمون محدقون بهم من كل جانب.

شجر الدر: هذا حق، ولكن لا شك أن عملك هذا عجَّل بذلك. لقد والله قمت بعمل عظيم.

أحمد : لكن يا مولاتي ما الفائدة ؟ أضاع توران شاه كل ما كسبناه

إذ وقَّع ذلك الاتفاق الهزيل، وباع شرف الأمة في سوق اللذة والفجور .

شجر الدر: ( في أسى ) ويا ليته اكتفى بمن عنده من الفواجر، ولم يبثُ رسله في طلب الحرائر إلى برجه في فارسكور.

أحمد : ( فى اضطراب وقلق ) أين ناعسة يا مولاتى ، فإنى لم أرها اليوم ؟

شجر الدر : ( تلحظ اضطرابه ) لا تخف يا بني .. إنها في أمان .

أحمد : (ينسى تحفظه أمامها )كلايا مولاتى لن أطمئن عليها حتى تفي لى بما وعدت.

شجر الدر : الحمد لله إذ جئت اليوم، فقد قررت أن أعجل بتزويجها منك حتى لا يطمع فيها هذا الداعر.

أحمد : شكرا لك يا مولاتي، فأين هي الآن؟

شجر الدر: ( تخفض صوتها ) صه .. لا ينبغى أن يعرف أحد. لقد هرَّ بتُها من هنا إلى بيت عز الدين أيبك، لتقيم فيه سرا بين أهله وأولاده.

أحمد : (شارد الفكر) هل كلمك السلطان فى أمرها مرة أخرى، بعد أن قلت له إنها ابنتك وليست مملوكة؟

شجر الدر: نعم .. أرسل يطالبنى هذه المرة بأن أبعثها إليه ليتزوجها بفارسكور .

أحمد : والله ما هو بقاصد زواجها وإنما يريد امتهانها بأى سبيل. ( يتهيأ للقيام ) هل لى الآن يا مولاتى أن أزورها هناك؟

شجر الدر: انتظر قليلا. ألا تشتهي أولا أن ترى أصحابك الفرنج، فهم

ضيوف على زوجاتهم في القصر . هذا يوم أحد .

أحمد : لا يا مولاتي لا أريد أن أراهم.

شجر الدر: لماذا؟

أحمد : أخجل منهم.

شجر الدر : ( مداعبة ) تخجل منهم أم تتحرق شوقا إلى ناعسة؟

أحمد : ( باسما ) الأمران معا يا مولاتي .

شجر الدر : سلِّم لي عليها يا أحمد وقل لها : عما قريب سينتهي كل شيء.

أحمد : سأفعل يا مولاتي .

شجر الدر: مع السلامة . ( يخرج أحمد من الباب الثاني ) ( يدخل الطواشي جمال الدين ).

شجر الدر : ماذا فعـل ضيـوفك يا جمال الديـن؟ ألم ينتهوا بعـد من فطورهم؟

جمال الدين: قد انتهوا يا مولاتي، فهل أعيدهم إلى دار ابن لقمان؟

شجر الدر : ويلك لِم هذه العجلة؟

جمال الدين: قد استحموا واستراحوا وأفطروا، فماذا يريدون بعد؟

شجر الدر: اصعد بهم لأتحدث قليلا معهم ومع زوجاتهم.

( يهز جمال الدين رأسه، ويخرج في غير ارتياح ) .

شجر الدر: (تتمتم) خائف أن يحاسبه تورآن شاه، كأنما يهتم توران شاه بمثل هذه الأمور (تصلح الغطاء الذى على رأسها) رحمة الله على مولاى السلطان! ماذا كان يفعل لو رآنى أظهر هكذا لعيون هؤلاء الفرنج! ما أعجب تصاريف الأيام. (يدخل جمال الدين، ثم يدخل خلفه مرجريت ثم لويس ثم جان ثم بواتيبه ثم بياتريس ثم أنجو، وتنهض لهم شجر الدر فتصافحهم على التوالى. ثم تجلس مرجريت ولويس إلى جانبها فى الأربكة بينا يجلس الآخرون حولها على المقاعد. وقد ظهر على وجوههم جميعا البشر والانبساط ما خلا لويس فالانقباض لا يفارق وجهه. تومى شجر الدر الحمال الدين فينسحب ).

شجر الدر: (فى لطف) مرحبا بكم جميعا.. كيف حالك أيها الملك؟

: الحمد لله يا سيدتى السلطانة.

شجر الدر : أرجو أن تكونوا جميعا في خير.

لويس

بواتييه : بفضلك يا سيدتى السلطانة نحن في أحسن حال.

أنجو : هذا كرم ما كنا نطمع فيه.

شجر الدر : على قدر ما تسمح الحال. هل بقى شيء مما تشكون منه في دار ابن لقمان.

بواتييه : لا يا سيدتي السلطانة، قد أصلحوا لنا كل شيء.

بیاتریس : ( فی دعابة حلوة ) لا تصدقیهم یا سیدتی السلطانة . إنهم یتمنون لو أن أیامهم كلها آحاد !

﴿ يضحك الجميع ويبتسم لويس ابتسامة باهتة ﴾ .

مرجريت : إذن يتعب المصلون فيهم من الصلاة.

لويس : ( في لهجة جادة ) الصلاة لا تتعب أحدا.

مرجريت : لا تتعب من يحبها.

جان : ولكن أخويك يا سيدى الملك لا يحبانها مثلك.

بياتريس : ( في خفتها وموحها ) فماذا كنا نصنع لو كنا كالمسلمين

#### يصلون خمس مرات في اليوم؟

مرجريت : إذن لما صلاها منا أحد!

لويس : لو أوجبها المسيح علينا لصليناها ولو كانت أكثر . وليست العبرة بكثرة الصلاة ولكن بما في قلوبنا من الإيمان .

شجر الدر: نحن نؤمن أيها الملك بالله الواحد الأحد، وبجميع أنبيائه ورسله!

مرجريت : وهذا سر تسامحكم يا سيدتى السلطانة إذا تعصب غيركم. ( يظهر الامتعاض فى وجه لويس ولكنه يسكت ) .

بياتريس : هذا يوم سرورنا، فلا ينبغى أن نكدره بالمواعظ الدينية . ( يضحكون ما عدا لويس ) .

چان : أنت التي فتحت هذا الباب يا كونتس أنجو.

بياتريس : كلا .. أنا قلت إنهم يتمنون لو أن أيامهم كلها آحاد ، لا ليصلوا ويتعبوا بل ليتخلصوا من دار ابن لقمان! ( يضحكون ) .

شجر الدر: ( ضاحكة ) لو استطعنا أن نجد لهم خيرا من دار ابن لقمان ، لأنزلناهم فيها. ولكن البلدة مكتظة بالناس من كل مكان ، فاقبلوا عذرنا ونحن آسفون .

مرجریت : یا سیدتی السلطانة لو رأیت کیف نعامل أسرانا فی بلادنا وهم مسیحیون مثلنا، لما احتجت إلى الاعتذار عن هذه الدار التی اخترتموها لقربها من القصم .

شجر الدر: شكرا أيتها الملكة على ثنائك وحسن إدراكك.

مرجريت : ما أثنيت بغير الحق، وليس من المسيحية في شيء أن ننكر

فضل ذوى الفضل.

شجر الدر : (تنهض) يؤسفنى أن وقتكم عندنا محدود، فينبغى أن أترككم وحدكم لتتناجوا فيما بينكم . خذوا راحتكم . هذا بيتكم .

( يقفون لها احتراما حتى تخرج وتوصد خلفها الباب ).

بواتييه : أرأيتم كل هذا الكرم؟

مرجریت : الذی لا تستحقون عشر معشاره؟

لويس: هذه سياسة!

مرجریت : ( منکرة علیه ) سیاسة ؟

لويس: سياسة ودهاء.

(كأنما يضيق الآخرون بكلام لويس، فينتحى كل زوجين منهم ركنا يتناجيان فيه ) .

مرجریت: یا سیدی هذه فرصة لنا لنتعلم منهم الکثیر. هب أن هؤلاء
المسلمین قد جاءوا غزاة لبلادك، فوقع ملكهم وأمراؤهم
وأمیراتهم أسری فی یدك، فماذا كنت تفعل؟ أكنت تسمح
لنسائهم أن ینزلن معی فی القصر، ثم تأذن لرجالهن أن
یتصلوا بهن فیه؟

لويس : وماذا يدعوهم لغزو بلادنا؟ ألينشروا فيها دينهم الباطل؟

مرجريت : هبهم فعلوا.

لويس : ( في حقد ) إذن لأجعلنهم عبرة لمن تحدثه نفسه بتبديل دين المسيح!

مرجريت : هأنتذا قد أقررت بفضلهم من حيث لا تريد.

لويس : (يتغير وجهه ويتوجه نحو الشباك) تعالى معى لعلك تهتدين إلى وجه الصواب . (تتبعه مرجريت) انظرى . في هذا الفناء مزقوا شقيقى الحبيب الكونت دارتوا وفرسانه السبعين .

مرجريت : أفكنت توديا سيدى أن يفتحوا له أبواب القصر و يجلسوه على العرش؟

لويس : ( في استياء ) قد علمت أنك لا تشار كيني في حزني عليه .

مرجريت : ماذا تريد منى أن أصنع؟ هل أستطيع أن أحييه لك؟

لويس : أنت مشغولة بالحزن على غيره ا

مرجریت : (غاضبة) یا صاحب الجلالة قد اتفقنا علی ألا نثیر هذه الذكری بیننا، فاحترم الاتفاق كم أحترمه، ولا تدفعنی إلی أن أسمعك ما تكره. إنه قد مات فماذا ترید بعد منه؟

لويس : ( بلهجة الواعظ الديني ) ابن آدم يموت وعمله يبقى بعده !

مرجريت : ( محتدة ) ما تعنى يا صاحب الجلالة؟

لویس : (كالمتراجع) لا تحتدى يا عزيزتى ولا تغضبى. هذه آية من الكتاب المقدس.

مرجریت : إن الله يعاملنا بما فى ضمائرنا ، فلا غرو أن تتوالى علينا هذه النكبات .

لويس : إنما ابتلينا بها من قلة إيماننا بالصليب. لقد صرنا اليوم نثنى على أعدائه.

مرجريت : أمن الإيمان عندكم أن ننكر جميل من أسدى إلينا الجميل؟

لويس : ( محتدا ) أى جميل تعنين ؟ أتقتيلهم لجنودنا الأسرى : كل يوم يذبح منهم ثلثائة وترمى جثثهم في النهر ؟

مرجريت : هذا ما يفعله سلطانهم الشرير على غير رضا منهم ، فكلهم عليه ساخط . لقد سمعت أنت هذا من شجر الدر بأذنيك .

لویس: لست مغفلا فأصدق كل ما أسمع. هذه سیاستهم: إحسان هنا و تذبیح هناك حتى یفنى جیشى جمیعا فیفعلوا بی و بأسرتى ما یشتهون.

مرجريت : ( ضائقة الصدر ) يا إللهي ماذا أسمع ؟ ألست يا سيدي قد وقَعت معهم الصلح ؟

لويس : بلي وأنا مكره بعد ما أسروني .

مرجريت : لا تحاول أن تغالطني . فالشروط التي قبلتها كانت قبل الأسر .

لويس: كلا لقد كنت مصرا على رفضها.

مرجريت : إنما رفضت تسليم إماراتنا بسوريا، والصلح الذي وقّعته ليس فيه هذا الشرط.

لويس : أتريدين أن أسلم لهم بهذا الشرط أيضا؟

مرجريت : ( في ضيق ) أوه ا إنما أريد أن أسألك ما الذي أخر حاميتك في دمياط عن الموافقة حتى اليوم ؟

لويس : ما يدريني لعلهم يُبصرون في الأفق ما لا أبصر .

مرجريت : إذن فأنتم المسئولون عن مئات الأسرى الذين يقتلهم هذا السلطان المجنون كل يوم.

لویس : لا لوم علیك. قد صدقتهم إذ زعموا أن سلطانهم هذا مجنون، وأنهم غير مسئولين عما يعمل. مرجریت : لیس مجنونا فحسب، بل هو فاسق فاجر .

لويس : ما أحسب أن ذاك يضيره وهو كافر بالصليب.

مرجريت : ربما لا يضيره هو، ولكنه يمسَّك ويمسَّ أسرتك!

لويس : لست أفهم ما تعنين .

مرجريت : فاعلم إذن أنه يريدني !

لویس : بریدك أنت؟ متى؟ أين؟ كيف؟

مرجريت : أرسل إلى شجر الدر يطالبها بأن تبعثني إليه .

لویس : واستجابت؟!

مرجريت : قبح الله سوء الظن. إنها طردت رسوله بعدما أسمعته أقبح الرد.

لويس: ولماذا لم تخبرني بذلك؟

مرجریت : یخجلها أن تذکر لك هذا القبیح عن سلطانهم. إیاك أن تفاتحها فیه، فقد ناشدتنی أن أكتمه عنك.

لويس : تبا له .. ألا يعلم هذا اللعين أنك في شهرك التاسع؟

مرجريت : ( في فتور ) يعلم أو لا يعلم. قد طلبني وكفي ا

لويس: ألا يحتمل أن يعاود الطلب؟

مرجریت : اسمع یا سیدی. لقد قررت أن أرحل إلى دمیاط، لأرى بنفسى ماذا أخّر الحامیة عن الموافقة على التسلیم.

لويس : أنسيت يا عزيزتي أنك أسيرة ؟

موجريت : قد استأذنت شجر الدر فأذنت ، وستبعث معي من يرافقني من رجالها الأمناء.

لويس : إن كان هذا يهم شجر الدر فلماذا لا تأذن للكونت أنجو

أو الكونت بواتييه بدلا منك؟

مرجريت : يا سيدى ليكن عندك قليل من الإنصاف.

لويس : ( متراجعا ) أنت فى شهرك التاسع، وأخشى أن يدركك الطلق وأنت فى الطريق .

مرجريت : سأكل الأمر إلى الله ، ألا تؤمن يا سيدى برعاية الله ولطفه ؟

لويس : فليكن يا عزيزتى ما أردت.

( يدخل الطواشي جمال الدين فيراع الجميع ) .

لويس: ها هو ذا عبدها الكريه قد جاء!

مرجريت : ( بصوت خافض ) صه إن هذا في رتبة الأمراء.

جمال الدين: أيها السادة قد انتهى وقت الزيارة . ( يتوجه نحو أنجو ليضع القيد في يديه ) .

لويس : إنها لا تستقبلنا عند القدوم ولا تشيعنا عند الذهاب كأنما نحن من السوقة!

مرجریت : بذمتك یا سیدی ألا تدرك ما ینطوی علیه ذلك من معنی نبیل ؟

لویس: من معنی نبیل؟

مرجريت : أجل. يعز عليها أن ترى أسيرها الملك والقيد في يديه . ( يتوجه جمال الدين إلى بواتييه ليضع القيد في يديه ) .

لويس : إذن فلتعلُّمْ عبدها هذا أدب السلوك فلا يبدأ بأخوىٌ قبلى .

مر جریت : یا سیدی إن التعصب قد حجب عنك كل معنی جمیل . ألم تلحظ أنه يجعلك أول من يُطلق عنه القيد ، و آخر من يُعاد القيد في يديه ؟

( دار ابن لقمان )

لويس: أتظنين أنها هي التي أمرته بذلك إكراما لي ؟

مرجريت : كان ينبغى أن تدرك هذا حينها أبدلتك بقيدك الحديد قيدا من الذهب.

لويس : ( يحرك رأسه في أسى وتهكم ) صحيح! لكيلا يصدأ في يدين !

(يقبل جمال الدين حاملا قيدا من الذهب فيضعه في يدى لويس في لطف ولكن دون كلام. ثم ينحنى لهم مومثا إلى الباب الثانى ليتبعوه ويسبقهم إليه فيقف هناك. ويرى كل زوجة تعانق زوجها وتقبله فيهز رأسه قليلا ويخفض بصره. يخرج الثلاثة فيخرج خلفهم ويوصد الباب). وتنطلق بياتريس وتبعها چان نحو الشباك فتتطلعان منه، وتبقى مرجريت واقفة حيث هي في وجوم).

مرجریت : (تمر بیدها علی بطنها وهی تشمیم فی أسی ) ابن آدم يموت وعمله يبقى من بعده! إنه ما زال يتهمنى. لا بأس.. لاينبغى أن أحقد عليه وهو فى حال تستدر العطف. (تقبل الأميرتان نحو مرجريت، وتدخل شجر الدر فتدنو منهن باسمة متطلقة ).

بياتريس : ( تتنهد في نشوة ) آه متى يأتى الأحد القادم؟

چان : بعد سبعة أيام طوال .

مرجريت : لكني لن أحضره معكم .. سأكون يومثذ في دمياط.

شجر الدر: هل وافق زوجك الملك؟

مرجريت : نعم.

شجر الدر : ( في رقة ) سوف يوحشني غيابك يا مرجريت.

مرجريت : وأنا لن أنسي لطفك يا شجر الدر وفضلك وإحسانك.

شجر الدر: كنت أود أن أرى طفلك!

مرجريت : سترينه بعد ما يتم الصلح ويسود السلام.

شجر الدر: إن شاء الله.

النسوة الثلاث: (كالمسرورات بتعلم هذه الكلمة) إن شاء الله.

شجر الدر: ( تأخذ بيد مرجريت ) هلم بنا إلى الداخل. ( يتوجهن نحو الباب الأول فيخرجن )

ر يدخل أحمد من الباب الأول بعد قليل فيذرع البهو جيئة
 و ذهوبا وهو فى قلق شديد وكآبة بينة ، ثم تدخل شجر الدر ) .

شجر الدر : ما خطبك يا أحمد؟ ماذا جرى؟

أحمد : لم أجدها يا مولاتي في دار أيبك.

شجر الدر: لم تجدها.. أين ذهبت؟

أحمد : سألت عنها أهله وخدمه فلم يخبرني أحد منهم بشيء قاطع . ووجدتهم جميعا في قلق وخوف، وسألت عن عز الدين

أيبك فقالوا خرج من الصباح ولم يعد.

شجر الدر : ( في قلق شديد تعاول كتانه ) ...؟

أحمد : أخشى يا مولاتي أن يكون أيبك نفسه قد اتفق ....

شجر الدر: مستحيل!

( يسمع وقع أقدام من جهة الباب الثاني ، ثم يدخل جمال الدين ) .

جمال الدين: هذا عز الدين أيبك يا مولاتي.

شجر الدر: ادخل يا عز الدين ( يدخل أيبك في اضطراب وكآبة ) ويلك أين ذهبت ناعسة؟ ماذا فعلتم بها؟

أيبك : رجال توران شاه يا سيدتى .. اقتحموا بيتى فى غيـايى وغياب رجالى فأخذوها بالقوة .

شجر الدر: ولم تركب في أثرهم حين علمت؟

أيبك : ركبت يا سيدتي وركب معي رجالي فلم نقع لهم على أثر .

أحمد : ( لأبيك في غضب ) لو كنت مكانك أيها الأمير المبجل،

لانطلقت إلى هذا السلطان الداعر فقتلته. كيف ترضى لنفسك أن يقتحم رجاله دارك؟ أما كان من الجائز أن يحملوا زوجتك إليه؟ ائذنى لى يا مولاتى..

( يتوجه نحو الباب ليخرج ) .

شجر الدر: إلى أين يا أحمد؟

أحمد : سأدر كهم بنفسي .. لن أعتمد على هؤلاء المماليك .

أيبك : انتظر حتى أبعث معك بعض رجالي . .

أحمد : احتفظ بهم عندك ليحرسوا زوجتك!

أيبك : خذ سيف الدين قَطُز فهو صديقك.

( يخرج أحمد منطلقا ) .

أيبك : (يهر ع إلى الشباك فينادى بأعلى صوته) يا قُطُز! ياسيف الدين! انطلق مع صديقك أحمد النحال. اركب معه حيثا ذهب.

( يظهر أقطاى على الباب ) .

أقطاى : هل لى يا سيدتى أن أدخل؟

شجر الدر : ادخل يا أقطاى .. تعمال أشِر علينا فى أمر صاحبك السلطان .

أقطاى : ( فى شماتة خفيفة ) أحقا يا عز الدين ما سمعت من مملوكك قطز ؟

شجر الدر : ( تجلس على الأريكة ) هلموا اجلسوا أمامى . أوصد علينا الباب يا جمال الدين . ( يجلس أقطاى وأييك ، ويوصد جمال الدين البابين ثم ينضم إلى زميليه ) .

شجر الدر : ( تندفع فى غضب ) إلى متى تسكتون على سلطانكم هذا؟ ما بقى إلا أن يخطف النساء من بيوتنا وبيوتكم . أليس فيكم غيرة؟ أليس فيكم شهامة؟

أقطاى : ياسيدتى لو كانت ابنتك عندى فى بيتى لما اجترأ عليها أحد.

أيبك : ويلك أنا ورجالى كنا غائبين عن البيت.

أقطاى : ولو!

شجر الدر: (صائحة) كفى! تتناقرون أمامى كالديكة .. هذا كل ما تحسنون أما الدفاع عن مصالح الأمة وأعراض الناس وسمعة الدولة فأنتم عنه تجبنون . لطالما أهاننى وطالبنى بما عندى وما ليس عندى من أموال أبيه بزعمه وأنتم صامتون . ثم استغثت بكم لتحموا جوارينا وغلماننا من فسقه وفجوره فكنتم جميعا تتنصلون . ظللتم تتملقونه وتتزلفون إليه طمعا في الجاه والمنصب والمال حتى أفسدتموه فوق فساده .. فماذا نلتم منه ؟ ألم يجعل الأمر والنهى لرجاله ،

وقلدهم المناصب، وأقطعهم الأموال واطَّرحكم كالجمال الجُرب؟

( ينظر بعضهم إلى بعض دون كلام ) .

شجر الدر : ( ما كية في كلامها ) لقد كنتم شجعانا في تحدى ذلك القائد العظيم الذي لم تنجب الأمة مثله ، فظللتم تناوئونه و تكايدونه ثم تركتموه يلقى جموع الفرنج وحده حتى استُشهد . ( يغلبها البكاء فيلجمها عن الكلام ) .

أقطاى : لا ينبغى لك يا سيدتى أن تستثيرى أشجانك بذكرى رجل قد مات وانقطع اليوم عن كل سبب بيننا وبينه.

شجر الدر: (تتجلد قلیلا) حتی بعد موته ما ترکتموه یستریح فی قبره. ظللتم توغرون صدر توران شاه علیه حتی انتزع أملاکه من ورثته وأنتم تنظرون، وصار یذمُّه فی کل مجلس وأنتم تسمعون!

أقطاى : ماذا كنا نفعل يا سيدتى ؟ كان ينكر أمورا صدرت حقا من فخر الدين. كان فخر الدين قد أنفق الأموال وأطلق المحابيس فلم يترك للسلطان شيئا حين جاء.

شجر الدر: ويلكم فيم أنفق الأموال؟ أليس على مصالح الأمة! إذ أبطل كثيرا من المكوس؟.. وأطلق المحابيس، أليس ليشتركوا في الدفاع عن الوطن؟

أيبك : وأنكر عليه أيضا أنه أطلق السُكْر والكتَّان .

أقطاى : أجل. هذا صحيح.

شجر الدر : ويلكم. أطلق السنكر والكتان لأهـل الشام حرصا على

الوحدة بيننا وبينهم . . ألم تدركوا بعد أن وحدتنا هي الدرع التي تقينا جميعا من طمع الطامعين من الغرب والشرق ؟ أتقلبون حسنات الرجل إلى سيئات ؟

أيبك : معذرة يا سيدتى. نحن ما قلنا ذلك. السلطان هو الذى قال. شجر الدر : بل تحسدونه حيا وميتا. ويلكم كنتم تدَّعون أنكم تخافون

بل تحسدونه حيا وميتا. ويلكم كنتم تدّعون انكم تخافون على مستقبلكم منه، مع أنه كان يسعى إلى ما فيه خير الأمة وصلاحها، ومعه عهد بذلك من مولاكم المرحوم. فأين هذا الفاجر منه، ولا عهد له من السلطان أبيه إلا ذلك العهد الذي زوَّر ناه له وحلَّفنا عليه الناس. ها هو ذا يقضى على مستقبلكم بالفعل، وفي الحقيقة لا في الظن، وأنتم بعد متر ددون متخاذلون. ويلكم ماذا تنتظرون ؟ أتنتظرون حتى يقتلني ويتخلص منى؟ إذن والله لا تقوم لكم قائمة بعدى، وليجعلنكم عبيدا لأوغاده الذين للمهم من حصن كيفا و ديار بكر !!

أبيك : كلا ما سيدة

: كلا يا سيدتى ، لقد عاهدناك على أن نكون معك على كل قريب وبعيد ولن نتخلى عنك أبدا . ونحن ما صبرنا عليه إلى اليوم إلا رعاية لك ولمولانا أبيه . أما وقد أذنت فوالله لأخلصنك منه ولو فقدت رأسى . إن رأسى فداء لك .

( يغمز جمال الدين لأقطاى خفية ، كأنه يقول له لا تدع أيبك يسبقك إلى هذه اليد عند شجر الدر ) .

: رويدك يا عز الدين. أنا أولى بتأديبه منك. أنـا الـذى أحضرته بنفسى من حصن كيفا فعلىّ أنـا ورجـالى أن

أقطاى

نخلصكم منه . والله لا يقتله سوانا .

أيبك : لكنه أهانني أنا.

أقطاى : بل أهاننا جميعا، وأهان سيدتنا شجر الدر . وهذه مهمة

خطيرة إن أخفقت فسيكون فيها هلاكنا جميعا.

أيبك : أتستهين بي وبرجالي؟

أقطاى : رجالي أقوى من رجالك. ليس عندك مثل بيبرس!

أيبك : عندى سيف الدين قطز!

أقطاى : ليس عندك غيره، وعندى كثير من أنداد بيبرس.

أيبك : سيف الدين قطز يعدل هؤلاء جميعا.

أقطاى : ( محتدا ) لكني أنا لا يعدلني أحد!

شجر الدر: كفي نزاعا أمامي، ليتولَّ هذا الأمر بيبرس فهو أشرسهم جميعا.

( يتغير وجه أيبك ويتبلج وجه أقطاى ) .

جمال الدين: يجب يا مولاتى أن نفكر أولا فيمن يخلف توران شاه إذا قُتِل.

أقطاى : أصبت يا جمال الدين. هذا واجب.

شجر الدر : رويدكم. هذه فرصة أتاحها الله لنا لتنفيذ الوصية.

أقطاى : ( فى **ذعر** ) أية وصية ؟

شجر الدر: وصية مولانا المرحوم الصالح أيوب أن تختار الأمة من توليه أمرها.

أقطاى : ليجنَّد من عامة الشعب فلا يبقى لنا عيش فى البلد ولا مكانة؟ والله لا نقبل هذا أبدا. أيبك : أجل يا سيدتى هذه فكرة فخر الدين، ومن أجلها قاومناه ولا يمكن أن يقبلها أحد.

شجر الدر: ألم تشهدوا بأعينكم كيف أن نظام الملوك لم يعد صالحا، وكيف جر علينا وعلى البلاد هذا الوبال.

أقطاى : اطمئنى يا سيدتى ، فلن نقبل بعد اليوم مَلكا يرث عن أبيه لا من آل أيوب ولا من غيرهم . سنجعل الحكم متداوًلا فينا غير المماليك ، فنحن الذين حمينا هذه الدولة بدمائنا وعلى أكتافنا قامت وعاشت .

أيبك : هذا رأى سديد وهو ما يقبله الجميع.

أقطاى : لن نرضى أبدا أن يحكمنا رجل من العامة ، نضع مستقبلنا ومستقبل ذرارينا في يديه .

شجر الدر: ( بعد صمت يسير ) قد علمتُ أن هذا لن توافقوا عليه، فمن الذي ترونه فيكم أصلح اليوم لهذا الأمر؟

( ينظر بعضهم إلى بعض ) .

أقطاى : أقوانا ناصرا وأكثرنا رجالاً.

أيبك : قد لا يكون الأقوى هو الأصلح.

جمال الدين: الرأى عندى حسما للخلاف وإنصافا للحق، أن تختاروا مولاتنا شجر الدر، فهى زوجة سيدنا ومولانا، ثم هى منكم وأنتم منها فى الأصل.

أيبك : والله إن هذا لهو الرأى . ( فرحا لأنه سبق أقطاى إلى هذه الكلمة ) .

شجر الدر: لكني لستُ رجلا.

جمال الدين: أنت عندنا بألف رجل.

شجر الدر: (تتمتم) بألف .... (يغلبها الحزن فلا تكمسل

كلمتها ) .

أيبك : ما خطبك يا سيدتى ؟

شجر الدر: لاشيء.. لاشيء.

أقطاى : لا تهتمى . سنكون نحن معك نشد أزَّرك ونعاونك فى كل شيء .

( يسمع طرق على الباب الثاني ) .

شجر الدر: انظر يا جمال الدين من الطارق؟

( يخرج جمال الدين ثم يعود ) .

جمال الدين: ( في شيء من الاضطراب ) هذا الحاجب يا مولاتي ، يقول إن وفدا من رجال السلطان يستأذنون عليك.

( ينظر بعضهم إلى بعض ) .

أقطاى : دعيهم يدخلوا، فوالله يا سيدتى لئن أرادوا شرا لا يخرجون من هنا إلا إلى الحفر!

شجر الدر : ( في اتزان ) ائذن لرئيس الوفد وحده .

(يخرج جمال الدين ويبقى الثلاثة صامتين في توقع وقلق)

( يعود جمال الدين ومعه رجل ضخم الجثة كريه المنظر يرفل في هندام فاخر لا ينسجم مع هيئته ) .

الرجل : سلام عليك أيتها السلطانة زوجة والد مولانا السلطان.

شجر الدر: وعليك السلام. ماذا وراءك؟

الرجل : معي رسالة شفوية من مولانا السلطان المعظم توران شاه .

#### ( يقلب بصره في وجوه الثلاثة ) .

شجر الدر : أدِّ رسالتك فهؤلاء خواص رجالي .

الرجل : ( فى اعتداد بنفسه ) كما تشائين. إنه غاضب عليك يا مولاتى لأنه طلب منك اللؤلؤ الذى عندك فأرسلت إليه مسحوق اللؤلؤ .

شجر الدر : ( ساخرة ) قل لمولاك السلطان إنى سحقت له اللؤلؤ فى الهاون ليتخذ منه علاجا للعلَّة التي عنده.

الرجل : إن مولاى ما عنده علة.

شجر الدر: فلماذا طلب اللؤلؤ الذي أتحلى به؟

الرجل: ليضم قيمته إلى بيت مال المسلمين.

شجر الدر : لبيت مال المسلمين أم لبيت تلك المرأة الفرنساوية؟

الرجل : ( يطرق قليلا كأنه يفكر فيما ينبغي أن يقول ثم يستأنف حديثه ) وقد تلقى كتابك يا مولاتى فى أمر أسرى الفرنج فقرأه بعناية. ويسر قلبه الرحيم أن يستجيب لنصيحتك فيمنع قتل الأسرى، بشرط أن تحضر ملكتهم إلى جنابه ومعها الأميرتان، ليشفعن لهم فيقبل شفاعتهن.

شجر الدر : ( تكظم غيظها ) ارجع إلى مولاك فقل له إن هؤلاء السيدات في قصري وفي حمايتي، ولا يمكن أن أتخلى عنهن لأحد.

الرجل : يتشفعن عنده ثم يرجعن إليك.

شجر الدر: حسبه الله. ألا يعلم أن الملكة حبلي في شهرها التاسع؟ الرجل: في شهرها التاسع؟ إذن فلتصحبنا الأميرتان وحدهما دون

الملكة.

شجر الدر: الأميرتان أيضا عندهما حمل.

الرجل : هل لى أن أفتشهما لأنقل إليه الخبر؟

شجر الدر : ( ثائرة ) ويلك يا وقح! انظر أمام من تتكلم.

الرجل : أنا يا مولاتي مأمور من ملك البلاد.

شجر الدر: لا طاعة لملك البلاد في مثل هذا الأمر القبيح.

الرجل : مولاتی السلطانة لا تضطرینی ورجالی أن نحملهـن من عندك بالقوة.

( ينطلق نحو الشباك لينادى رجاله فيشب نحوه أقطاى بسرعة البرق ) .

أقطاى : ( يطعنه بخنجر ) اخسأ يا كلب ا

الرجل : ( يصيح ) قتلوني ! قتلوني !.. اصعدوا يا رجال !

أقطاى : ( يصيح منادياً ) انتظروا يا أوغماد حتى ألحقكم بصاحبكم.

( يجرى الرجل مترنحا صوب الباب ويلتفت إلى شجر الدر فيقول بصوت كالحشرجة ) غدا ينتقم لى السلطان منك ومنكم جميعا.

شجر الدر: أخرجوه من هنا لا يلطخ المكان بدمه النجس.

( يدفعه أييك وجمال الدين حتى يخرجا به. ثم يعودان وهما يمسحان من أيديهما أثر الدم ) .

شجر الدر: الآن يجب أن تعاجلوه. لقد قتلتم رسوله في قصرى ولن يسكت عنا حتى يهلكنا جميعا. أدركوا رجاله في الطريق! nverted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

- 177 -

أقطاى : أجل علينا أن ندركهم ثم ننطلق إلى فارسكور . ( يخرج مسرعا ويخرج خلفه أبيك ) .

شجر الدر: تصحبكم السلامة والتوفيق.

(ستار)

# المشهد السابع

: نفس المنظر السابق. المنظ ( الوقت أول الضحي ) ( يرفع الستار عن ناعسة وچان وبياتريس داخلات من الباب الأول وهن يتضاحكن في مرح ) .

: ما هذا يا كونتس أنجو ؟ إنك ضايقت الفتاة .

جان

: ضايقتك يا ناعسة؟ بیاتر پس

: أبدا.. أنا مسرورة. ناعسة

: سمعت يا كونتس بواتييه؟ أريني الآن يا ناعسة ( تقف بیاتر پس أمامها ناعسة فتتأملها في إعجاب ) .

: ماذا تنظرين في ؟ قد فعلت هذا مرارا من قبل. ناعسة

: أنا لا أشبع منك أبدا. ( يضحكن ) . بياتريس

جان : إنها مجنونة يا ناعسة.

: ( ضاحكة ) لا بأس.. دعيها تنبسط. ناعسة

: ﴿ تُتَأْمِلُ نَاعَسَةً ظَهُوا وَبَطْنَا ﴾ يا له من قوام ! هذا التهافت بیاتر پس

في الخصر 1 وهذه الرباوة في الردف !. ثم انظري يا كونتس

بواتييه هل رأيت قط مثل هاتين الكمُّثراتين؟

: استحى ، لقد أخجلت الفتاة . جان erted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)



بياتريس : الحجل يزيدها جمالا. انظرى إلى لون خديها.. إنه لون عجيب. وانظرى إلى عينيها. مثل عينيه تماما. وإلى فمها. طبق الأصل.

جان : لا عجب فهو ابن عمها.

بياتريس : ما أحلاها! ما أحلاك يا ناعسة!

ناعسة : ( باسمة ) أنت عندى أحلى . عيناك الزرقاوان وشعرك

هذا الذهبي .

بياتريس : من هذا عندنا كثير .

ناعسة : ومن هذا أيضا عندنا كثير.

بياتريس : نتبادل؟

ناعسة : ياليت.

بياتريس : صحيح؟

ناعسة : صحيح.

بياتريس : ( في أسف وحسرة ) لكن كيف؟

جان : ( تشير إلى جهة الباب الثاني ) صه!

( يدخل جمال الدين من البياب الشانى وخلفه أيبك وأقطاى ، فيفاجأون بوجود الأميرتين مع ناعسة ) .

جمال الدين: أين ستك السلطانة يا ناعسة ؟ أخبريها أننا حضرنا.

( تخرج ناعسة والأميرتان ) إن سألتكما عنى فقولا لها إنني سأحضر الفرنسيس وأخويه حسب أمرها.

( يخرج ).

أيبك : ( بصوت خافض ) رأيت يا فارس الدين؟ رأيت هاتين

#### الشقراوين؟ ما رأيك فيهما؟

أقطاى : مليحتان .

أيبك : لو خيرت بينهما فأيهما تختار؟ الكبرى أم الصغرى؟

أقطای : ویلك زوجاهما موجودان..

أيبك : على فرض أنهما قتلا في المعركة .

أقطاى : ( ينظر إليه فى ارتياب ) ليس من عادتى أن أفترض ما ليس بواقع .

أيبك : على فرض أنه وقع.. على فرض.

أقطاى : إذن فإني أختار الملكة.

أيبك : ( فيما يشبه اللحو ) الملكة ؟ أية ملكة ؟

أقطاى : ( يعد بأصبعيه ) الملكة التي في بالي ، والملكة التي في بالك .

أيبك : ( يتغير وجهه قليلا ولكنه يتجاهل قصده ) لكن زوجها الفرنسيس موجود.

أقطاى : افرض يا أخى أنه غير موجود.

أيبك : كيف وبيننا وبينه اتفاق قائم؟

أقطاى : إذن فسأكتفى بالملكة التى زوجهـا غير موجـود. هل يرضيك هذا الجواب؟

أيبك : إنك لم تفهم قصدى .

أقطاى : بل فهمته يا عز الدين.

أيبك : كنت أسألك عن أسيراتنا الشقراوات.

أقطاى : وقد أجبت على سؤالك: تلك التي في دمياط الآن والتي

( دار ابن لقمان )

اسمها مرجريت هي التي على مزاجي. إنها .. إنها ..

أيبك : إنها ماذا؟

أقطاى : إنها .. على مزاجى!

أيبك : ( يتصنع الضحك ) ما دامت هذه على مزاجك، فانتظر

قليلا لعل زوجها الفرنسيس يقع له شيء.

أقطاى : (ينظر إليه فى خبث ) لكن خل بالك يا أيبك. الملكة الأخرى أيضا لى. هى من دمى ومن ذوق، لن أجد لى أصلح منها ولن تجد لها أصلح منى.

أيبك : لا حق لك أن تتفوه بمثل هذًّا القول في السلطانة.

أقطاى : لم لا؟ أنا الذي أجلستها على العرش.

أيبك : بل نحن جميعا اخترناها للعرش.

أقطاى : أنا الذي قتلت السلطان.

أيبك : أنت؟

أقطاى : أنا ورجالي .

أيبك : وأنا ورجالي اشتركنا معكم في ذلك.

أقطاى : ويلك، أفتريد أن نتزوجها شركة؟

أيبك : صه إنها جاءت.

شجر الدر: ( تدخل ) صباح الخير.

الاثنان : صباح الخير يا سلطانة المسلمين .

أيبك : يا عصمة الدنيا والدين. يا أم خليل المستعصمية يا ....

شجر الدر: (تجلس على أريكتها )كفى ألقابا يا أيبك، فعندنا ما هو أهم (تومئ لهما فيجلسان ).

أقطاى : يا مولاتى نحن قتلنا لك توران شاه ووليناك الحكم لتفصلي في أمر هؤلاء الفرنج، ولا تبقيه معلقا هكذا إلى ما شاء الله.

شجر الدر : ماذا تشير علينا أن نصنع يا أقطاى؟

أقطاى : يا مولاتى .. بعد هذا الكتاب الذى تلقيته أمس من حسام الدين، لا يبقى لنا عذر إذا لم نقتل هذا الفرنسيس وأخويه، ثم ننقض على دمياط.

أيبك : أجل يا مولاتي . هذا هو الرأى .

شجر الدر: لكن كيف نقتل الفرنسيس وهو رهن في أيدينا نستطيع أن نساومهم عليه؟

أقطاى : قد اتضح الآن أنهم لا يبالون بأمره.

أيبك : وليس له عندهم قيمة.

شجر الدر: إذن فماذا يعود علينا من قتله ؟

أيبك : لا شك عندى أنه يحرضهم سرا على المماطلة.

شجر الدر: ما عندنا على ذلك دليل قاطع.

أيبك : أنسيت يا مولاتي ما كان منه عقب مصرع السلطان؟ ألم يمتنع من تجديد الاتفاق معك وأصر على ألا يوقعه إلا مع سلطان من آل أيوب.

شجر الدر : لكنه رضي بعد ذلك ووقّعه ، فليس لنا عليه سبيل.

أقطاى : فليبق هو عندنا، ولننطلق لاسترداد دمياط.

أيبك : هذا حل وجيه .

شجر الدر : كلا إنى ما زلت أنتظر جوابا من الملكة مرجريت لعلها

تنجح في مسعاها.

أقطاى : لها الآن شهر هناك ولم تصنع شيئا ، ولم تكتب إليك بشيء.

شجر الدر: لا تنسوا أنها كانت على وشك أن تضع، فلُعل الولادة شغلتها قليلا.. فلا بأس أن ننتظر. وقد بعثت في طلب الفرنسيس وأخويه لأكلمهم في هذا الشأن، فلننظر ماذا يقولون.

( يدخل جمال الدين ) .

جمال الدين: مولاتي ...

شجر الدر : أحضرتهم؟

جمال الدين: نعم.

شجر الدر : أدخلهم.

( يدخل لويس وبواتيه وأنجو، فتنهض لهم شجر الدر مرحبة ولكن ليس ذلك الترحيب الحار الذى قابلتهم به فى المشهد السابق. أما هم فقد أظهروا لها احتراما أكبر من ذى قبل ).

شجر الدر : تفضلوا بالجلوس ( تشير إلى ثلاثة مقاعد أمامها في الجانب الأيسر، فيجلسون يتوسطهم لويس ) أيها السادة ، جاءنا أمس كتاب من مندوبنا حسام الدين يبلغنا أنه يئس من إتناع حاميتكم في دمياط بالإقلاع عما درجوا عليه من التسويف والممالطة في تنفيذ شروط الصلح، فماذا ترون؟ لويس : ما ذنبي أيتها السلطانة ؟ أنا محبوس هنا عندكم، فما يدريني ماذا يجرى هناك ؟ وقد وافقت على سفر زوجتي الملكة إلى دمياط لعلها تصنع شيئا، ولكني لا أدرى من أمرها اليوم

شيئا .

( يهم بواتبيه بالكلام، فيومئ له لويس بالمنع ) .

شجر الدر: ( في استياء واضح ولكن مع اتزان ) إذن يكون لنا معكم شأن آخر . لا تحسبن أيها الملك أننا نعجز عن تحرير دمياط بالقوة . ولكنا ارتبطنا معكم بعهد ولا نحب أن ننقضه حتى تنقضوه أنتم. إني أريد أن أعرف هل ما زلت أنت كبيرهم المسئول أم قد تخلوا عنك؟ لقد ماطلـوا في المرة الأولى واعتذروا بقتل السلطان، فقبلنا عذرهم وجددنا الاتفاق كالأول دون تعديل، مع أنه كان في وسعنا أن نتمسك بشروط أخرى في صالحنا ولكنا لم نشأ أن نستغمل الظروف، وقد اعتبرتك وأسرتك ضيوفا عندي فكرهت أن أخل بواجب الضيافة. وقد أرسلنا حسام الدين نفسه ليشرف على تنفيذ الاتفاق في دمياط، لأنك أنت اخترته ولم ترد أحدا غيره فأجبناك إلى طلبك، فأي شيء تريدون بعد؟ إن كنتم تريدون حربا فصارحونا بذلك لنـتصرف على أساسه .

بواتییه: (لم یستطع صبرا) ملاعین خونة. اکتب إلیهم یا سیدی بأنك تعتبرهم خونة، وأنك برىء منهم ما لم یبادروا فی الحال بتنفیذ الاتفاق.

أنجو : وهل تظنهم يصدقون كلامه وهم يعلمون أنه أسير ؟ بواتييه : ليصدقوه أو لا يصدقوه . عليه أن يكتب إليهم بذلك ، حتى يبرئ ذمته على الأقل أمام هذه السلطانة العظيمة التي طوقتنا بإحسانها، وعاملتنا معاملة لم يسبـق لها مئيـل فى تاريخ الحروب.

لويس : إنى قد كتبت لهم فى ذلك من قبل . . ولا أحب لكلامى أن يداس بالأقدام مرة أخرى .

بواتييه : من حقك يا سيدى، بل من واجبك، أن تعاقب أولئك الذين داسوا على كلامك بالأقدام.

لويس : ويلك كيف أعاقبهم وأنا محبوس معك في دار ابن لقمان؟ ( يسمع طرق على الباب الثانى فينهض جمال الدين إلى الباب ) .

أنجو : (كالمعتدر) لا بأس يا مولاتى السلطانة أن ننتظر قليلا حتى تسفر الأمور.

جمال الدين: ( يعود ) رسول يا مولاتي من حسام الدين.

شجر الدر: إيذن له.

( يدخل جوهر الفخرى فتطلع العيون إليـه بمشاعـر مختلفة من الحب والكراهية والدهش ) .

جوهر : سلام عليك يا مولاتي السلطانة.

شجر الدر: وعليك السلام يا جوهر. أنت رسول حسام الدين؟

جوهر: نعم.. أبشرك يا مولاتى بفتخ دمياط ( يقدم لها كتابًا مختوما ) .

شجر الدر : ( تفض الكتاب بيد مرتعشة من التأثير ، ثم تتصفحه والجميع بين قلق وفرح ومدهوش ) الحمد لله قد استولى المسلمون على معظم دمياط ، ولو لم يوقفوا الزحف نزولا

على أمر حسام الدينٍ لاستردوها كلها.

المماليك الثلاثة: ( فرحين ) الحمد لله.

( يصفر وجه لويس، ويبدو بواتييه كالشامت بأخويه،
 أما أنجو فيبدو كالمرتاب في صحة الخبر ) .

لويس : هذا نقض صريح للاتفاق ماكنا نتوقعه منكم ، بل هذا غدر صارخ .

أنجو : أجل . لعل حاميتنا ما امتنعوا عن التنفيذ إلا لتوقعهم مثل هذا الغدر .

بواتييه : هم المسئولون على كل حال. ما أخرهم حتى اليوم؟ شجر الدر : رويدا أيها السادة. إن الذين هاجموا دمياط ليسوا من جنودنا، وإنما هم المتطوعون من عامة الشعب ومن عربان الناحية.

( يبدو الاكتئاب على وجوه المماليك الثلاثة ) .

لويس : ( في حدة ) أنتم مسئولون عن هؤلاء .

شجر الدر: كلا .. ليس لنا عليهم سلطان. هذه البلاد التي غزوتموها ظلما وعدوانا هي بلادهم قبل أن تكون بلادنا. والدين الذي حاربتموه بجهلكم وتعصبكم هو دينهم أيضا كما هو ديننا. وقد رأوا في صلحنا معكم تفريطا في حقوقهم وما سكتوا عليه إلا مجاملة لنا ورغبة منهم في معاونتنا على تضميد جراح الحرب. ولكنهم انتظروا طويلا يرقبون من جانبكم تنفيذ الشروط حتى نفد صبرهم، فقاموا بما قاموا مضحين بأموالهم وأرواحهم، حتى إذا شفوا بعض ما في صدورهم

استجابوا لدعوة مندوبنا فكفوا عن القتال لينظروا ماذا نفعل. فمن ذا يستطيع أن يلومهم؟

لويس : إن كان هؤلاء من رعاياك أيتها السلطانة فأنت مسئولة عما فعلوه .

شجر الدر: عجب الك. أليس الذين يحتلون دمياط من جنودك ورعاياك، فلماذا تنصلت من تبعة عصيانهم لأوامرك؟

جوهر: معذرة يا مولاتي، لعلك لم تقرأى ما كتبه في حاشية الكتاب.

شجر الدر: ماذا في الحاشية؟

جوهر : إنه أذن للملكة مرجريت بالسفر إليك فهي قادمة في الطريق.

شجر الدر : ( تنظر فى الرسالة مرة أخرى ) صحيح. أهلا بقدومها فإنها ملكة عاقلة حكيمة! ( تنظر إلى لويس فيخفض بصره ) .

أحمد : ( يدخل ) مولاتى السلطانة ، الملكة مرجريت تستأذن عليك .

شجر الدر : (فى دهش) أحمد! أنت يا أحمد الذى جئت بها من دمياط؟

أحمد : نعم يا مولاتي .

شجر الدر : (تنهض فرحة ) أهلا بها. مرحبا ألف مرحب. (تدخل مرجريت شاحبة الوجه،فيجرى بينها وبين شجر الدر عناق طويل وتبادل قبلات حتى خيل إلى الحاضرين أنهم

فى جلسة عائلية . ويتخلل ذلك تهامس بينهما حول التهنئة باعتلاء شجر الدر العرش وحول الجنين الذى وضعته مرجريت وهل هو ذكر أم أنثى ، ولماذا لم تحضره معها وما أشبه ذلك . ثم تتركها مرجريت لتعانق زوجها وتصافح أخويه ) .

شجر الدر : ( فى خلال ذلك تلتفت إلى أحمد وجوهر ) ادخل يا أحمد . سلم على ابنة عمك واتفق معها على موعد الزفاف . وأنت يا جوهر ادخل إلى سلافة فقد أعتقتها لأزوجها لك .

الاثنان : شكرا يا مولاتى السلطانة. ( يخرجان فرحين من الباب الأول ) .

شجر الدر : اجلسي هنا بجنبي أيتها الملكة العزيزة .

مرجریت : شکرا یا مولاتی السلطانة .. سأجلس هنا بجنب زوجی الملك . ( تجلس علی مقعد بجنب لویس ) .

شجر الدر: هل لك أن تؤكدى لهؤلاء أن المصريين قد استولوا على معظم دمياط، فقد رأيت بعضهم يرتاب في صحة هذا الخبر. (تلقى نظرة إلى أنجو فيخفض بصره).

مرجريت : كيف يرتابون في شيء وقع ؟ وهل تجشمت أنا مشقة السفر تاركة طفلي الرضيع إلا من أجل هذا الأمر الخطير ؟ ( يتغير وجها لويس وأتجو ) فلو أذنت لي يا مولاتي السلطانة أن أشرح لهم حقيقة الحال حتى يحيطوا علما بكل ما كان يجرى هناك ؟

شجر الدر : حبا وكرامة. سنترككم وحدكم لتنداولوا الرأى في حرية

تامة.

( تنهض فينهض الجميع ) .

مرجريت : شكرا لك يا مولاتي السلطانة.

شجر الدر: (للأمراء المماليك الثلاثة) تعالوا معى لأتشاور معكم (ثم للفرنج) سأبعث الأميرتين لتنضما إليكم ( بلهجة جادة) وأرجو أن تستقروا على شيء فلا تنقضوه مرة أخرى. (تخرج ويخرج خلفها الأمراء الثلاثة) (تدخل بياتريس وچان منطلقتين فتعانقان مرجريت وتحاولان أن تجاذباها الحديث).

مرجريت : رويدكما. سنتحدث عن كل هذا فيما بعد . اجلسا الآن لنبحث مع رجالنا هذا الوضع الجديد .

( تجلس كل من جان وبياتريس بجانب زوجها ، ويجلس لويس في الوسط بين أخويه ، بينا تجلس مرجريت أمامهم جمعا ) .

بياتريس : ( في جرأتها وخفتها ) ألا تأمرها يا سيدى الملك أن تحدثنا أولا عن مولودها الجديد؟

لويس : (تبدو الكراهية فى وجهه ) فيما بعد يا كونتس أنجو. لدينا الآن ما هو أهم. (لمرجريت ) أو لم يجدوا إلا أحمد هذا ليعهدوا إليه بمرافقتك؟

مرجريت : أنا يا سيدى التي اخترته واقترحته على حسام الدين. لويس : (ساخوا) من أجل سابق إخلاصه في خدمتنا؟ (في

حرقة ) هذا الجاسوس اللعين .

مرجریت : لا تنس یا سیدی أنه هو الذی أنقذ حیاتك فی معركة فار سكور، ولولاه لكنت الآن فی عداد الهالكین.

لويس : كان الهلاك أحب إلى من هذا الهوان.

مرجريت : ثم أنقذ أخيرا حياة زوجتك وطفلك في دمياط.

لويس: كيف.

مرجريت : كان المهاجمون قد أحدقوا بالقصر الذى أنا فيه ، وقتلوا بعض حراسه وهرب الآخرون وتركونى وطفلى ، فأيقنت أنى هالكة . وقررت أن أنزل إلى القوم فأقول لهم اقتلونى ولكن أبقوا على هذا الطفل المسكين ، فإذا بصوت ينادينى : أيتها الملكة لا تراعى فأنت في أمان . فأطللت من الشباك فإذا هو

لويس: كان إذن يحاربنا هناك مع المحاربين؟

مرجریت : أجل كان من الذين قادوا هذه الحملة ، فاستحق أن يقال إنه أنقذ حياتك يا سيدي مرة أخرى .

لويس : ( في حدة ) أنقذ حياتي ؟ ما هذا اللغو الذي تقولين ؟

بواتييه : } ( في صوت واحد ) كيف يا صاحبة الجلالة؟ أنجو :

مرجريت : إنكم لا تعرفون لماذا كان رجال الحامية يماطلون فى تنفيذ الاتفاق .

لويس : لماذا؟

مرجريت : ريثها تأتيهم الجموع والإمدادات التي يتوقعون وصولها من أوربا ، فيعاودون القتال لغزو القاهرة من طريق الإسكندرية. فقد بعثوا الرسائل سرا وأوفدوا الرسل لهذا الغرض.

أنجو: الخطة التي كنت أنادي بها. الخطة المثلي.

لويس : أجل. أى بأس عليهم فى ذلك؟ إنهم ليستحقون الثناء منا والإعجاب.

مرجريت : أيستحقون الثناء والإعجاب لأنهم قرروا أن يضحوا بحياتك وحياة أسرتك؟

لويس: هذا سوء ظن منك.

مرجریت : لیس هذا ظنا یا سیدی بل هو یقین . لطالما راجعت زعماءهم فی هذا الشأن وخوفتهم علی حیاتك فكانوا یجیبوننی : یا سیدتی كیف نضحی بحملتنا المقدسة من أجل رجل واحد؟ ولقد بلغ من وقاحتهم أن قالوا لی : ارحلی أنت إلی عکا بطفلك حتی تأمنی الخطر علی نفسك وعلیه ، ولم یخطر ببالهم أننی لا أستطیع أن أتخلی عنك بأی سبیل .

لويس : من هم الذين قالوا ذلك؟

مرجريت : كثير، وفى مقدمتهم فرسان الداوية والاسبتارية.. هؤلاء الذين ما كفاهم أن رفضوا إعطائى شيئا من مالهم للفدية حتى خذّلوا الآخرين عنها وثبطوهم عن التبرع لها.

بواتييه : الآن اتضح لناكل شيء. لقد كانوا يلتفون حولك يا سيدى إذ كانوا يطمعون في المغانم والمكاسب من ورائك. فلما رأوك أسيرا لاحول لك ولا قوة تخلوا عنك ونفضوا أيديهم منك.

لويس : لا ينبغي أن نؤ اخذ الآخرين بجريرة جماعة قليلة ذات مذهب خاص .

مرجريت : كلهم يا سيدى على هذا المنوال. أتدرى ماذا فعل البنادقة والجنوية ؟ لقد وجدتهم ينشرون القلاع ليبحروا راجعين إلى بلادهم، فدعوتهم وأنا أعانى آلام الوضع، وناشدتهم والدموع في عيني أن يبقوا إلى أن يتم تنفيذ الصلح حرصا على حياتك. فما استجابوا لدموعي وتوسلاتي إلا بعد ماضمنت لهم أن بقاءهم سيكون على حسابك.

أنجو: لا ينبغي أن نلوم هؤلاء ، فهم تجار قبل كل شيء.

بواتييه : وفرسان المعبد، أتجار هم أيضا ؟

مرجريت : هؤلاء أسوأ وأوقح. أتدرون ماذا قالوا حين طلبت إليهم أن يسهموا في مال الفدية؟

بواتييه : ماذا قالوا؟

مرجريت : قالوا كيف نعطى أموال المعبد لهؤلاء الكفار وهى إنما جعلت لتصرف على قتالهم ؟ قلت : كيما نفدى بها الملك من أسرهم . قالوا : أليس حسب الملك منا أن أعفيناه من نفقاتنا ، أفيريد منا أن ننفق نحن عليه ؟

لويس: ( محتدا ) قبحهم الله ، فليكن دينا لهم على .

مرجريت : كيف يأمنونك على دين وفي نيتهم أن يعاودوا القتال، فهم لا يعلمون ماذا يكون مصيرك ؟

لويس : (يتجسم الألم في وجهه )كأنك يا عزيزتي ما استطعت أن تجمعي شيئا للفدية .

مرجریت : بلی یا سیدی . . استطعت بعد عناء شدید أن أجمع أربعمائة ألف دینار . . . نصف الفدیة المطلوبة .

لويس: وأين وضعتها ؟

مرجريت : دفعتها لحسام الدين ، ووعدته بدفع الباقى حينها يطلقون سراحك ونعود إلى دمياط .

لويس : كيف تدفعينها وقد نقضوا الاتفاق وهاجموا المدينة؟

مرجريت : لو لم أفعل لما استطاع حسام الدين أن يقنع المهاجمين بوقف الزحف .

لويس: أفلا تخشين أن يأكلوا المال علينا ويبقونا في الأسر ؟

مرجریت : کلایا سیدی ، لیس الغدر من شیمتهم ، ولکنه من شیمتنا نحن .

لويس : هل أخذت عليهم عهدا أن يحترموا الاتفاق الذى بيننا وبينهم كما كان ، دون أى تبديل ولا تعديل؟

مرجريت : لا يا سيدى . رفض حسام الدين أن يتعهد لى بشيء إلا بعد الرجوع إلى السلطانة شجر الدر .

لويس : فلن تقبل هي الآن بعد ما علمت أن نصف الفدية قد دفع وأن الجزء الأكبر من المدينة قد سقط في أيديهم. كان عليك ألا تدفعي المال إلا بعد أن تأخذي عليه العهد.

مرجريت : يا سيدى إنى ما تجشمت السفر إلى هنا تاركة طفلى هناك وهوف حاجة إلى عطفى إلا لأستعطف قلب السلطانة، لعلها أن تقبل.

بياتريس : لا شك أنها ستقبل. إنها تحبك، فلن ترفض لك أى طلب.

جان : أجل يا صاحبة الجلالة ،.. لا حديث لها معنا في غيابك

الاعنك وعن طفلك. ترى ماذا سميته ؟

بياتريس : أجل يا أختى نريد أن نعرف اسمه.

مرجریت : سمیته چان تریستان.

چان : چان ؟!

مرجریت : چان تریستان .

بياتريس : تريستان .. لقب موسيقي جميل.

چان : چان .. اسم رومانسي حلو!

مرجريت : ( تتجلد ) على اسم چان المعمدان ، لأني استغثت به عند

الوضع فتيسر بعد ما تعسر . ( تنظر إلى لويس فتجد وجهه قد تغير واربد ) هل لكم أن تتركونى قليلا مع زوجى الملك فإنى لم ألقه من مدة ؟

بواتییه : نعم نعم.. کان علینا أن ندرك ذلك من تلقاء أنفسنا.. تعالی یا چان. ( یسحب ذراع زوجته فینتحی بها

بیاتریس : (تسحب **ذراع زوجها** ) تعال یا شارل. (تنتحی به درکتا ).

مرجریت : کیف حالك یا زوجی الحبیب؟

لويس : ( **فى فتور** ) كما ترين.

رکنا).

مرجريت : ألم تشتق إلى حبيبتك ؟ ألم يوحشك غيابها أيام الآحاد؟

لويس : ( **فى غير نية** ) بلى.

مرجريت : فما بالي أراك كئيبا كاسف البال؟

لويس: لهذه الكارثة التي حلت بنا.

مرجریت : لویس، کن شجاعا وصارحنی بما فی قلبك.

لويس : قد صارحتك بكل ما في قلبي أمام الجماعة.

مرجريت : إنك لم تسألني عن طفلك.

لویس : صحیح. سامحینی یا عزیزتی فقد شغلنی الخطب عنه. کیف حاله؟ کیف حال الطفل؟

مرجريت : لويس، إنك تشك فيه، هذا واضح.

لويس : نعم. وأنت التي أثرت فيَّ الشك إذ سميته جان.

مرجريت : على اسم چان المعمدان لما استغثت به ساعة ال. ...

لويس : ( مقاطعا ) ألم تجدى فى القديسين والقديسات غير چان المعمدان ؟

مرجریت : هذا الذي حضرني اسمه ساعتها من دونهم.

لويس: هذا مما يؤيد الشك.

مرجریت : یا سیدی إنك لا تعرف چان دی بوا، فقد أعمتك الغیرة عن حقیقته. لقد كان فارسا شهما طاهر الذیـل نبیـل العاطفة. وما كان لیقبل تدنیسی ولو طلبت منه ذلك.

لویس : ( فی تهکم مر ) أجل أجل، ولهذا أسمعك تتغزلين فيه حتى اليوم، ومن يدرى لعلك تناغين به طفلك في مهده!

مرجریت : (تنشج باکیة) سامحك الله یا لویس، أبعد كل هذا الذی قدمته فی سبیلك تتهمنی ظلما فی أعز ما أملك؟ والله لولا خوفی علی مستقبل ابنك الصغیر لرجوتك أن تطلقنی

لتتزوج بعدى امرأة شريفة لا تخونك ولا تنسب أبناء غيرك إليك .

( تنخرط في البكاء ) .

لویس : ( یربت علی کتفها مواسیا ) مرجریت .. لا تبکی یا عزیزتی .. أنا.

مرجریت : ( تنحی یده عنها ) دعنی، دعنی، لا أرید عطفك هذا الزائف.

لویس : ( فی رقة واستعطاف صادقین ) مرجریت ، سامحینی یا مرجریت . أنا رجل بائس كا تعلمین ( یخالط صوته البكاء ) وسأبقی بائسا ما بقی اسم قشتالة يتردد فی الوجود . تعرفین كل ذلك یا مرجریت . فبالله علیك ألا ما أرحت قلبی .

مرجريت: (بين العطف و الاستياء منه ) كيف أريح قلبك؟ ماذا أفعل؟ لويس: لا تخاف الآن منى ، فقد أصبحت مدينا لك بحياتى وحريتى وكل شيء. ثقى يا حبيبتى أننى لن ألومك بعد اليوم ، ولن أؤاخذك بشيء ، ولن أذيع الحقيقة على الناس ، ولن أتبرأ من الطفل ، بل سأعتبره ابنا شرعيا لى وأعامله كغيره من أولادى دون فرق . ولكنى أريد أن أعرف فقط . لا أريد أن يعذبنى الشك طول حياتى . إن في اليقين لراحة للقلب ولو كان شديد الإيلام له . أتوسل إليك يا مرجريت . . أتوسل إليك يا مرجريت . . أتوسل

مرجريت : لولا أنك في حاجة إلى عطفي الآن وقد تخلى عنك جميع ( دار ابن لقمان ) الناس لعاقبتك بما تستحق.

لویس : عاقبینی بما تشائین یا مرجریت، ولکن صرحی لی بالحقیقة . أرید الحقیقة مهما تكن .

مرجريت : لكن كيف أجعلك تصدقنى ؟ أأحلف لك يا لويس؟ فقل لي بم أحلف لك؟

لويس : احلفي لي بكرامة السيد المسيح وطهارة مريم العذراء.

مرجريت : ( في خشوع ) أحلف بكرامة السيد المسيح وطهارة مريم العذراء وحرمة القديسين والقديسات جميعا أن الولد لمن صلبك أنت، وما مسنى بشر قبلك ولا بعدك. وإلا فلينزل الله على رأسي صاعقة من السماء تطويني الساعة، وترميني في قعر جهنم! ( تبكي ) .

لويس : ( يبكى فرحًا ) الحمد لله ، الحمد لله الآن اطمأن قلبى . ( يوسعها تقبيلا فى كل موضع من جسمها ) اغفرى لى يا مرجريت فأنت خير من أمى . الحمد لله . لا أبالى الآن بشيء ولو قتلونى ، ولو أبقونى طول الحياة فى الأسم .

مرجریت : ( تقبله فرحة ) بل ستعیش طویلا یا حبیبی، وتخرج من أسرك فی عز وكرامة .

لویس : ( یتمتم ) چان تریستان . أجمیل هو یا مرجریت؟

مرجریت : جدا یا حبیبی .

لویس : صِفیه لی .

مرجريت : إنه صورة منك.

لويس : ( ضاحكا في سذاجة ) صورة منى ؟ تباله: ألم يأخذ شيئا

## من حسنك وملاحتك؟

مرجريت : (تنهض) سأصفه لك فيما بعد. دعنى الآن أدخل إلى السلطانة فإنها تنتظرني.

لويس : (ينادى الآخرين) تعالوا يا جماعة. إنها ستدخل عند السلطانة لتكلمها فى الأمر. (يدنو الآخرون منها وعلى وجوههم بعض الكآبة والقلق).

مرجريت : أجل رأيت أن أدخل إليها لأكلمها وحدى، لعـل هذا أفضل.

لويس : ويلكم ما بالكم مكتئبين؟

أنجو : لا شيء يا سيدى .. نخشى على الملكة أن ترفض السلطانة طلبها . أو تملى عليها شروطا قاسية .

مرجريت : اطمئنوا من هذه الناحية. ( تتوجه نحو الباب الأول ) .

لويس : اطمئنوا جدا. ( يتبع زوجته نحو الباب ) تلطفي معها ياعزيزتي .. واشرحي لها .. لا لا لست في حاجة إلى توصية . قد فوضت الأمر إليك فاتفقى معها كاتشائين . لن أعترض على شيء .

مرجريت : ( عند الباب ) إن شاء الله . ( تخرج ) .

لويس : إن شاء الله . ( ينضم فرحا إلى الآخرين ) ألم تسمعوا النبأ العظم ؟

بياتريس : كما هو يا سيدى؟ بواتييه : إنه صورة مني.

چان : من هو يا سيدى ؟

لویس : ( **کالمغضب** ) من هو ؟ ابنی چان تریستان!

چان : معذرة يا سيدى، إنه إذن طفل جميل. ليتها سمته لويس الصغير.

چان : (تخفض بصرها حجلا) صدقت یا سیدی .. رمز کالصلیب!

لويس : ( فى خشوع ) فلنصل الآن لأبينا الـذى فى السماء. ( يصطفون حوله فى وقار ) ليحفظ لنا أمير الغال جان تريستان وينبته نباتا حسنا ويباركه. ( يرسم علامة الصليب ) باسم الآب والابن والروح القدس.

الجميع : ( يوسمون علامة الصليب ) باسم الآب والابن والروح القدس.

( يمضون فى صلاتهم مبتهلين خاشعين )

( تدخل شجر الـدر ومرجريت وخلفهما الأمراء الثلاثة. وتتوجه شجر الدر نحو أريكتها فيقبل لويس ومن معه نحوها ) .

شجر الدر : لعلكم كنتم تصلون من أجل السلام .

لويس : ( متطلق الوجه ) أجـل يا مولاتى السلطانـة من أجـل

السلام، ومن أجل ابنى العزيز چان تريستان. ( يبتسم لمرجريت فتبتسم له ) .

شجر الدر: (تجلس) إذن فقد استجاب الله لكم فيما دعوتموه. (تومئ هم بالجلوس فيجلسون) إنى قد قبلت رجاء كم في أمضاء الاتفاق كما هو دون تغيير ولا تبديل. وغدا سترحلون إلى دمياط لتتفقوا مع نائبنا حسام الدين على ما يلزم.

الفرنج : ( في فرح وابتهاج ) شكرا أيتها السلطانة العظيمة.

شجر الدر: الفضل في ذلك لصديقتي العزيزة الملكة مرجريت.

مرجريت : نحن جميعا عاجزون عن شكرك ، ولكن ثقى أيتها السلطانة العظيمة أننى سأكون لسان صدق لكم فى أهل بلاد الغرب ، حتى لا تحدثهم أنفسهم بغزو بلادكم العظيمة مرة أخرى .

شجر الدر : ( في ابتسام ومودة ) يا عزيزتي الملكة . إن عادوا فنحن لهم بالمرصاد . وهذا شاعرنا ابن مطروح يقول في هذا الشأن : وقــل لهم إن أزمعـــوا عودة

لأخــــذ ثأر أو لفعـــل قبيــــح

دار ابـن لقمـان على حالما

والقيد باق والطواشي صبيح

( يضحك الجميع ما عدا أنجو ففي وجهه كآبة ) .

لويس : ( يقهقه ضاحكا ويضرب بيده على منكب أنجو ) دار ابن لقيان . ها ها ها ها . الطواشي صبيح . ها ها ها ها .

شجر الدر: لا تخف يا كونت أنجو. لن تعودوا إلى دار ابن لقمان و لا إلى الطواشي صبيح. ستقيمون جميعا هنا في القصر حتى يحين رحيلكم. جمال الدين، أنزل الملك وحاشيته في حجرات القاعة الوسطى، ومر بأن تهيأ لهم جميعا وسائل الراحة.

جمال الدين: سمعا يا مولاتى السلطانة. ( تومئ للويس وحاشيته ) تفضلوا أيها السادة. ( يتقدمهم نحو البساب الأول فيخرجون خلفه ).

أقطاى : والله يا مولاتى إنهم لا يستحقون هذه المعاملة .

أيبك : أجل يا مولاتي . كان في وسعنا اليوم أن نتحكم فيهم .

شجر الدر: لا بأس أن يكون لنا الفضل عليهم. والمثل العربي يقول: إذا ملكت فأسجح، وستسبقوهم أنتم بالعساكر حتى تضمنوا أنهم لا يغدرون.

( يستأذنون أقطاى وأيبك فيخرجان من الباب الثالى ) ( يدخل أحمد وناعسة على استحياء ) .

شجر الدر : ( باسمة ) هيه ماذا فعلتها؟ هل اتفقتها على تعيين موعــد الزفاف؟

أحمد : نعم يا مولاتي .. ثاني يوم بعد رحيل الصليبيين من دمياط.

شجر الدر : جميل. وأين جوهر وسلافة؟

ناعسة : هما يا ستى في فناء القصر مما يلي البحر.

شجر الدر: (ضاحكة) ماذا يصنعان ؟ يصطادان السمك؟

أحمد 💎 : يتناجيان يا مولاتي ويتبادلان الأحلام في ظل تعمتك.

شجر الدر: اذهب الآن يا أحمد إلى سيف الدين قطز، فبشره بأنني

قد وافقت على زواجه من جاريتي جلنار .

أحمد : (في شيء من الدهش) جلنار!

ناعسة : ماذا بك يا أحمد؟ ألا تعرف أنه يحبها؟

أحمد : لا والله ما أخبرني ولا عندي علم.

شجر الدر : ( في إعجاب ) صاحبك كتوم السر .

ناعسة : ( في دلال ) وليس مثلك . حدثت الدنيا كلها .

شجر الدر : هيا اذهب فقل له إن عرسكم أنتم الثلاثة سيكون فى يوم واحد.

أحمد : والله لآخذن منه البشارة . ( ينطلق خارجا من البـاب الثاني ) .

شجر الدر : وأنت يا ناعسة ادخلي إلى جلنار فبشريها.

ناعسة : حالاً يا ستى لآخذ منها البشارة أيضاً. ( تخرج من الباب الأول ) .

شجر الدر: الحمد لله . هؤلاء الأبطال الثلاثة سيكونـون صنائعـى وأعواني .

(تقوم من أريكتها فتنظر فى المقاعد حتى تجذب واحدا منها فتضعه حيث كان فخر الدين جالسا عليه ليلة قابلته آخر مرة، فتسويه فى رقة وحنان، وتتنهد وهى تتمتم ) آه لو عاش إلى اليوم ذلك البطل العظيم! واها عليك يا فخر الدين! كلما جادت الأيام علينا بنصر ذكرناك فأثارت شجوننا ذكراك. (تغيم عيناها بالدمع وترفع بصرها إلى السماء) يا إلىهى ما ضر لو عاش حتى يرى اليوم ثمرة

جهاده فى نصرة دينك وإعلاء كلمتك ، إذن يا ربى لجلس مكانى على هذا الكرسى رجل عربى قوى أمين ، يوحّد كلمة العرب والمسلمين ، ويصون بلادهم من طمع الطامعين ، ويحيى ما أمات الحكام من نظام الإسلام ، وينشر العدل والطمأنينة والسلام .

( ستار الحتام )

رقم الإيداع ٧٧/٢٦٢٦ الترقيم الدولي ٧ ـــ ١٣٠ ــ ٣١٦ ــ ٩٧٧



مكىت بتىمصىت ٣ شارع كاسلىسىكى -الفحالا



وار مصد للطناعه